

MINOLTA

The essentials of imaging

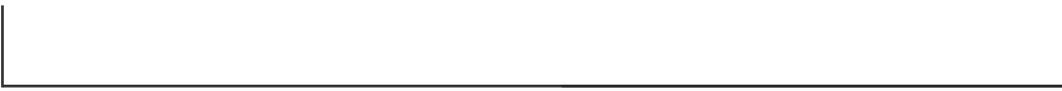
www.minoltaeurope.com



DiMAGE 7i

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

9222-2779-12 HA-A205



ANTES DE COMENZAR

Gracias por adquirir esta Cámara Digital Minolta. Le rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones para que pueda disfrutar de todas las prestaciones de su nueva cámara.

Este manual contiene información sobre productos presentados antes de Mayo de 2002. Para obtener información compatible con productos en mercado después de dicha fecha, contacte con el Servicio Minolta que aparece en la contraportada de este manual.

Compruebe la lista del embalaje antes de utilizar este producto. Si falta alguna pieza, contacte de inmediato con el proveedor de su cámara.

Cámara digital Minolta DiIMAGE
Pilas Ni-MH (juego de cuatro)
Juego de cargador de pilas Ni-MH
Correa para el cuello, NS-DG7
Pantalla para el objetivo, DLS-7i
Tarjeta CompactFlash de 16MB
Cable AV, AVC-300
Cable USB, USB-100

Software y Documentación del CD-ROM:

CD-ROM con Software de DiIMAGE
Utilidad DiIMAGE Image Viewer, Versión 2
Manual de Instrucciones (PDF)
Manual de la cámara (PDF)
Guía de referencia rápida
Tarjeta de garantía

Documentación (Impresa):

Este producto ha sido diseñado para funcionar con los accesorios fabricados y distribuidos por Minolta. El uso de accesorios o equipos no aprobados por Minolta pueden provocar un rendimiento no satisfactorio o problemas en el producto y sus accesorios.

Debido a que el rendimiento de las pilas alcalinas con cámaras digitales es pobre, se recomienda el uso de pilas Ni-MH.

PARA UN USO ADECUADO Y SEGURO

Lea y entienda todas las advertencias y precauciones antes de utilizar este producto:

ADVERTENCIA

El uso inadecuado de pilas o baterías puede provocar pérdida de sustancias peligrosas, calentamiento o explosión, causando daños materiales o lesiones personales. No ignore las siguientes advertencias:

- Utilice únicamente las pilas especificadas en este manual de instrucciones.
 - No coloque las pilas con la polaridad (+/-) cambiada.
 - No utilice pilas deterioradas.
 - No exponga las pilas al fuego, temperaturas elevadas, agua o humedad.
 - No intente desarmar las pilas ni hacer corto-circuitos.
 - No almacene las pilas cerca o en productos metálicos.
 - No mezcle pilas de diferentes tipos, marcas, duración o niveles de carga.
 - No recargue pilas alcalinas.
 - Cuando recargue pilas recargables, utilice únicamente el cargador recomendado.
 - No use pilas con escapes. Si el fluido de las pilas le saltara a los ojos, aclare inmediatamente con abundante agua y acuda al médico. Si el fluido de las pilas le saltara a la piel o ropa, lave la zona minuciosamente con agua.
-
- Utilice únicamente el adaptador AC especificado dentro del rango de voltaje indicado en la unidad del adaptador. Un adaptador o corriente inapropiados podrían causar daños o lesiones provocadas por fuego o electrocución.
 - No desarme este producto. La electrocución puede causar lesiones si se toca el circuito de alto voltaje que hay dentro del producto.
 - Retire inmediatamente las pilas o desconecte el adaptador AC interrumpiendo el uso si la cámara se cae o recibe un impacto en su interior, especialmente en el flash. El flash tiene un circuito de alto voltaje que puede causar electrocución y como resultado lesiones. El uso continuado de un producto deteriorado o en parte defectuoso, puede provocar lesiones o fuego.

-
- Mantenga las pilas o partes pequeñas que pueden tragarse lejos del alcance de los niños. Llame inmediatamente al médico si algún objeto ha sido tragado.
 - Guarde este producto fuera del alcance de los niños. Sea cuidadoso con niños alrededor, para no lastimarles con el producto o sus partes.
 - No dispare el flash directamente a los ojos. Puede dañar la visión.
 - No dispare el flash ante conductores de vehículos. Puede causarles distracción o ceguera temporal, lo que podría derivar en un accidente.
 - No utilice el monitor mientras conduzca un vehículo o camine. Puede provocar lesiones o accidentes.
 - No utilice este producto en ambientes húmedos, ni con las manos mojadas. Si entra líquido en la cámara, retire inmediatamente las pilas o desconecte el adaptador AC e interrumpa su uso. El uso continuado de un producto expuesto a líquidos puede causar daños o lesiones provocadas por fuego o electrocución.
 - No utilice el producto cerca de gases inflamables o líquidos como gasolina, bencina o disolventes. No use productos inflamables como alcohol, bencina o disolventes para limpiar el aparato. La utilización de limpiadores y soluciones inflamables puede causar explosión o fuego.
 - Al desenchufar al adaptador AC, no retire el cable de alimentación. Sujete la unidad del adaptador cuando lo retire del enchufe.
 - No dañe, retuerza, modifique, caliente ni sitúe objetos pesados en el cable del adaptador AC. Un cable dañado puede causar daños o lesiones provocadas por fuego o electrocución.
 - Si el producto emitiera un olor extraño, calor o humo, detenga su uso. Quite inmediatamente las pilas, con cuidado de no quemarse, ya que las pilas se calientan con el uso. El uso continuado de un producto deteriorado o en parte defectuoso puede producir lesiones o fuego.
 - Lleve el aparato al Servicio Técnico Minolta cuando necesite reparaciones.

PRECAUCIONES

- No utilice ni almacene el aparato en ambientes calientes o húmedos, tales como la guantera o el maletero del coche. Puede dañar el producto y las pilas, causando quemaduras o lesiones provocadas por el calor, fuego, explosión o pérdida de fluido de las pilas.
- Si las pilas gotean, deje de utilizar el aparato.
- La temperatura de la cámara aumenta tras períodos prolongados de utilización. Tome precauciones para evitar quemaduras.
- Pueden provocarse quemaduras si las pilas se retiran inmediatamente después de períodos prolongados de utilización. Apague la cámara y espere a que las pilas se enfríen.
- No dispare el flash mientras esté en contacto con personas u objetos. La unidad de flash descarga una gran cantidad de energía, que podría causar quemaduras.
- No aplique presión en la pantalla o monitor LCD. Un monitor deteriorado puede causar lesiones, y el líquido de la pantalla puede causar inflamación. Si dicho líquido hiciera contacto con la piel, lave la zona con agua. Si el líquido del monitor le saltara a los ojos, aclárelos inmediatamente con abundante agua y contacte con un médico.
- El aro del parasol del objetivo puede provocar daños. Tome precauciones para no golpear a nadie accidentalmente con la cámara cuando la tapa del objetivo esté puesta.
- Al utilizar el adaptador AC, inserte el enchufe con precisión en la toma eléctrica.
- No utilice el cable del adaptador AC si está deteriorado.
- No cubra el adaptador AC. Podría incendiarse.
- No obstruya el acceso al adaptador AC; podría impedir la desconexión de la unidad en caso de emergencia.
- Desenchufe el adaptador AC cuando limpie el producto o cuando no lo esté usando.

ÍNDICE

NombreS de las partes	12
Cuerpo de la cámara	12
Panel de datos.....	15
Visor del EVF y monitor LCD	16
Comenzar a funcionar	17
Advertencia de cámara movida	17
Colocar la correa de la cámara	18
Retirar la tapa del objetivo.....	18
Poner el parasol al objetivo	19
Insertar las pilas	20
Insertar la tarjeta CompactFlash	20
Manipular la cámara	21
Encender la cámara y los visores	21
Hacer fotografías	22
Usar el flash incorporado	23
Rango del flash – funcionamiento automático	23
Visualizar y eliminar fotografías en Vista Rápida	24
Funcionamiento básico	25
Cambiar las pilas	26
Indicador del estado de las pilas.....	27
Ahorro de energía automático.....	27
Fuentes de energía externa (se venden por separado).....	28
Cambiar la tarjeta CompactFlash.....	28
Configurar la cámara para grabar imágenes automáticamente.....	30
Visor EVF y monitor LCD	30
Funcionamiento básico de grabación.....	31
Bloqueo del enfoque.....	32
Señales de enfoque.....	33
Situaciones especiales de enfoque.....	33
Controles de visualización - modo grabación	34
Vista Rápida	36
Visor de Vista Rápida.....	37
Eliminar imágenes en Vista Rápida	37
Cambiar la visualización de Vista Rápida	38
Reproducción ampliada.....	39

ÍNDICE

Modo grabación - funcionamiento avanzado	40
Botón de bloqueo del AE puntual	40
Botón de programación automática	41
Botón de programa objeto digital	42
Configurar el sintonizador de función	44
Memoria – guardar las configuraciones de la cámara	46
Modos de medición	47
Modos de exposición	48
Programa – P	49
Cambio de programa	49
Prioridad de apertura – A	50
Prioridad de obturador – S	51
Exposición manual – M	52
Exposiciones Bulb	53
Poner el cable remoto (se vende por separado)	53
Modos de manejo	54
Avance continuo	55
Avance continuo UHS	56
Avance continuo UHS de películas	56
Temporizador	57
Bracketing	58
Notas sobre bracketing	59
Intervalo	60
Balance de blancos	62
Balance de blancos automático	63
Balance de blancos pre-configurado	63
Balance de blancos a medida	64
Sensibilidad de la cámara– ISO	65
Rango de flash y sensibilidad de la cámara	66
Poner la unidad de flash accesorio de Minolta	66
Control de Efectos Digitales	67
Compensación de flash y de exposición	68
Compensación de contraste	70
Compensación de saturación de color	71
Filtro	71
Visor electrónico	73
Ajustador de dioptrías	73
Ampliación automática del monitor	73

Áreas de auto-enfoque y control	74
Punto de enfoque Flex	75
Zoom digital	76
Modo macro	77
Navegación por el menú del modo grabación	78
Teclado electrónico	80
Modos de auto-enfoque	81
Tamaño de imagen	82
Acerca del contador de fotogramas	82
Calidad de imagen	83
Acerca de la calidad de imagen super fina y RAW	84
Tamaño del archivo de imagen y capacidad de la tarjeta CompactFlash	85
Modos de flash	86
Flash sin cable / remoto	88
Cámara sin cable / remota y rangos de flash	90
Notas sobre el flash sin cable / remoto	91
Control de flash	92
AEL/AF puntual	93
Enfoque manual	94
Botón de ampliación y ampliación electrónica	94
Impresión de datos	95
Modo de color	96
Nitidez	97
Reproducción instantánea	98
Memo de voz	99
Guía breve de fotografía	100
Modo películas	102
Navegación por el menú de películas	104

ÍNDICE

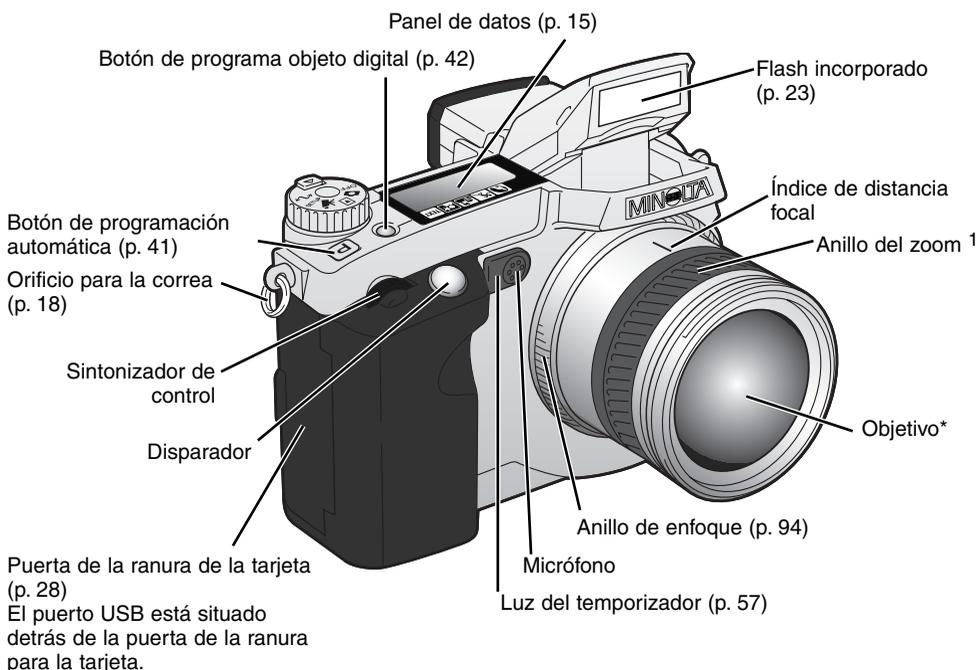
Modo reproducción – visualizar y editar imágenes.....	105
Reproducción de fotogramas simples y visor de histograma.....	105
Visualizar imágenes.....	106
Reproducir memos de voz.....	106
Visualizar películas.....	107
Eliminar imágenes simples.....	107
Reproducción ampliada.....	108
Cambiar la visualización de reproducción.....	109
Navegación por el menú del modo reproducción.....	110
Pantalla de selección de fotogramas.....	112
Eliminar imágenes.....	113
Formatear tarjetas CompactFlash.....	114
Bloquear imágenes.....	115
Cambiar el formato de la reproducción índice.....	115
Secuencia de diapositivas.....	116
Acerca del DPOF.....	118
Crear una orden de impresión DPOF.....	118
Ordenar una impresión índice.....	119
Cancelar una orden de impresión DPOF.....	119
Copiar imágenes.....	120
Visualizar imágenes en un televisor.....	122
Modo configuración – control del funcionamiento de la cámara.....	123
Navegación por el menú de configuración.....	124
Brillo del EVF y del monitor LCD.....	126
Señales de sonido.....	126
Obturador FX.....	126
Volumen.....	127
Idioma.....	127
Memoria del número de archivo.....	127
Nombre de la carpeta.....	128
Seleccionar carpeta.....	129
Nueva carpeta.....	129
Modo de visualización.....	130
Enfoque manual directo.....	131
Resetear configuraciones por defecto.....	132
Encendido automático del EVF.....	134
Configurar la fecha y la hora.....	134
Configurar el formato de fecha.....	135
Salida de vídeo.....	135
Ahorro de energía automático.....	135

Modo transferencia de datos.....	136
Requisitos del sistema para QuickTime	136
Requisitos del sistema.....	137
Conectar la cámara a un ordenador	138
Conectarse a Windows 98 / 98 segunda edición	140
Instalación automática.....	140
Instalación manual.....	141
Conectarse a Mac OS 8.6.....	143
Ahorro de energía automático (Modo transferencia de datos).....	143
Organización de la carpeta de la tarjeta CompactFlash	144
Desconectar la cámara del ordenador	146
Windows 98 / 98 segunda edición	146
Windows ME, 2000 Professional y XP	146
Macintosh	147
Cambiar la tarjeta CompactFlash (modo transferencia de datos).....	148
Apéndice	149
Accesorios del sistema.....	150
Cuándo utilizar filtros	151
¿Qué es un Ev? ¿Qué es una parada?	151
Problemas en el funcionamiento	152
Quitar el controlador del software – Windows	155
Cuidados y almacenamiento	156
Cuidado de la cámara	156
Limpieza	156
Almacenamiento	156
Temperatura y condiciones de funcionamiento	157
Cuidado y manipulación del sistema de grabación	157
Pilas.....	158
Acerca de las pilas Ni-MH.....	158
Cuidado del monitor LCD	159
Derechos de autor.....	159
Antes de acontecimientos importantes o viajes.....	159
Preguntas y servicio técnico	159
Especificaciones técnicas.....	160

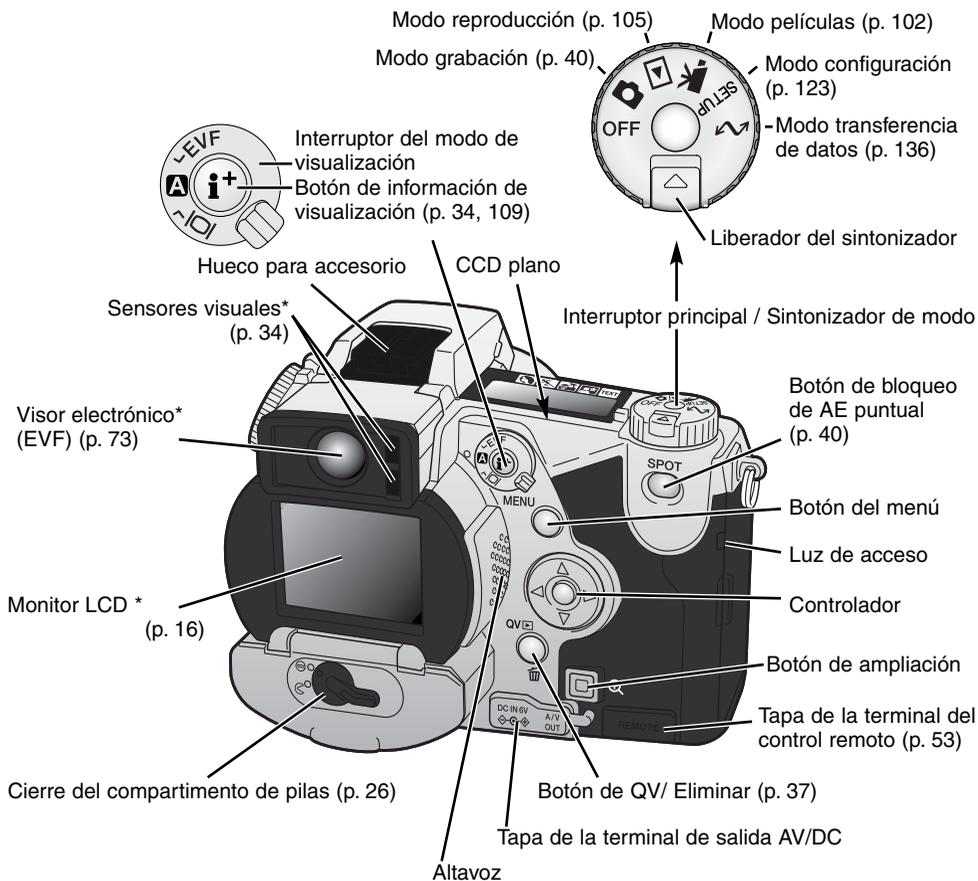
NOMBRES DE LAS PARTES

CUERPO DE LA CÁMARA

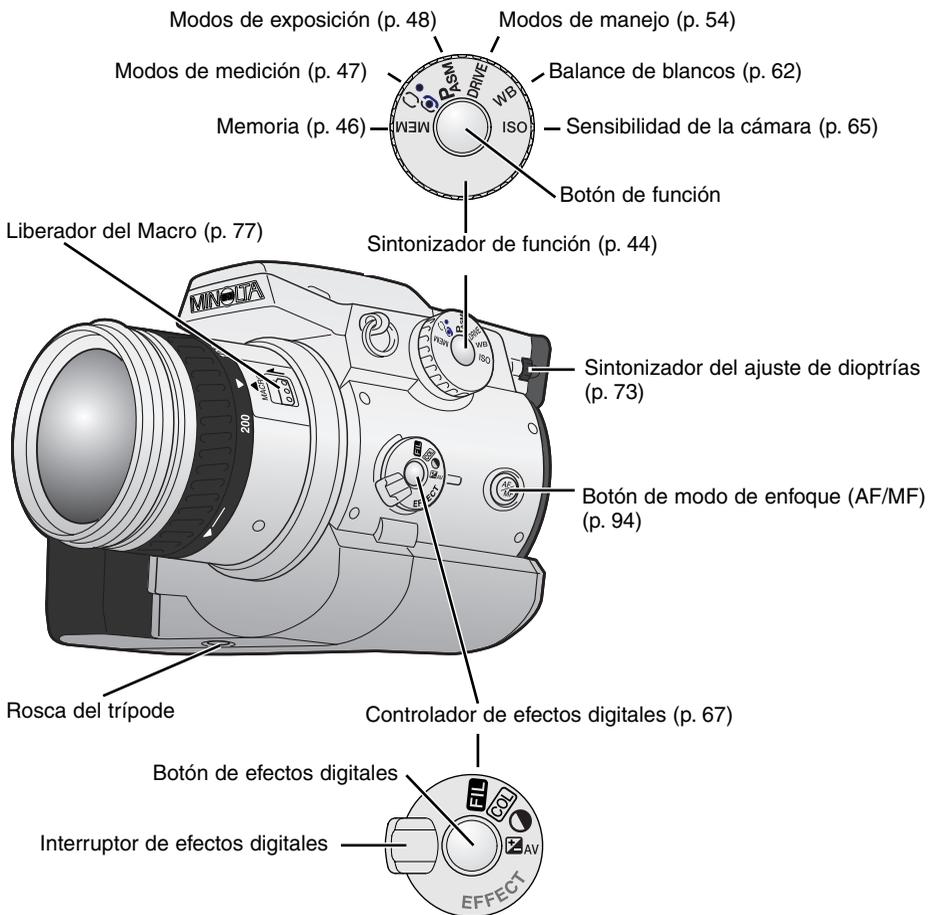
* Esta cámara es un instrumento óptico sofisticado. Las superficies deben mantenerse limpias. Rogamos lea las instrucciones de uso y almacenamiento de este manual (p. 156).



¹ La escala de distancia focal que aparece en el anillo del zoom viene dada en equivalentes de distancias focales de 35 mm. El software DiMAGE Viewer proporcionado con la cámara puede visualizar la distancia focal actual utilizada para capturar la imagen grabada y también la distancia focal equivalente en fotografía de 35 mm.

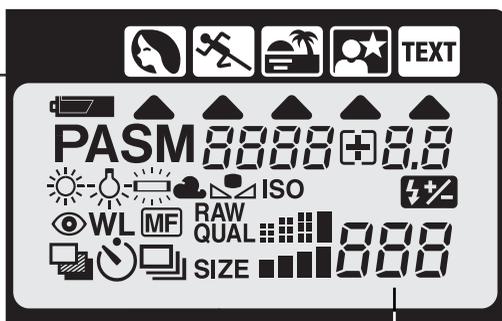


NOMBRES DE LAS PARTES

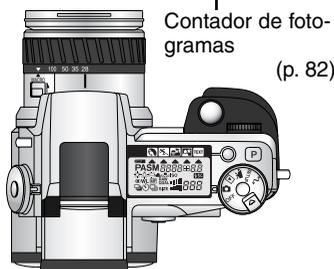


PANEL DE DATOS

Localizado en la parte superior del cuerpo de la cámara, el panel de datos muestra el estado de la cámara. A continuación, se detallan todos los iconos para una mayor claridad.



-  Iconos del programa objeto digital (p. 42)
-  Indicadores del programa objeto digital (p. 42)
-  Indicador del estado de las pilas (p. 27)
- PASM** Indicadores del modo de exposición (p. 48)
-  Indicadores del balance de blancos (p. 62)
- ISO** Indicador de sensibilidad de la cámara (p. 65)
-  Indicador de compensación del flash (p. 68)
-  Indicador de reducción de ojos rojos (p. 86)
- WL** Indicador de flash sin cable / remoto (p. 88)
- MF** Indicador de enfoque manual (p. 94)
-  Indicadores del modo de manejo (p. 54)
- RAW QUAL** Visor de calidad de imagen (p. 83)
- SIZE** Visor de tamaño de imagen (p. 82)
- 0000 + 0.0** Visor de velocidad de obturador y apertura / visor de compensación del flash

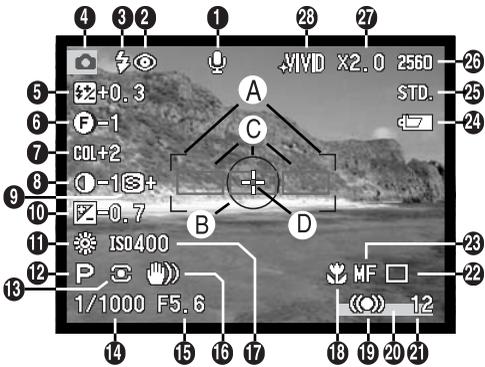


Contador de fotografías
(p. 82)

El contador de fotografías no puede sobrepasar el 999. Cuando el número de imágenes grabadas alcanza dicha cifra, aparecerá el 999. El contador de fotografías continuará la cuenta atrás cuando el número de imágenes grabables llegue a dicho número.

NOMBRES DE LAS PARTES

VISOR DEL EVF Y MONITOR LCD



1. Indicador de micrófono
2. Indicador de modo de flash (p. 86)
3. Señal de flash (p. 23)
4. Indicador de modo
5. Visor de compensación de flash (p. 68)
6. Visor de filtro (p. 71)
7. Visor de compensación de saturación de color (p. 71)
8. Visor de compensación de contraste (p. 70)
9. Visor de nitidez (p. 97)

10. Visor de compensación de exposición (p. 68)
11. Indicador de balance de blancos (p. 62)
12. Modo de exposición / indicador del programa objeto digital (p. 48, 42)
13. Indicador del modo de medición (p. 47)
14. Visor de velocidad del obturador
15. Visor de apertura
16. Advertencia de cámara movida (p. 17)
17. Visor de sensibilidad de cámara (ISO) (p. 65)
18. Indicador del modo Macro (p. 77)
19. Señal de enfoque (p. 33)
20. Indicador de impresión de fecha (p. 95)
21. Contador de fotogramas (p. 82)
22. Indicador del modo de manejo (p. 54)
23. Indicador de enfoque manual (p. 94)
24. Indicador del estado de las pilas (p. 27)
25. Indicador de la calidad de imagen (p. 83)
26. Visor del tamaño de imagen (p. 82)
27. Visor del zoom digital (p. 76)
28. Indicador del modo color (p. 96)

- A. Marco de enfoque
- B. Área de medición puntual (p. 47)
- C. Sensores AF
- D. Punto de enfoque Flex (p. 75)

COMENZAR A FUNCIONAR

Esta es una guía de referencia rápida para usar la cámara lo antes posible. Sin embargo, recomendamos leer el manual en su totalidad para manejar la cámara adecuadamente y conseguir óptimos resultados.

ADVERTENCIA DE CÁMARA MOVIDA

Si la velocidad del obturador cae por debajo del punto en el que se puede sujetar la cámara con seguridad, aparecerá una advertencia de cámara movida en los monitores. La cámara movida supone una imagen levemente borrosa, causada por un sutil movimiento de la mano, que es más pronunciada en la configuración de teleobjetivo que en la de gran angular. La advertencia aparece en aproximadamente la distancia focal recíproca utilizada; si el objetivo se fija en 100 mm., la advertencia de movimiento de cámara aparecerá al 1/100 segundo. Aunque aparezca la advertencia, el obturador se puede liberar. Si apareciera la advertencia, siga los pasos siguientes:

- Coloque la cámara en un trípode.
- Use el flash incorporado (p. 23).
- Aumente la sensibilidad de la cámara (ISO) (p. 65).
- Dirija el zoom del objetivo hacia la posición de gran angular.

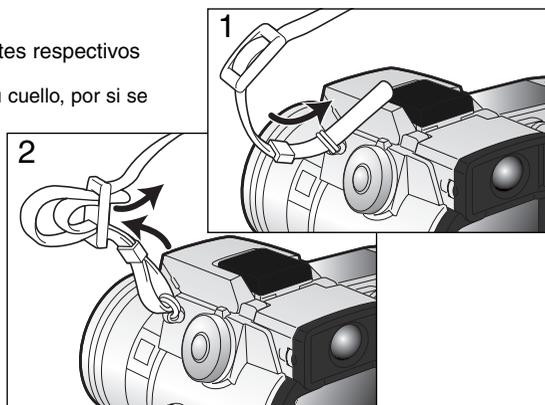


COMENZAR A FUNCIONAR

COLOCAR LA CORREA A LA CÁMARA

Inserte la correa de la cámara en los soportes respectivos como muestra la figura

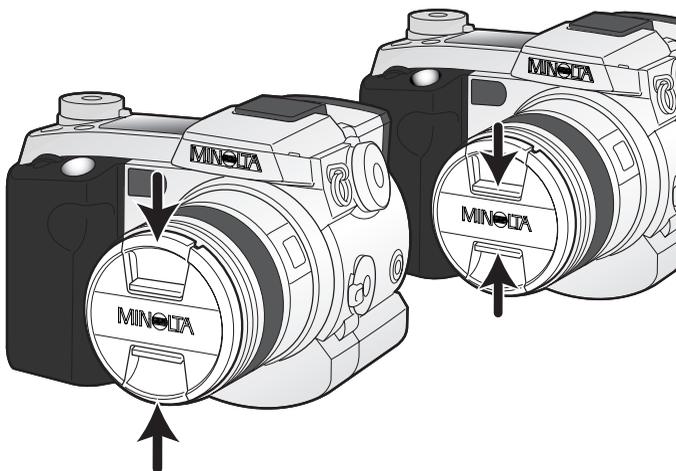
- Mantenga siempre la correa alrededor de su cuello, por si se le cayera la cámara.



RETIRAR LA TAPA DEL OBJETIVO

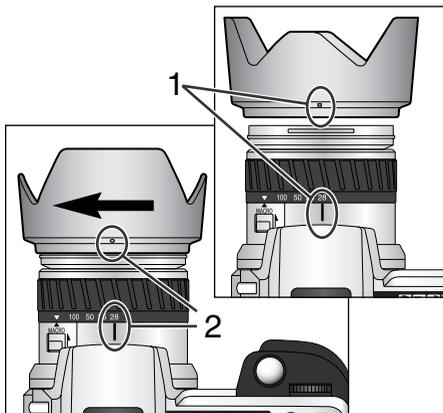
Con los dedos pulgar e índice, presione las lengüetas de la tapa del objetivo para retirarlo.

- Cuando no utilice la cámara, coloque siempre la tapa en el objetivo.



PONER EL PARASOL AL OBJETIVO

El parasol del objetivo se utiliza para controlar que la luz no penetre en el mismo y pueda provocar fuego. Al usar la cámara con luz brillante se recomienda la utilización del parasol en el objetivo. El parasol no debe utilizarse con el flash incorporado pues puede hacer sombras.



Para montar el parasol del objetivo, alinear la ranura rectangular con el aro del objetivo situando el índice de distancia focal en la parte superior del cañón del objetivo (1).

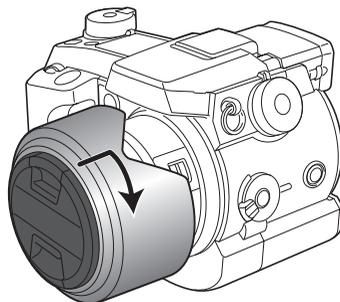
Deslice el parasol hasta el final del objetivo y gire 90° en sentido a las agujas del reloj hasta que haga click y la ranura circular esté alineada con el índice de distancia focal.

- Si se ha montado correctamente, los pétalos largos del parasol del objetivo deben estar en la parte superior y en la inferior.
- Nunca fuerce el parasol en el objetivo. Si no se ajusta, compruebe su orientación.
- Para desmontarlo, gire 90° en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

El parasol del objetivo se puede montar al revés cuando la cámara no se utilice.

Con uno de los pétalos largos en la parte superior, deslice el parasol hasta el final del objetivo. Gire 90° en sentido a las agujas del reloj hasta que haga click.

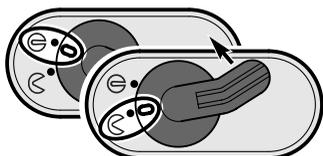
- El parasol se puede retirar con la tapa del objetivo puesta.
- Para desmontar el parasol, gire 90° en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.



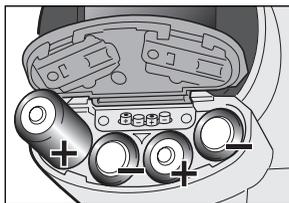
COMENZAR A FUNCIONAR

INSERTAR LAS PILAS

Las pilas AA híbridas de níquel proporcionadas con la cámara se deben cargar antes del uso inicial. Consulte el manual del cargador para ver las instrucciones sobre un uso y manipulación seguros.



Abra la puerta del compartimento de las pilas moviendo el pestillo hacia la posición de abierto ☞.

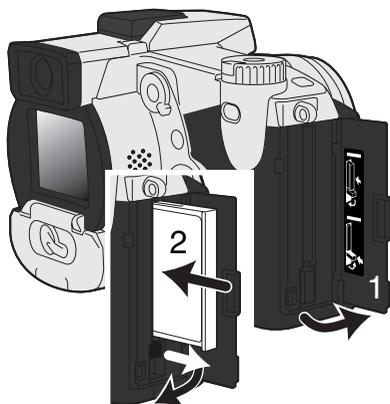


Insertar las pilas

- Asegúrese que los polos positivo y negativo de las pilas están orientados como muestra el diagrama que se encuentra en el compartimento de las pilas.



INSERTAR LA TARJETA COMPACTFLASH



Abra la puerta de la ranura para la tarjeta (1).

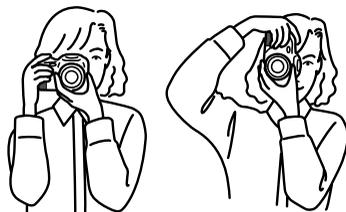
Inserte la tarjeta CompactFlash (2) y doble hacia abajo la palanca de liberación de la tarjeta.

- Coloque la tarjeta de forma que su cara principal esté hacia el frente de la cámara. Empuje siempre la tarjeta derecha, nunca en ángulo. No fuerce nunca la tarjeta. Si no entra bien, compruebe su orientación.

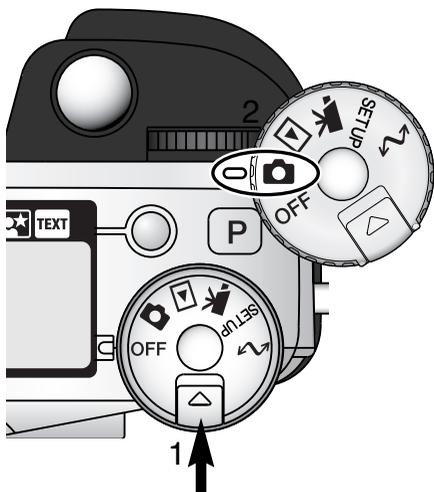
MANIPULAR LA CÁMARA

Mientras utilice el visor electrónico (EVF) o monitor LCD, agarre la cámara con firmeza con su mano derecha mientras sujeta el cuerpo de la cámara con la palma de la mano izquierda. Mantenga los codos pegados y los pies abiertos a la altura de los hombros para sujetar la cámara bien.

El EVF puede ladearse entre 0° y 90°. Esto resulta útil en posiciones para mantener la cámara baja.

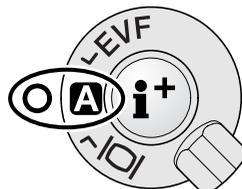


ENCENDER LA CÁMARA Y LOS VISORES



Mientras empuja el liberador de sintonización (1) ponga el sintonizador de modo (2) en la posición de grabación de imagen fija.

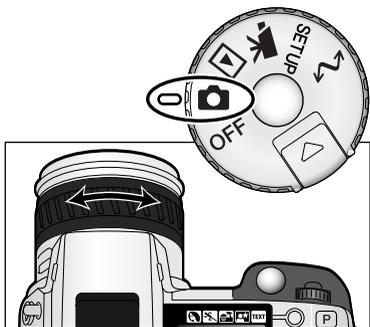
El interruptor del visor situado en la parte trasera de la cámara controla qué visor se activará durante la operación. Gire el interruptor a la posición de visualización automática (A); el visor alternará entre el visor electrónico (EVF) y el monitor LCD automáticamente.



Interruptor de visualización

COMENZAR A FUNCIONAR

HACER FOTOGRAFÍAS

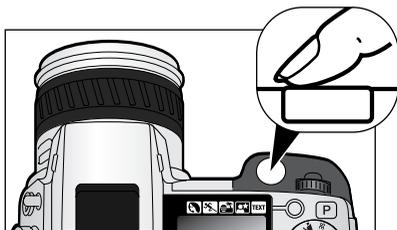


Con el modo de sintonización fijado en grabación de imagen fija, la cámara está encendida y el visor electrónico (EVF) y el monitor LCD activados.

El anillo de zoom puede usarse para enfocar el objeto deseado. El efecto del zoom se mostrará inmediatamente en el EVF y en el monitor LCD.



Componga la imagen en el EVF o monitor LCD procurando situar el objeto en el marco de enfoque.

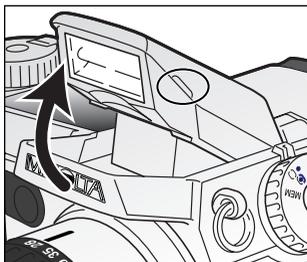


Presione el disparador hasta el final para hacer la fotografía.

- La luz de acceso lucirá indicando que los datos de la imagen se están procesando en la tarjeta CompactFlash. Nunca quite la tarjeta CompactFlash mientras se están transfiriendo datos.

USAR EL FLASH INCORPORADO

En condiciones de escasa luz o en interiores, es necesario el flash para iluminar el objeto y reducir imágenes borrosas por movimientos de la cámara. El flash puede utilizarse como luz de apoyo con luz solar directa o para suavizar sombras extremas.



Para usar el flash, simplemente tire de la unidad por las lengüetas de cada lado. Aparecerán unos iconos en la esquina superior derecha del EVF y monitor LCD (ver cuadro).

- La posición del flash se debe fijar manualmente.
- El flash se disparará siempre, independientemente de la cantidad de luz ambiental.
- Retire siempre el parasol del objetivo cuando utilice el flash incorporado. El parasol podría reproducir una sombra si estuviera montado.

	Si presiona el disparador solo hasta la mitad, un icono rojo indicará que el flash se está cargando.
	Si presiona el disparador solo hasta la mitad, un icono blanco le indicará que el flash está listo para saltar.
	Después de hacer la fotografía, un icono amarillo aparecerá si el flash se expuso adecuadamente sobre el objeto.
	Advertencia del flash. En situaciones de escasa luminosidad o iluminación indirecta, aparecerá un icono recomendando la utilización del flash.

RANGO DEL FLASH – FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

La cámara controlará automáticamente la salida del flash. Para imágenes con exposición adecuada, el objeto debe estar comprendido dentro del rango del flash. Debido al sistema óptico, el rango del flash no es el mismo en la posición de gran angular del objetivo que en la posición de teleobjetivo.

Posición gran angular	0,5 m. ~ 3,8 m. (1,6 ft. ~ 12,5 ft.)
Posición teleobjetivo	0,5 m. ~ 3,0 m. (1,6 ft. ~ 9,8 ft.)

COMENZAR A FUNCIONAR

VISUALIZAR Y ELIMINAR FOTOGRAFÍAS EN VISTA RÁPIDA



Las imágenes capturadas pueden visualizarse en el modo grabación. Simplemente presione el botón de QV/eliminar para acceder a las imágenes, y utilice el controlador para moverse a través de las fotos de la tarjeta CompactFlash.

En Vista Rápida, también pueden eliminarse las imágenes. Tenga cuidado al eliminar imágenes, ya que una vez borrada una foto, es imposible recuperarla. Cuando seleccione una imagen para borrarla, aparecerá una pantalla de confirmación antes de ejecutar la operación. Para más información sobre Vista Rápida, vea la página 36.

QV

Presione el botón QV/eliminar para reproducir las imágenes grabadas.

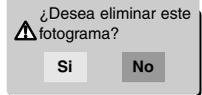


Utilice las teclas izquierda / derecha del controlador para moverse a través de las imágenes.

QV

Para borrar la imagen seleccionada, presione el botón QV/eliminar.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.



Utilice las teclas izquierda / derecha para seleccionar "SI".

- Si selecciona "NO" cancelará la operación.



Presionando el controlador se eliminará la imagen.

MENU

MENU

Presione el botón del menú para volver al modo grabación.

QV



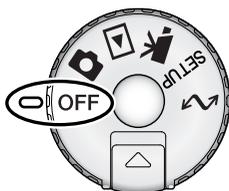
FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Esta sección comprende el funcionamiento básico de la cámara. Le rogamos se familiarice con las operaciones de esta sección, antes de pasar al resto de capítulos del manual.

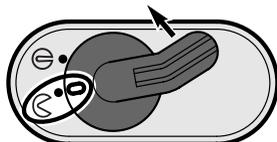
FUNCIONAMIENTO BÁSICO

CAMBIAR LAS PILAS

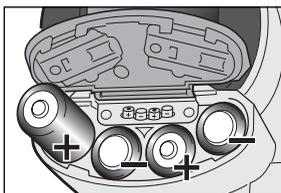
Esta cámara digital utiliza cuatro pilas de tamaño AA híbridas de níquel (Ni-MH). Cuando use pilas Ni-MH nuevas, recárguelas por completo antes de su uso inicial.



Cuando reemplace las pilas, compruebe que el sintonizador de modo está en la posición de apagado.

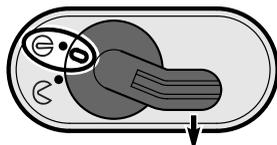


Abra la tapa del compartimento de las pilas moviendo el cerrojo a la posición de abierto.



Inserte las pilas

- Asegúrese que los polos positivo y negativo de las pilas están orientados correctamente como muestra el diagrama que aparece en el compartimento de las pilas.



Cierre la puerta del compartimento de las pilas y deslice el pestillo a la posición de cerrado.

Aunque las pilas alcalinas se pueden utilizar con este producto, su rendimiento será limitado. Utilice únicamente pilas alcalinas cuando realice pruebas con fotografías o cuando no tenga disponibles pilas Ni-MH, el paquete de pilas externas de alta energía de Minolta, o el adaptador AC.

INDICADOR DEL ESTADO DE LAS PILAS

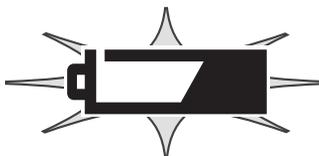
Esta cámara está equipada con un indicador automático sobre el estado de las pilas. Cuando la cámara está encendida, el indicador del estado de las pilas aparece en el panel de datos y en los monitores. El icono del monitor cambiará de blanco a rojo cuando la carga es baja. Si el panel de datos y los monitores están en blanco significa que las pilas están agotadas o que no están instaladas correctamente.



Icono de batería completa - Las pilas están cargadas por completo. Este icono se muestra durante cinco segundos en los monitores al encender la cámara. El icono permanece en el panel de datos.



Advertencia de batería baja - La carga de las pilas es baja, pero todas las funciones permanecen operativas. Debe reemplazar las pilas lo antes posible. Esta advertencia aparece automáticamente y permanece hasta que se cambian las pilas.



Icono de batería baja intermitente - Cuando aparece en el panel de datos sin ningún otro icono, significa que la carga es insuficiente para el funcionamiento de la cámara. El obturador no disparará. Reemplace o recargue las pilas inmediatamente.

AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO

Para conservar la carga de las pilas, la cámara desconectará los visores y las funciones innecesarias si no se utiliza durante un cierto período de tiempo. El monitor LCD se apagará después de treinta segundos. El EVF y panel de datos se apagarán después de un minuto. Para restaurar los visores, presione el disparador hasta la mitad de su recorrido o presione el botón de visualización de información. La duración del período de ahorro de energía automático del EVF y del panel de datos puede cambiarse en la sección de Uso 2 del menú de configuración (p. 124).

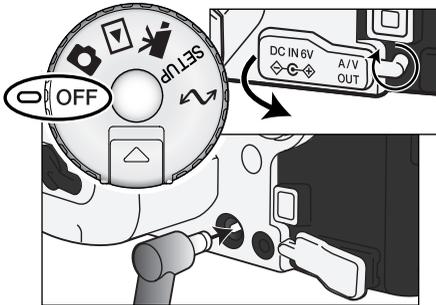
FUNCIONAMIENTO BÁSICO

FUENTES DE ENERGÍA EXTERNA (SE VENDE POR SEPARADO)

El adaptador AC permite a la cámara alimentarse de una toma de corriente eléctrica. Se recomienda el adaptador AC cuando la cámara tenga interface con un ordenador, o durante períodos largos de utilización. El adaptador AC modelo AC-1L se utiliza en Norteamérica, Japón y Taiwán, y el AC-2L en el resto de los países.

El paquete de pilas externas de alta energía, el Kit EBP-100, es una fuente portátil de energía para la cámara. El paquete contiene una pila de iones de litio de alta energía y un cargador. La pila, el portador y el cargador también están disponibles por separado. Este paquete de pilas aumenta significativamente el tiempo de funcionamiento de la cámara.

Apague siempre la cámara antes de cambiar las fuentes de alimentación.



Quite la tapa de la terminal DC de la izquierda.

- La tapa está unida al cuerpo para evitar su pérdida.

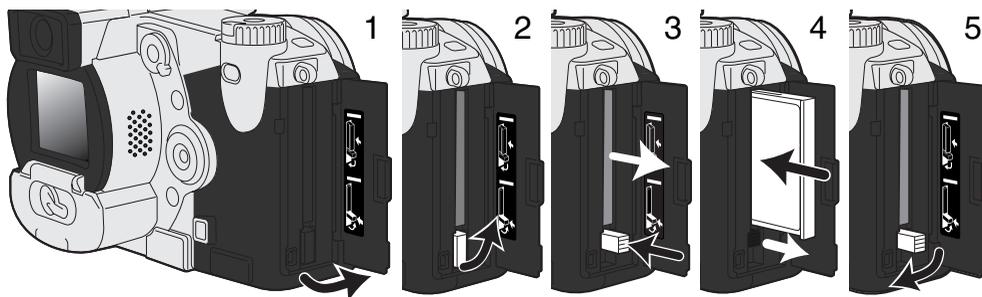
Inserte el mini enchufe del adaptador AC o el paquete de pilas en la terminal DC.

Inserte el adaptador AC en la toma de corriente eléctrica.

CAMBIAR LA TARJETA COMPACTFLASH

Se debe insertar una tarjeta CompactFlash en la cámara para que funcione. Si no se ha insertado una tarjeta, aparecerá una advertencia de "sin tarjeta" automáticamente en los monitores. Los Microdrives de IBM son compatibles con esta cámara. Para cuidados y almacenamiento del sistema de grabación vea la página 157.

Apague siempre la cámara y confirme que la luz de acceso no está encendida, antes de insertar o quitar una tarjeta CompactFlash; si no lo hiciera, la tarjeta podría dañarse y perderse los datos.



Abra la puerta de la ranura de la tarjeta en la dirección indicada (1).

Para extraer una tarjeta CompactFlash, levante (2) y luego presione (3) la palanca de liberación de la tarjeta. A continuación retire la tarjeta.

- Tenga cuidado al retirar la tarjeta, pues ésta se calienta con el uso.

Inserte la tarjeta CompactFlash en la ranura hasta que la palanca de liberación salga hacia afuera. (4).

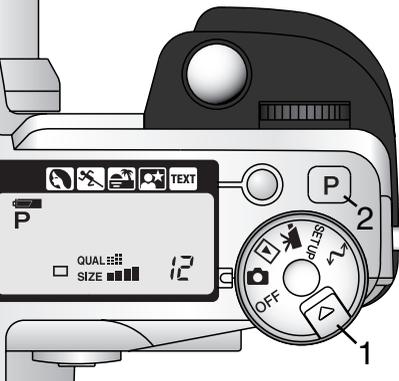
- Inserte la tarjeta de manera que la parte superior de la misma esté orientada hacia el frente de la cámara. Empuje siempre la tarjeta derecha. No fuerce nunca la tarjeta. Si la tarjeta no se ajusta, compruebe que está orientada correctamente.

Doble la palanca de liberación de la tarjeta hacia abajo, como muestra la figura (5) y cierre la puerta de la ranura de la tarjeta.

Si aparece el mensaje de tarjeta no reconocida, la tarjeta insertada en la cámara necesita ser formateada. Una tarjeta CompactFlash utilizada en otra cámara puede necesitar ser formateada antes de su uso. Si apareciera el mensaje de tarjeta no disponible, la tarjeta no sería compatible con la cámara y no debe formatearse. Para formatear una tarjeta vea la sección básica del menú de reproducción (p. 110). Cuando se formatea una tarjeta, todos los datos de la misma se borran de forma permanente. Si apareciera el mensaje de error, presione el botón central del controlador para cerrar la ventana; compruebe la página Web de Minolta para ver la última información sobre compatibilidad: Norteamérica: <http://www.minoltausa.com>, Europa: http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages_stage.html.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

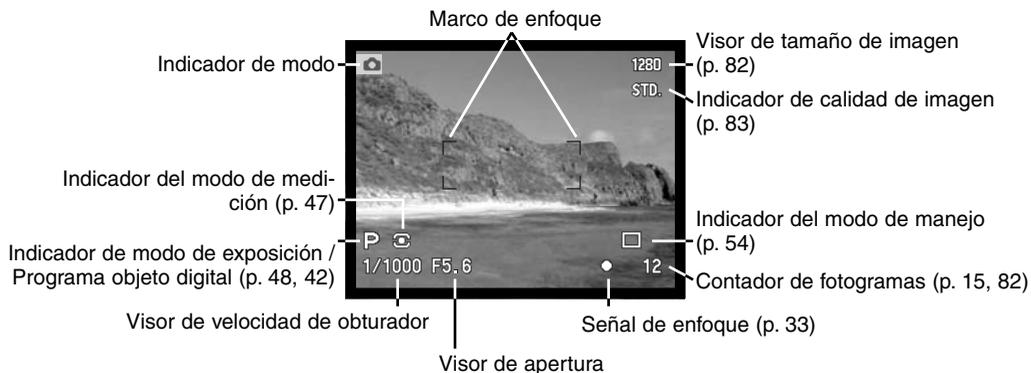
CONFIGURAR LA CÁMARA PARA GRABAR IMÁGENES AUTOMÁTICAMENTE



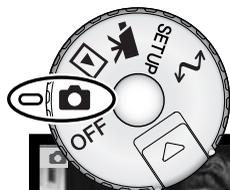
Mientras sujeta el liberador del sintonizador (1), gire el sintonizador de modo a grabación de imágenes fijas. Presione el botón de programación automática (2) para configurar las funciones programadas y automáticas.

Todas las operaciones de la cámara son ahora completamente automáticas. El auto-enfoque, exposición y sistemas de imagen funcionarán juntos para obtener resultados profesionales sin esfuerzo.

VISOR EVF Y MONITOR LCD



FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE GRABACIÓN



Con el sintonizador del modo fijado en grabación de imágenes fijas, la cámara está encendida y el visor electrónico de imágenes (EVF) y monitor LCD se activarán.



Emplace el objeto dentro del marco de enfoque

- Para objetos descentrados utilice la función de bloqueo del enfoque (p. 32).
- Asegúrese que el objeto está dentro del rango de enfoque del objetivo: 0,5 - ∞. Para objetos más cercanos que 0,5 m., use la función de macro (p. 77).



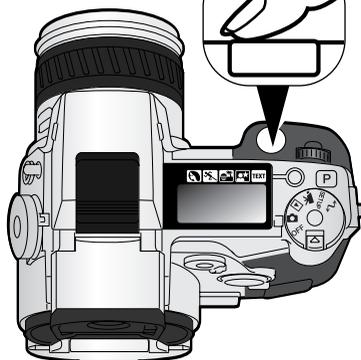
Presione el disparador hasta la mitad (1) o bien presione y mantenga el botón AF/AEL (2) para bloquear enfoque y exposición.

- La señales de enfoque (p. 33) en los monitores confirmarán que la imagen está enfocada. Si la señal de enfoque es roja, la cámara no fue capaz de enfocar el objeto. Repita los pasos anteriores hasta que la señal sea blanca.
- Cuando el enfoque está fijado, un sensor AF aparecerá brevemente sobre la imagen para indicar el punto de enfoque.
- La velocidad del obturador y el valor de apertura cambiarán de blanco a negro, indicando que la exposición está bloqueada.



Presione el disparador hasta el final (3) para hacer la fotografía.

- La luz de acceso se iluminará, indicando que los datos de la imagen se están transcribiendo en la tarjeta CompactFlash. Nunca retire la tarjeta CompactFlash mientras se transfieren datos.



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

BLOQUEO DEL ENFOQUE

La función de bloqueo del enfoque se utiliza cuando el objeto está descentrado y fuera del marco de enfoque. El bloqueo del enfoque puede también utilizarse cuando una situación especial de enfoque no permite a la cámara enfocar el objeto.



Emplace el objeto dentro del marco de enfoque. Presione y mantenga el disparador hasta la mitad.

- Las señales de enfoque indicarán que el enfoque está bloqueado. La velocidad del obturador y el valor de apertura cambiará de blanco a negro, indicando que la exposición se está bloqueando.
- Cuando se fija el enfoque aparece brevemente un sensor AF sobre la imagen, indicando el punto de enfoque.



Sin levantar el dedo del disparador, recomponga el objeto dentro del área de la imagen. Presione el disparador hasta abajo para sacar la fotografía.

SEÑALES DE ENFOQUE

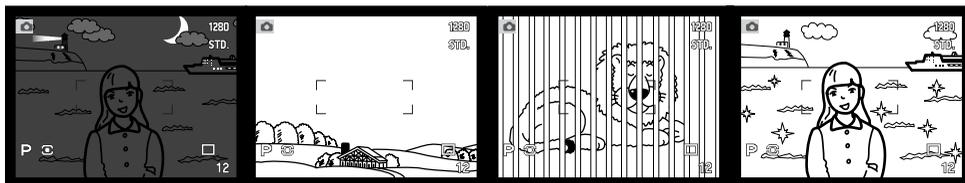
Esta cámara digital posee un sistema rápido y preciso de auto-enfoque. Las señales de enfoque que aparecen en la esquina inferior derecha del EVF y monitor LCD indican el estado del enfoque. Para más información sobre modos de auto-enfoque vea la p. 81.

	Icono de enfoque: blanco	Enfoque confirmado.
	Icono de enfoque: rojo	No puede enfocar. El objeto está demasiado cerca o alguna situación especial está impidiendo al sistema AF que enfoque.

- El obturador se puede liberar incluso si la cámara no puede enfocar en el objeto.
- Cuando el sistema AF no puede enfocar, el enfoque se fija entre 5 m. y el infinito (16,4 ft. - ∞). Cuando el flash está en uso, el enfoque se fija entre 3,0 m. y 3,8 m. (9,8 ft. y 12,5 ft.). En este caso, el bloqueo del enfoque se puede utilizar con un objeto situado a la misma distancia que objeto principal, o la cámara se puede enfocar manualmente (p. 94).

SITUACIONES ESPECIALES DE ENFOQUE

La cámara puede no ser capaz de enfocar en ciertas situaciones. Si el sistema de auto-enfoque no puede enfocar un objeto, el icono de enfoque se volverá rojo. En este caso, la función de bloqueo de enfoque puede utilizarse para enfocar en otro objeto a la misma distancia que el que se desea, y entonces recomponer la imagen para hacer la fotografía.



El objeto es demasiado oscuro.

El objeto en el marco de enfoque está bajo en contraste.

Dos objetos en distancias diferentes se solapan en el marco de enfoque.

El objeto está cerca de otro objeto o área muy brillante.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

CONTROLES DE VISUALIZACIÓN – MODO GRABACIÓN

Situados en la parte de atrás de la cámara, el interruptor del modo de visualización y el botón de visualización de información controlan en qué monitor se visualiza la imagen y qué información se incluye en el visor. El interruptor de tres posiciones permite elegir entre visualización automática y configuración del visor a EVF o monitor LCD.



Visualización automática - la cámara cambiará automáticamente entre mostrar la imagen en el EVF o en el monitor LCD. Los sensores visuales del EVF monitorizan si el EVF se utiliza y cambia la situación del visor según necesite.



Visor EVF - la imagen sólo se muestra en el visor electrónico de imágenes. Bajo luz brillante, es más fácil ver en el EVF que en el monitor LCD.

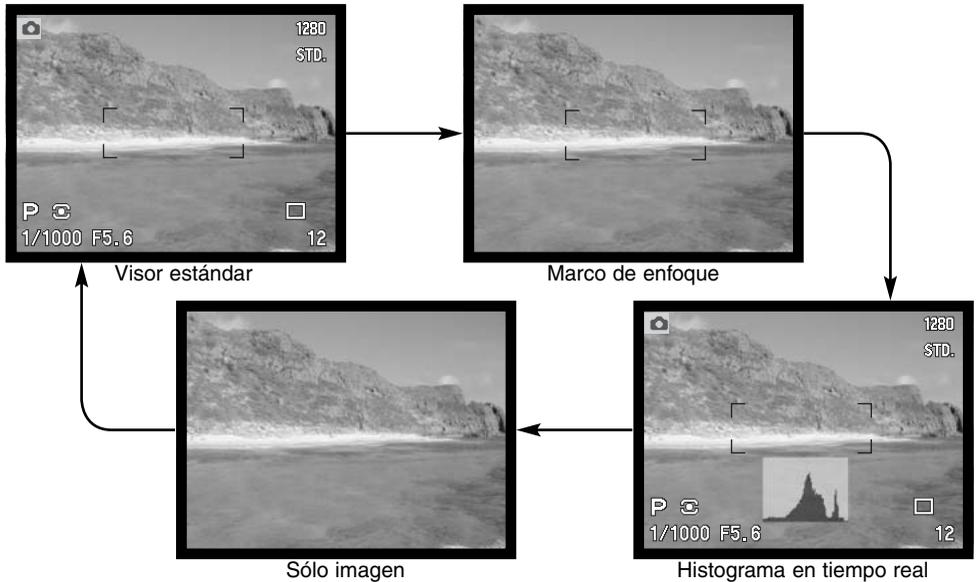


Visor del monitor LCD - la imagen sólo se mostrará en el monitor LCD.

Si la carga de la pila le preocupa, haga que el sensor visual active el EVF cuando esté en uso, pero no el monitor LCD. La función de visualización automática se puede cambiar en la sección de Uso 2 del menú de configuración (p. 124).



En el centro del interruptor de visualización, el botón de visualización de información controla la información que se muestra junto a la imagen. Cada vez que se presiona el botón, el visor circula hacia el siguiente formato: visor estándar, marco de enfoque, histograma en tiempo real y sólo imagen. El número de pantallas y sus formatos se pueden cambiar en la sección de Uso 1 del menú configuración (p. 124).



El histograma en tiempo real muestra la distribución de luminosidad aproximada de la imagen. Este histograma no será del todo exacto cuando la imagen del monitor se amplía (p. 52, 73), o cuando se utiliza el flash incorporado o una unidad de flash compatible de Minolta. El histograma de una imagen grabada puede no tener la misma distribución que el histograma en tiempo real.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

VISTA RÁPIDA



Las imágenes fijas pueden visualizarse en el modo grabación. Simplemente presione el botón QV/eliminar para acceder a las imágenes y utilice el controlador para desplazarse a través de las fotografías en la tarjeta CompactFlash. Las imágenes pueden mostrarse con información diversa: fecha y hora de captura, número de fotograma, estado de impresión y de bloqueo y grabación de memo de voz. Puede visualizarse un histograma de la imagen con los datos del disparo.

QV



Presione el botón QV/eliminar para reproducir las imágenes grabadas.

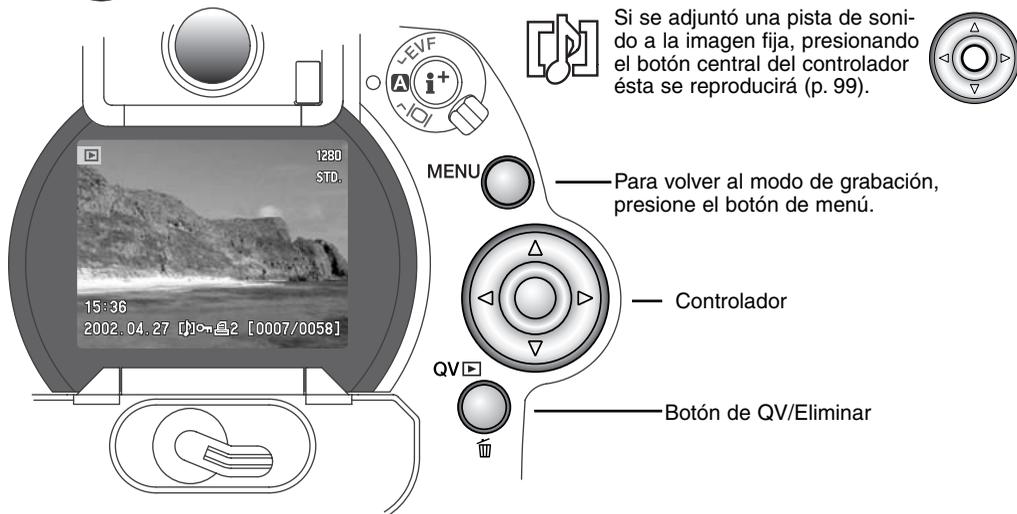


Utilice las teclas izquierda / derecha del controlador para desplazarse por las imágenes.



Presione la tecla de arriba para ver el histograma de la imagen visualizada.

- Presionando la tecla de abajo volverá a Vista Rápida.



VISOR DE VISTA RÁPIDA

Indicador de modo

1280
STD.

Tamaño de imagen (p. 82)
Calidad de imagen (p. 83)

Para visualizar el histograma, presione la tecla de arriba

15:36
2002.04.27 [0007/0058]

Hora de la captura

Fecha de la captura

Indicador de memo de voz (p. 99)

Indicador de bloqueo (p. 115)

Indicador de impresión (p. 118)

Nº fotograma / Nº total de imágenes

Valor de apertura

Velocidad de obturador

1280
STD.
1/2000

Configuración de balance de blancos (p. 62)

Configuración de sensibilidad (p. 65)

Grado de compensación de exposición (p. 68)

Nombre de la carpeta (p. 128)

1280
STD.
F8
AWB
ISO400
0
MLT11
2002.04.27
100-0003

histograma

Nº de la carpeta - Nº del archivo de imagen

ELIMINAR IMÁGENES EN VISTA RÁPIDA

En Vista Rápida la imagen visualizada se puede eliminar. Cuando selecciona una imagen para eliminar, aparece una pantalla de confirmación antes de ejecutar la operación.

QV Para eliminar una imagen visualizada, presione el botón QV/eliminar.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.



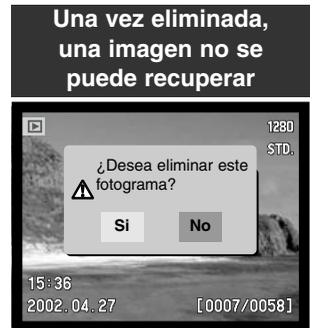
Utilice las teclas izquierda / derecha para seleccionar la palabra "SI".

- Si selecciona "NO" se cancelará la operación.



Presionando el controlador se ejecutará el comando de confirmación de la pantalla.

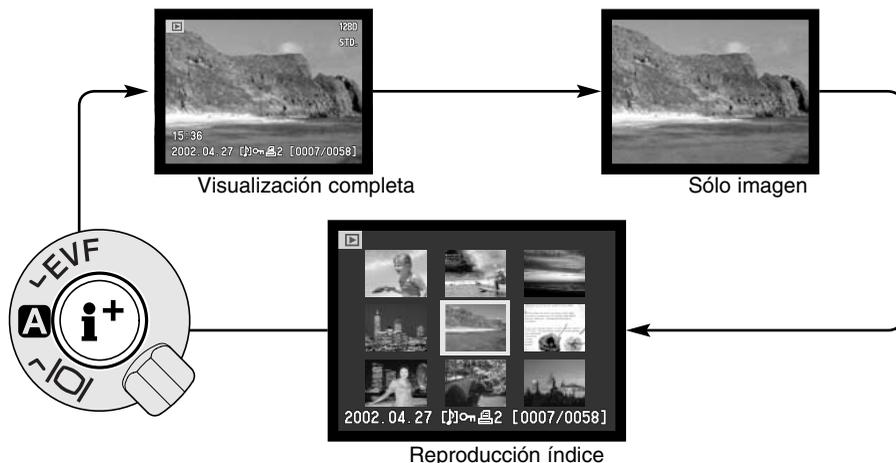
- La cámara volverá a Vista Rápida.



Pantalla de confirmación

CAMBIAR LA VISUALIZACIÓN DE VISTA RÁPIDA

En el centro del interruptor de visualización, el botón de visualización de información controla el formato de visualización. Cada vez que se presiona el botón, la visualización pasa al siguiente formato: visualización completa, sólo imagen y reproducción índice.



En la reproducción índice, las teclas izquierda / derecha del controlador moverán el borde amarillo a la imagen siguiente o a la anterior. Cuando la imagen está marcada con el borde, se visualizarán en la parte inferior de la pantalla la fecha de grabación, el icono de memo de voz, el estado de bloqueo e impresión y el número de fotograma de la imagen. La imagen marcada se puede eliminar utilizando el botón de QV/Eliminar (p. 37), y una pista de sonido adjunta se puede reproducir presionando el botón central del controlador. Cuando se presiona de nuevo el botón de visualización de información, la imagen marcada aparecerá en el modo reproducción de fotogramas simples. Se puede visualizar un índice de cuatro o de nueve imágenes. El formato de la reproducción índice se puede cambiar en la sección básica del menú del modo reproducción (p. 110).

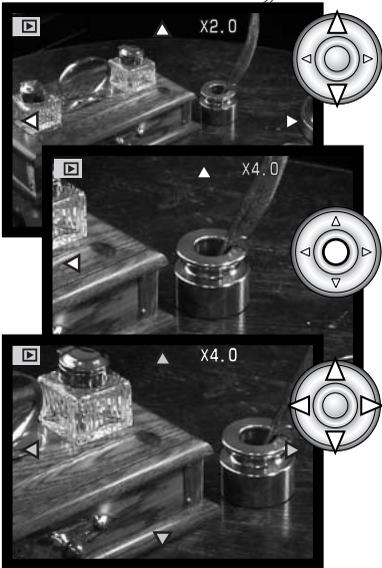
REPRODUCCIÓN AMPLIADA



En la reproducción de fotogramas simples, una imagen fija se puede ampliar para un examen más de cerca. Las imágenes se pueden ampliar entre 1,2X y 4,0X en incrementos de 0,2X. Las imágenes con tamaño 640 X 480 solamente se pueden ampliar entre 1,2X y 2,0X. Las imágenes RAW y super finas no se pueden ampliar.

Con la imagen a ampliar visualizada, presione el botón de ampliación (1).

- El grado de ampliación se visualizará en los monitores.



Use las teclas arriba / abajo del controlador para ajustar la ampliación.

Presione el botón central del controlador para cambiar entre las funciones de ampliación y de desplazamiento.

- Las flechas de desplazamiento o la visualización de ampliación se volverán de color azul para indicar la función activada.

Cuando las flechas de desplazamiento están azules, utilice las cuatro teclas de dirección para desplazar la imagen.

- Presione el botón de ampliación para salir del modo de reproducción ampliada.
- Presione y mantenga las cuatro teclas de dirección para desplazarse continuamente.

MODO REPRODUCCIÓN FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Esta sección contiene información detallada sobre las funciones de grabación y operación de la cámara. Lea las secciones que le interesen según sus necesidades. Las secciones “Configurar el sintonizador de función” (p. 44), “Control de Efectos Digitales” (p. 67) y “Navegación por el menú del modo grabación” (p. 78), abarcan la configuración de la mayoría de las características de esta cámara. Cada una de estas secciones tiene a continuación descripciones detalladas de las configuraciones.

BOTÓN DE BLOQUEO DEL AE PUNTUAL



El botón del bloqueo del AE puntual, situado debajo del sintonizador principal en la parte trasera del cuerpo de la cámara, bloquea el sistema de exposición automático. Esta función permite fijar la exposición en relación a un elemento específico dentro de la escena, o bien mediante una cartulina gris fuera de la escena.

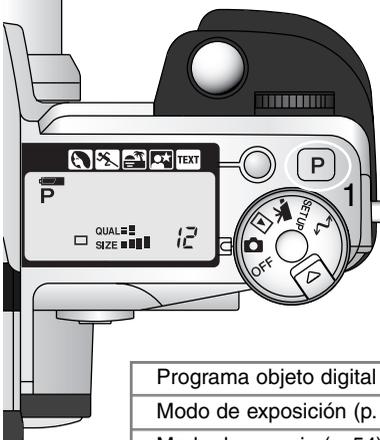
Cuando se presiona, el círculo de medición puntual aparece indicando el área utilizada para el cálculo de la exposición; la velocidad del obturador y la apertura de exposición aparecerán en negro en el monitor. La configuración se mantendrá efectiva hasta que se suelte el botón. El enfoque se bloquea presionando el disparador hasta la mitad.



El funcionamiento del botón puntual se puede establecer a medida en la sección de Uso 1 del menú del modo grabación (p. 78, 93).

Visor de medición puntual

BOTÓN DE PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA



Simplemente con presionar el botón de programación automática (1) la cámara resetea las funciones automáticas programadas en el modo de grabación de imágenes fijas. Los sistemas de la cámara funcionan conjuntamente para ofrecer resultados profesionales, dejando al usuario libertad para concentrarse en decisiones estéticas.

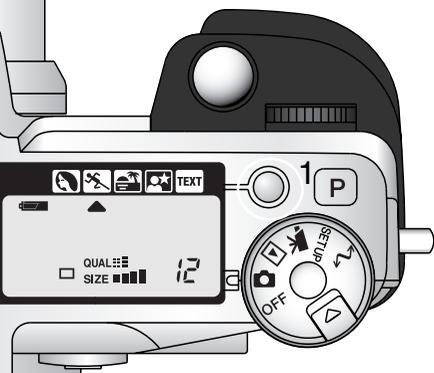
El botón de programación automática afecta únicamente a las funciones del modo grabación. El botón tiene un efecto limitado en el modo de películas; los cambios realizados con el Control de Efectos Digitales y con el menú de Películas se resetean.

Programa objeto digital (p. 42)	Cancelado
Modo de exposición (p. 48)	Programado
Modo de manejo (p. 54)	Avance de fotogramas simples
Modo de enfoque (p. 81, 94)	AF simple
Área de auto-enfoque (p. 74)	Amplia
Balance de blancos (p. 62)	Balance de blancos automático
Modo de medición (p. 47)	Medición multi-segmento
Compensación de exposición (p. 68)	0,0
Compensación de contraste (p. 70)	0
Compensación de saturación de color (p. 71)	0
Filtro (p. 71)	Normal
Control del flash (p. 92)	Medición ADI
Compensación del flash (p. 68)	0,0
Modo de flash (p. 86)	Relleno o reducción ojos rojos*
Nitidez (p. 97)	Normal

* El modo de flash se resetea a cualquiera de los dos modos que se configuró el último.

MODO GRABACIÓN

BOTÓN DE PROGRAMA OBJETO DIGITAL



El botón del programa objeto digital (1) optimiza la prestación de la cámara en varias condiciones y casos. Escoger una configuración apropiada del programa objeto permite al fotógrafo más libertad para concentrarse en decisiones estéticas.

Al presionar los ciclos del programa objeto aparecen los siguientes modos: retrato, acción deportiva, puesta de sol, retratos nocturnos, texto, y el modo de exposición original. Un recuadro le indicará el programa objeto. El programa objeto seleccionado será efectivo hasta que se cambie por otro.

	Retrato	Optimizado para reproducir tonos de piel suaves y cálidos y un ligero desenfoco en el fondo.
	Acción deportiva	Utilizar para capturar acciones rápidas, maximizando la velocidad del obturador y siguiendo al objeto con un AF continuo.
	Puesta de sol	Optimizado para reproducir espectaculares puestas de sol.
	Retrato nocturno	Para escenas nocturnas profundas y sutiles. Al combinarse esta opción con el flash, objeto y fondo mantienen equilibrio.
	Texto	Para la reproducción de textos en negro sobre fondos en blanco.

Cuando optimice las prestaciones de la cámara para cada situación, puede realizar cambios en la configuración de la cámara con el programa objeto. El modo auto-enfoque puede cambiarse (p. 81). El modo de acción deportiva utiliza AF continuo y el resto de modos usan AF sencillo. El controlador de efectos digitales puede usarse para ajustar el brillo de la imagen, el contraste y el color (p. 67). El balance de blancos se puede cambiar en todos los modos excepto en el de puesta de sol y retrato nocturno (p. 62). La definición se puede cambiar en los modos de acción deportiva, puesta de sol y texto. (p. 97). El modo de medición no se puede cambiar.



Consejos de fotografía

Retratos - La mayoría de los retratos salen mejor en distancias focales largas. Los rasgos no resultan exagerados y el fondo es más suave porque la profundidad o campo es menor. Utilice el flash incorporado con luz solar fuerte directa o luz indirecta para reducir las sombras fuertes.

Acciones deportivas - Cuando utilice el flash, asegúrese que el objeto está comprendido dentro del rango del flash (p. 66). El rango del flash se puede aumentar cambiando la sensibilidad de la cámara (p. 65). Un unípode es más flexible y compacto que un trípode cuando fotografíe actos.

Retratos nocturnos - Cuando haga fotografías de un paisaje de noche, utilice un trípode para evitar que la imagen quede borrosa al mover la cámara. El flash solo puede usarse con objetos cercanos, como al retratar a una persona. Cuando utilice el flash, pida a quien fotografíe que no se mueva después del resplandor, pues el obturador permanecerá aún abierto para la exposición del fondo.

Texto - Para hacer fotografías de texto pequeño en una hoja de papel, puede utilizar el modo macro (p. 77). Use un trípode para evitar movimientos de la cámara y asegurarse la imagen más precisa.

MODO GRABACIÓN

CONFIGURAR EL SINTONIZADOR DE FUNCIÓN

La función de memoria, el modo de medición, el modo de exposición, los modos de manejo, el balance de blancos y la sensibilidad de la cámara se controlan con el sintonizador de función. Hacer cambios en el sintonizador de función es sencillo. El sintonizador de función sólo se puede utilizar en fotografías fijas.



Ponga el sintonizador de función en el modo que desea cambiar (1).

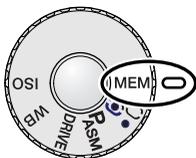
Mientras presiona el botón del centro del sintonizador de función, gire el sintonizador de control situado junto al disparador para cambiar el modo. Suelte el botón de función para configurar el modo.

- Los cambios se visualizarán en el EVF y en el monitor LCD y panel de datos.

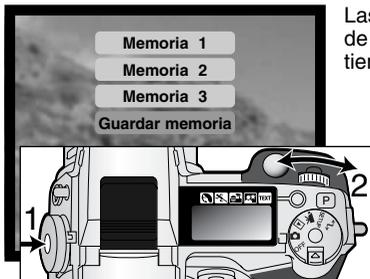
MEM	Memoria	Para guardar y volver a utilizar las configuraciones de la cámara (p. 46).
	Modos de medición	Cambia el modo de medición (p. 47).
PASM	Modos de exposición	Cambia el modo de exposición (p. 48).
DRIVE	Modos de manejo	Cambia el modo de manejo (p. 54).
WB	Balance de blancos	Cambia el balance de blancos entre automático, pre-configurado y a medida (p. 62).
ISO	Sensibilidad de la cámara	Cambia la sensibilidad de la cámara (p. 65).

Sintonizador de función	Visor	Configuración	Pág.	Visor EVF & Monitor
MEM	Menú	Los registros de memoria o la función de configuración se seleccionan con un menú especial que se visualiza en los monitores.	46	
		Multi-segmento	47	Sin visualización en el panel de datos.
		Ponderada prioridad centro		
		Puntual		
PASM	P	Programado	49	La visualización en el panel de datos, EVF y monitor LCD es la misma, excepto si se indica otra.
	A	Prioridad de apertura	50	
	S	Prioridad de obturador	51	
	M	Manual	52	
DRIVE		Avance fotogramas simples	31	
		Avance continuo	55	
		Temporizador	57	
		Bracketing	58	
		Intervalo	60	
		Avance continuo UHS	56	
		Balance blancos automático	63	AWB (No se vé cuando se fija)
WB		Luz de día	63	
		Tungsteno		
		Fluorescente		
		Nublado		
		Configuración a medida	64	
	Calibración a medida			
ISO		Ganancia automática	65	(No se vé cuando se fija)
	100, 200, 400, 800.	Sensibilidad de cámara pre-configurada en equivalentes ISO.		Se visualiza el valor ISO

MEMORIA – GUARDAR LAS CONFIGURACIONES DE LA CÁMARA

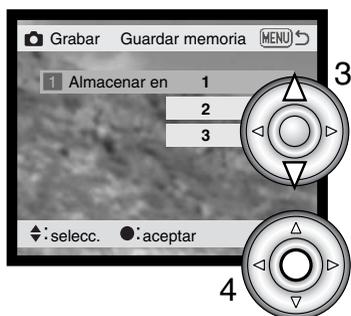


Se pueden guardar tres juegos de configuraciones de la cámara. Esto ahorra tiempo en las situaciones que se precisa repetir con frecuencia dichas condiciones, evitando tener que configurar la cámara cada vez. Con excepción de las configuraciones del botón de AEL puntual, de los programas objeto, de la impresión de datos, de los memos de voz y de la reproducción instantánea, todas las demás configuraciones del modo grabación de la cámara se pueden guardar, incluyendo la posición del Punto de Enfoque Flex, la configuración de balance de blancos a medida y los cambios hechos con el sintonizador de función y el control de efectos digitales. Aunque la configuración del modo de manejo Bracketing se puede guardar, el tipo de bracket, exposición, contraste, saturación de color o filtro se debe resetear.



Las configuraciones de la cámara se guardan con el sintonizador de función (p. 44). Inicialmente, cada ubicación de memoria contiene las configuraciones originales de la cámara.

Para guardar las configuraciones actuales de la cámara, ponga el sintonizador de función en la posición de memoria y presione el botón de función (1) para visualizar las configuraciones de memoria en el monitor. Ponga el sintonizador de control seleccionando la opción de Guardar en Memoria. Suelte el botón de función para abrir la pantalla de Almacenar en Memoria.

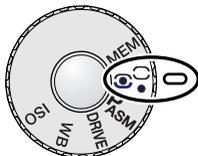


En la pantalla de Almacenar en Memoria, utilice las teclas de arriba / abajo del controlador (3) para seleccionar el registro de memoria en el que desea guardar las configuraciones de la cámara. Presione el botón central del controlador (4) para guardar las configuraciones; las configuraciones anteriores se borrarán y serán reemplazadas por las nuevas. Se abrirá una pantalla de confirmación; presione el botón central del controlador para cerrarla.

Para restablecer una configuración guardada, presione el botón de función y seleccione el registro de memoria mediante el sintonizador de control. Suelte el botón de función para aplicar las configuraciones de la memoria.

Las configuraciones de la cámara no se pueden eliminar de la memoria con simplemente apagar la cámara, ni con el botón de programación automática, ni escogiendo la función de reestablecer las configuraciones por defecto del menú configuración.

MODOS DE MEDICIÓN



Los iconos que indican los modos de medición se visualizan en los monitores únicamente. No confunda estos iconos con las señales de enfoque (p. 33). El modo de medición se cambia con el sintonizador de función (p. 44). Cuando se selecciona la medición ponderada con prioridad al centro o la medición puntual, presionando el disparador hasta la mitad se activa el sistema de exposición, pero no se bloqueará la exposición; el botón de bloqueo del AE puntual (p. 40) se puede usar para bloquear la exposición, pero utiliza únicamente la zona de medición puntual.



Multi-segmento – emplea 300 segmentos para medir la luminosidad y el color. Estos datos se combinan con la información de distancia para calcular la exposición de la cámara. Este avanzado sistema de medición proporciona exposiciones sin problemas en prácticamente la mayoría de las situaciones.



Ponderada con prioridad al centro – es el método tradicional de medición de las cámaras convencionales con películas de plata. El sistema mide los valores de luz sobre el área entera de la imagen poniendo énfasis en la zona central.



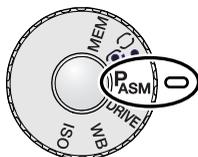
Puntual – emplea una pequeña zona dentro de la imagen para calcular la exposición. Cuando se selecciona este modo, aparecerá un pequeño círculo en el centro de la imagen indicando la zona de medición. La medición puntual consigue unas medidas de exposición precisas de un objeto en particular sin que resulte influenciado por brillos extremos o zonas oscuras de la escena.



Visor de medición puntual

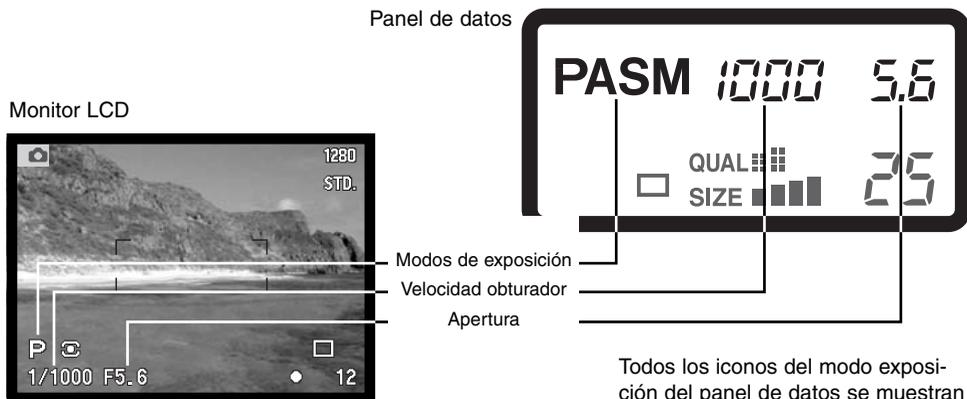
MODOS GRABACIÓN

MODOS DE EXPOSICIÓN



Los cuatro modos de exposición permiten un control extensivo sobre la realización de fotografías. El AE programado permite más libertad de operación, apertura y prioridad del obturador, permitiendo al fotógrafo maximizar las exposiciones en situaciones diferentes, y la exposición manual proporciona una completa libertad para controlar la imagen final. Ver la sección de configuración del sintonizador de función en la página 44.

- P Programado** – la cámara controla tanto la velocidad como la apertura del obturador.
- A Prioridad de apertura** – el fotógrafo selecciona la apertura y la cámara fija la velocidad apropiada del obturador.
- S Prioridad de obturador** – el fotógrafo selecciona la velocidad del obturador y la cámara fija la apertura apropiada.
- M Exposición manual** – el fotógrafo selecciona tanto la velocidad como la apertura del obturador.



Todos los iconos del modo exposición del panel de datos se muestran para mayor claridad.

PROGRAMADO – P

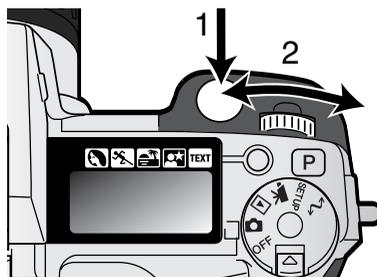
El control de exposición AE programado utiliza información de luminosidad y distancia para garantizar exposiciones perfectas. El sofisticado sistema de medición permite al fotógrafo libertad para fotografiar, sin tener que preocuparse de los detalles técnicos de la exposición. La velocidad del obturador y los valores de apertura de la exposición se visualizan en los monitores y en el panel de datos. El rango de la velocidad del obturador en el modo de exposición programado es de 4 a 1/4000 segundos. Si el nivel de brillo de la escena está fuera del rango de control de exposición de la cámara, los visores de velocidad de obturador y apertura se volverán de color rojo.

La línea del programa se ajusta con los cambios en la longitud focal del objetivo del zoom. La cámara se programa para maximizar la profundidad del campo en el rango gran angular, con el fin de proporcionar fotografías de paisajes definidos, y maximizar la velocidad del obturador en el rango del teleobjetivo, minimizando el movimiento de la cámara, evitando así imágenes borrosas o movidas. Cuando la velocidad del obturador cae bajo el límite aceptable para que la cámara se pueda sostener manualmente, aparece la advertencia de cámara movida en la esquina inferior izquierda de los monitores (p. 17).

CAMBIO DE PROGRAMA

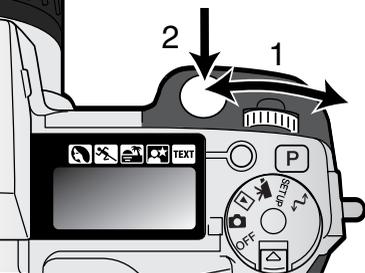
Aunque los cálculos de exposición pueden dejarse en manos de la cámara, el fotógrafo puede tener control sobre la exposición final, gracias a la función de cambio de programa. Como se describe en el funcionamiento básico de grabación (p. 31), presione el disparador hasta la mitad de su recorrido (1). El sintonizador de control (2) se puede utilizar para cambiar la velocidad del obturador y combinación de apertura; cada combinación proporcionará la exposición óptima.

El flash incorporado no se puede utilizar con el cambio de programa. La cámara concede prioridad a la exposición de flash; una vez que el flash se ha levantado, cualquier modificación realizada con el cambio de programa se cancelará.



MODO GRABACIÓN

PRIORIDAD DE APERTURA – A



El fotógrafo selecciona la apertura y la cámara fija la velocidad del obturador apropiada para asegurar la exposición correcta. Cuando se selecciona el modo A, el valor de apertura en los monitores se vuelve de color azul.

Gire el sintonizador de control (1) al valor de apertura deseado. Presione el disparador hasta la mitad para activar el sistema de exposición; se visualizará la correspondiente velocidad del obturador.

Los valores de apertura pueden cambiarse por medios incrementos comprendidos entre $f/2,8$ y $f/8$ en la posición de gran angular del objetivo y entre $f/3,5$ y $f/9,5$ en la posición de teleobjetivo. Si el valor

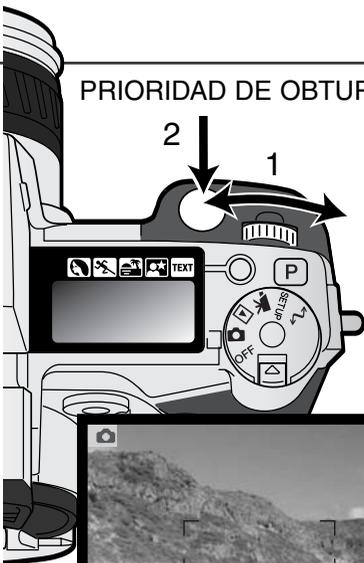
de apertura es superior al rango de velocidad del obturador, la velocidad del obturador visualizada parpadeará en el panel de datos y se volverá roja en los monitores. El rango de velocidad del obturador en el modo de prioridad de apertura es de 4 a $1/4000$ segundos.

Cuando la velocidad del obturador cae bajo el límite aceptado por la cámara para sostenerla manualmente, aparece la advertencia de cámara movida (p. 17) en la esquina inferior izquierda del EVF y monitor LCD. Cuando aparezca esta advertencia, disminuya el valor de apertura hasta que la advertencia desaparezca, o bien coloque la cámara en un trípode.

Debido a que la velocidad del obturador se puede ajustar paso a paso minuciosamente, la misma velocidad del obturador se puede visualizar cuando se cambia la apertura. Con la sensibilidad de la cámara (ISO) fijada en automático, la velocidad del obturador no se puede cambiar cuando se ajusta la apertura.



PRIORIDAD DE OBTURADOR – S



El fotógrafo selecciona la velocidad del obturador y la cámara fija la apertura apropiada para asegurar una correcta exposición. Cuando se selecciona el modo S, la velocidad del obturador que aparece en los monitores de vuelve de color azul.

Gire el sintonizador de control (1) para fijar la velocidad del obturador deseada. Presione el disparador hasta la mitad para activar el sistema de exposición (2): se mostrará la correspondiente apertura.



Las velocidades del obturador se pueden cambiar por incrementos de media parada comprendidos desde 4 segundos hasta 1/2000. Si la velocidad del obturador es superior al rango de apertura, el visor de apertura parpadeará en el panel de datos y aparecerá rojo en los monitores.

Anotaciones de la cámara

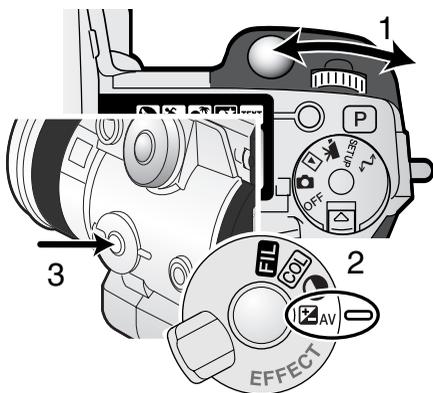
Para los fotografías de 35 mm., un rango de apertura de $f/2,8$ a $f/8$ no resulta particularmente impresionante. Sin embargo, debido al tamaño del CCD y a la distancia focal actual del objetivo, las aperturas de esta cámara digital proporcionan mayor profundidad de campo de manera significativa en cualquier ángulo dado o vista con cualquier valor de apertura que el de una cámara de 35 mm. Incluso con la mínima apertura de $f/8$, la profundidad del campo dará la cobertura necesaria para crear una imagen bonita y definida.

MODO GRABACIÓN

EXPOSICIÓN MANUAL – M

El modo de exposición manual permite la selección individual de velocidades del obturador y aperturas. Este modo no hace caso del sistema de exposición, dando al fotógrafo un control total sobre la exposición final. La velocidad del obturador y los valores de apertura se pueden cambiar en incrementos de media parada. El rango de velocidad del obturador en el modo de exposición manual va de 4 a 1/2000 segundos, incluyendo exposiciones bulb. La sensibilidad de la cámara está establecida en ISO 100, pero se puede cambiar con el sintonizador de función (p. 44).

A medida que se hacen los cambios en la exposición, el efecto será visible en los monitores. Los visores de velocidad del obturador y apertura parpadearán en el panel de datos y se volverán de color rojo en los monitores para indicar exposición extrema en exceso o en defecto. Si los monitores están en negro, incremente la exposición hasta que la imagen quede visible; por el contrario, si los monitores están blancos, disminuya la exposición. Si la imagen del monitor es demasiado oscura debido a la configuración de la exposición, presione al mismo tiempo el botón de función y el botón de visualización de información (i+) para ampliar la imagen; la M del monitor se volverá de color rojo. El sistema AE mantendrá una imagen brillante en los monitores; sin embargo, ni la imagen ni el histograma en tiempo real reflejarán la exposición final. Repita el procedimiento para cancelar la visualización ampliada. Cuando utilice el flash incorporado, la imagen del monitor también se amplía y no refleja la exposición de luz ambiental.



Para fijar la velocidad del obturador:

- Gire el sintonizador de control (1) para fijar la velocidad del obturador.

Para fijar la apertura:

- Fije el interruptor de efectos digitales (2) en la posición de compensación de exposición.
- Mientras presiona el botón de efectos digitales (3), gire el sintonizador de control (1) para fijar la apertura. La compensación del flash (p. 68) también se puede fijar con las teclas de arriba / abajo del controlador.

EXPOSICIONES BULB

Las fotografías bulb se pueden realizar en el modo de exposición manual (M). Las exposiciones de hasta treinta segundos se pueden hacer presionando y manteniendo el disparador. Se recomienda la utilización de un trípode y un cable remoto para exposiciones bulb.

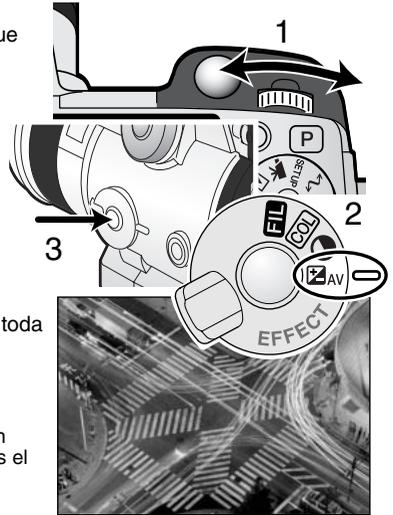
Use el sintonizador de control (1) para disminuir el valor de velocidad del obturador a menos de cuatro segundos, hasta que aparezca la palabra "bulb".

Para establecer el valor de apertura, ponga el interruptor de efectos digitales en la posición de compensación de exposición (2). Mientras presiona el botón de efectos digitales (3), gire el sintonizador de control (1) hasta que se visualice la apertura correcta.

- El sistema de exposición de la cámara no puede utilizarse para calcular exposiciones bulb. Se recomienda el uso de un medidor de luz adicional.

Para hacer la foto, presione y mantenga el disparador durante toda la exposición.

- Soltando el disparador, se terminará la exposición.
- Los monitores aparecerán en blanco durante la exposición. Si estuviera activado, el efecto de sonido del obturador sonará indicando el final de la exposición. Los monitores continuarán en blanco durante un período igual al tiempo de exposición mientras el proceso de reducción de ruido se aplica a la imagen.



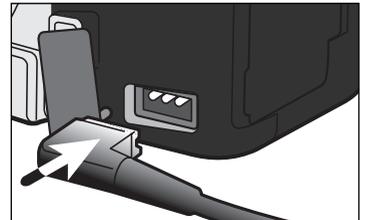
PONER EL CABLE REMOTO (SE VENDE POR SEPARADO)

Los cables remotos opcionales (RC-1000S o RC-1000L) se pueden utilizar para reducir las vibraciones producidas al tocar la cámara durante exposiciones largas.

Retire la tapa de la terminal de control remoto.

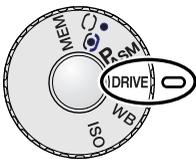
- Utilice la muesca del lado derecho de la tapa.
- La tapa está unida al cuerpo para evitar su pérdida.

Inserte el enchufe del cable en la terminal.



MODOS GRABACIÓN

MODOS DE MANEJO



Los modos de manejo controlan el valor y el método en el que se capturan las imágenes. Los iconos que indican el modo de manejo seleccionado aparecen en el panel de datos y monitor LCD así como en el EVF. Vea la sección de configuración del sintonizador de función en la página 44.



Avance de fotogramas simples – para hacer una sola foto cada vez que se presiona el disparador.



Avance continuo – para realizar múltiples imágenes cuando se presiona y mantiene el disparador.



Temporizador – para retrasar la velocidad del obturador. Se utiliza en auto-retratos.



Bracketing – para realizar una serie de imágenes con diferentes exposiciones, contraste, saturación y color.

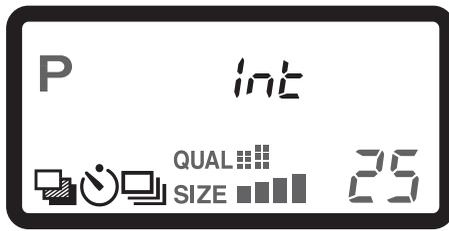


Intervalos – para realizar una serie de imágenes en un período de tiempo.

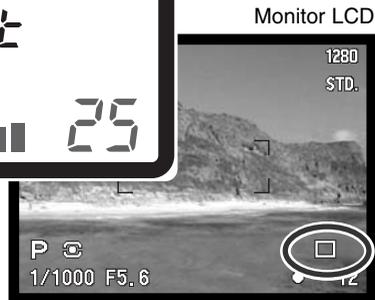


Avance continuo UHS – para sacar múltiples imágenes de 1280 X 960 en aproximadamente 7 fotogramas por segundo.

Se muestran todos los iconos, para una mayor claridad. Los indicadores de avance de fotogramas simples y de manejo continuo ocupan la misma zona en el panel de control. Todos los iconos del modo de manejo aparecen en la esquina inferior derecha de los monitores.



Panel de datos



Monitor LCD

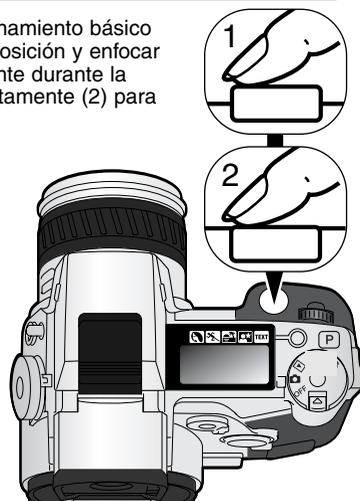
AVANCE CONTINUO

El modo de avance continuo permite capturar una serie de imágenes mientras deja presionado el disparador. El avance continuo actúa como lo haría un drive motor en una cámara con película. El número de imágenes que se pueden capturar de una vez depende de la configuración de la calidad y del tamaño de la imagen. El porcentaje máximo de captura es de 2 fps para imágenes en tamaño completo con enfoque manual en el modo de exposición manual. El modo de avance continuo se fija con el sintonizador de función (p. 44).

Cuando el disparador se presiona y mantiene, la cámara empezará la grabación de imágenes hasta alcanzar el número máximo o hasta que se suelte el disparador. Este modo no puede utilizarse con la configuración de calidad de imagen super fina o RAW. Si la calidad de imagen está fijada en RAW o super fina antes de haber seleccionado el modo de manejo, la calidad de imagen se resetea a estándar. El flash incorporado se puede utilizar, pero el porcentaje de captura se reduce porque el flash necesita tiempo para recargarse entre tomas. El gráfico siguiente enumera el número máximo de imágenes que se pueden capturar con las diferentes combinaciones de calidad y tamaño de imagen.

Tamaño Calidad	2560 X 1920	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Fina	4	8	11	23
Estándar	7	11	16	32
Económica	11	17	22	40

Componga la fotografía como se describe en la sección de funcionamiento básico (p. 31). Presione el disparador hasta la mitad para bloquear la exposición y enfocar en las series; con el AF continuo, el objetivo enfocará continuamente durante la toma de series (p. 81). Presione el disparador hasta abajo completamente (2) para empezar a sacar fotografías.



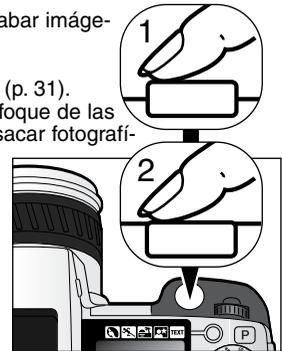
MODO GRABACIÓN

AVANCE CONTINUO UHS

El modo de avance continuo UHS permite capturar una serie de imágenes de 1280 X 960 con un porcentaje aproximado de 7 fotogramas por segundo. El número de imágenes que se pueden capturar de una vez depende de la configuración de calidad de imagen: fina - 15 fotogramas, estándar - 31 fotogramas, y económica - 39 fotogramas. Este modo no puede utilizarse con la calidad de imagen super fina o RAW (p. 84), con la iluminación con flash o con los Programas Objeto Digitales. Si la calidad de imagen está fijada en super fina o RAW antes de seleccionar el modo de manejo, la calidad de imagen se resetea a estándar. Las velocidades de obturador menores de 1/8 de segundo no se pueden utilizar. Si el indicador de carga de pila baja (p. 27) aparece, el obturador no se puede liberar. El modo de avance continuo UHS se fija con el sintonizador de función (p. 44).

Cuando se presiona el disparador y se mantiene, la cámara comenzará a grabar imágenes hasta que alcance el número máximo o se suelte el disparador.

Componga la foto como se describe en la sección de funcionamiento básico (p. 31). Presione el disparador hasta la mitad (1) para bloquear la exposición y el enfoque de las series. Presione y mantenga el disparador hasta abajo (2) para empezar a sacar fotografías. Las fuentes de luz muy brillantes en la imagen pueden causar rayas. Una imagen grabada puede mostrar zonas negras debido a pérdida de datos. Tras capturar las series, el monitor permanecerá en blanco mientras las imágenes se guardan.



AVANCE CONTINUO UHS DE PELÍCULAS

Al encender la función de UHS de películas en la sección de Uso 1 del menú del modo grabación, se creará automáticamente un archivo de película separado VGA (640 X 480) con sonido partiendo de las imágenes fijas capturadas. Cuando la función está activada, aparece el icono de cámara de película junto al indicador de avance continuo UHS en los monitores. El tiempo necesario para hacer el archivo de la película es aproximadamente igual al tiempo de grabación, y el monitor estará en blanco y la luz de acceso brillará durante dicho período. El efecto de sonido del obturador quedará inutilizado.

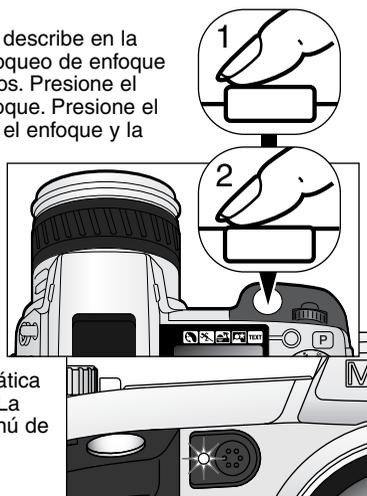


TEMPORIZADOR

Utilizado en los auto-retratos, el temporizador retrasa la liberación del obturador durante aproximadamente diez segundos, después de haber presionado el disparador. El temporizador se fija con el sintonizador de función (p. 44).

Con la cámara sobre un trípode, componga la fotografía como se describe en la sección de funcionamiento básico (p. 31). Se pueden utilizar el bloqueo de enfoque (p. 32) o el Punto de Enfoque Flex (p. 75) con objetos descentrados. Presione el disparador hasta la mitad (1) para bloquear la exposición y el enfoque. Presione el disparador hasta abajo (2) para comenzar la cuenta atrás. Ya que el enfoque y la exposición se determinan cuando se presiona el disparador, no se coloque frente a la cámara cuando haga fotos con el temporizador. Confirme siempre el enfoque con las señales de enfoque antes de comenzar la cuenta atrás (p. 33).

Durante la cuenta atrás, la lámpara del temporizador situada en la parte delantera de la cámara comenzará a parpadear y también sonará una señal acústica. Pocos segundos antes de la exposición, la lámpara del temporizador parpadeará más rápidamente. La luz brillará fija justo antes del disparo. Para interrumpir la cuenta atrás, pare el botón de programación automática o cambie la posición del flash (levántelo o presione hacia abajo). La señal auditiva se puede desconectar en la sección básica del menú de configuración (p. 124).



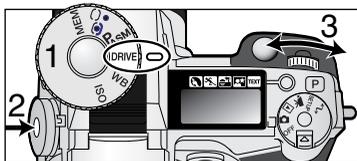
Consejos de fotografía

El temporizador se puede utilizar para minimizar el movimiento de la cámara con exposiciones largas. Cuando ponga la cámara en un trípode, puede hacer fotografías de objetos estáticos con el temporizador (paisajes, seres vivos quietos, o fotografías de primeros planos). Ya que no se tiene contacto con la cámara durante la exposición, no existe riesgo de que el fotógrafo la mueva.

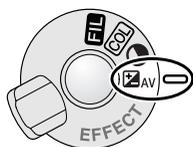
MODO GRABACIÓN

BRACKETING

Este modo consigue sacar grupos o brackets de tres imágenes de una escena. Bracketing es un método que consiste en tomar una serie de imágenes de un objeto estático, en el que cada imagen tiene una ligera variación en su exposición. La cámara no está limitada solo a las categorías de exposición, sino que también puede realizar grupos en el contraste, la saturación y el filtro. Solamente se puede hacer bracketing de una característica de imagen cada vez. El modo bracketing se fija con el sintonizador de función (p. 44).



Ponga el sintonizador de función en la posición de modo de manejo (1). Mientras presiona el botón de función (2), ponga el sintonizador de control (3) para fijar el modo de bracketing.



Ponga el interruptor de efectos digitales en la característica de la imagen de la cual desea obtener el bracket. Para más información sobre el Control de Efectos Digitales, consulte la página 67.



Bracket de exposición



Bracket de contraste



Bracket de saturación de color

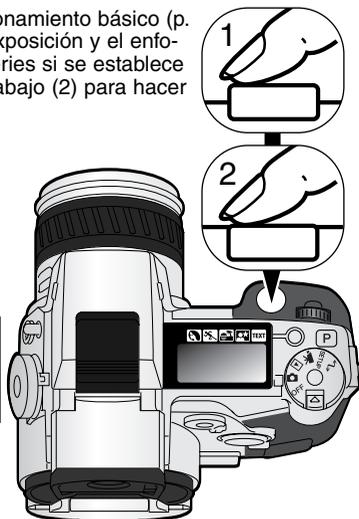
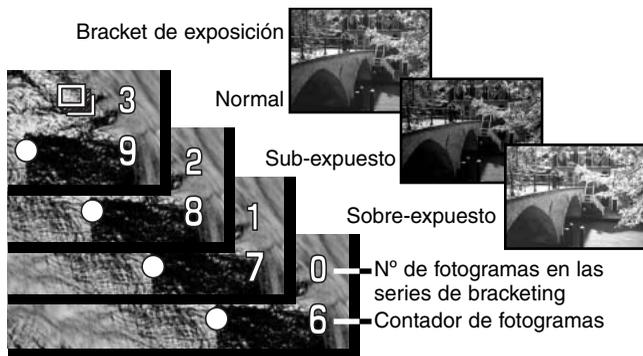


Bracket de filtro

El orden de la serie de bracket va desde exposición normal (como indican los visores de velocidad del obturador y apertura) a subexposición y a sobreexposición. El bracketing de exposición está configurado en incrementos de parada de 0,3 Ev., pero se puede ajustar a incrementos de 0,5 Ev. ó 1,0 Ev., según la sección de Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78).

Fije el contraste, la saturación de color o el filtro en el nivel deseado. Las series de bracket van desde la configuración de Control de Efectos Digitales a una unidad menos y a una unidad más. Consulte la sección de Control de Efectos Digitales en la página 67 para fijar el contraste, la saturación de color y el filtro. Excepto en imágenes RAW, si el contraste o la saturación de color están fijadas en el nivel máximo o en el nivel mínimo (± 3), se puede hacer un bracket a ± 4 : +3, +2, +4. Una imagen RAW no puede exceder de los niveles máximo y mínimo y tendrá dos brackets idénticos: +3, +2, +3. Un bracket de filtro en blanco y negro se realiza con las configuraciones de filtro antes y después de fijar el filtro (p. 71). Si se selecciona el filtro 10, las series de bracket serán de 10, 9, 0.

Componga la fotografía como se describe en la sección de funcionamiento básico (p. 31). Presione el disparador hasta la mitad (1) para bloquear la exposición y el enfoque de las series; la cámara continuará enfocando durante las series si se establece el AF continuo (p. 81). Presione y mantenga el disparador hasta abajo (2) para hacer las series de bracket; se capturarán tres imágenes consecutivas.



NOTAS SOBRE BRACKETING

Si la tarjeta CompactFlash está llena o el disparador se suelta antes de completar las series, la cámara se resetea y el bracket entero se debe realizar de nuevo.

Con las calidades de imagen super fina y RAW, o cuando se utiliza flash, el bracket no avanza automáticamente; el disparador se debe presionar en cada foto de la serie. Una vez han comenzado las series y se han fijado los valores de enfoque y exposición, éstos no tienen que fijarse de nuevo. El número restante de fotos de la serie de bracket se muestra en los monitores junto al icono de bracketing.

MODO GRABACIÓN

int/ INTERVALO

El modo de intervalo realiza una serie de imágenes fijas o móviles en un período de tiempo. Similar a la fotografía en un lapso de tiempo, se pueden tomar una serie de imágenes de un momento en cámara lenta: cómo se abre una flor, o la construcción de un edificio. Se puede utilizar el flash incorporado. La reproducción instantánea (p. 98) queda inoperativa.

Los parámetros de las series de intervalo se configuran en la sección de Uso 1 del menú del modo grabación. Consulte la sección de navegación en la página 78 sobre cómo utilizar el menú. La longitud del intervalo entre fotogramas se puede establecer de 1 a 10, 15, 20, 30, 45, y 60 minutos. El número de imágenes de las series se fija con la opción del menú de fotogramas: 2 – 99 fotogramas. La captura de una serie de imágenes fijas o el hacer un archivo de película se pueden seleccionar con la opción de modo intervalo.



Imagen fija – para crear una serie de imágenes fijas específicas dentro de los parámetros establecidos en el menú del modo grabación. El tamaño y la calidad de la imagen se pueden cambiar.



Película en un lapso de tiempo – para crear una película específica dentro de los parámetros establecidos en el menú del modo grabación. El archivo de película se reproduce a cuatro fotogramas por segundo. El tamaño de imagen se puede cambiar.

Establezca el modo de manejo en intervalo con el sintonizador de función (p. 44). Tras montar la cámara en un trípode, componga la imagen de forma que el área del objeto entre dentro del marco de enfoque; la cámara fija el enfoque, la exposición, el balance de blancos y carga el flash justo antes de cada exposición. Se puede utilizar el AF continuo. Las configuraciones fijadas con el botón de bloqueo del AE puntual se cancelan después del primer fotograma (p. 94). Para ignorar los sistemas automáticos, utilice el enfoque manual (p. 94), la exposición manual (p. 52), y el balance de blancos pre-configurado o a medida (p. 62).



— N° de fotogramas en la serie de intervalo.

— Contador de fotogramas.

Asegúrese que la tarjeta CompactFlash tiene suficiente capacidad de almacenamiento para la serie comparando el número de fotogramas en la serie de intervalos con el número de imágenes grabables que muestra el contador de fotogramas. Cuando tome imágenes fijas, las configuraciones de tamaño y calidad de imagen se pueden cambiar para incrementar la cantidad de fotos que se pueden salvar en la tarjeta CompactFlash (p. 78).

Presione el disparador para comenzar la serie. Durante las series de intervalos, los monitores se apagarán para ahorrar energía. La palabra "Int" aparecerá en el panel de datos y el contador de fotos del panel de datos comenzará la cuenta atrás de los restantes fotogramas de la serie de intervalos. La luz de acceso brillará cuando la imagen se esté grabando.



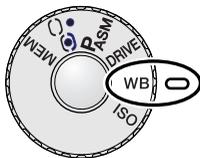
Una puesta de sol: intervalos de diez minutos

La cámara parará de grabar imágenes y se reseteará al primer fotograma cuando el número de fotos fijado se ha alcanzado, o cuando la tarjeta CompactFlash esté llena. Para cancelar la serie de intervalos, apague la cámara.

Cuando visualice las películas en un lapso de tiempo en un ordenador, las prestaciones del ordenador son importantes. En ordenadores más lentos, los fotogramas se pueden saltar durante la reproducción de películas grabadas en 2560 X 1600.

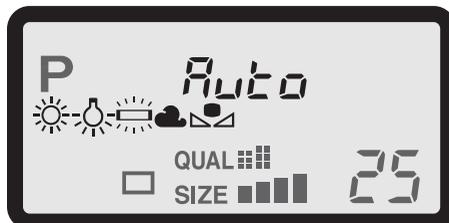
MODO GRABACIÓN

BALANCE DE BLANCOS



El balance de blancos es la habilidad de la cámara para hacer que tipos diferentes de luz aparezcan neutros. El efecto es similar a seleccionar película para luz del día o tungsteno, o utilizar filtros de compensación de color en fotografía convencional.

Cuando se fija el balance de blancos en automático, aparece la palabra "Automático" en el panel de datos y "AWB" en los monitores. Aparecería un icono en el panel de datos y en los monitores si se eligiera otra configuración de balance de blancos distinta a la automática. Ver sección de configuración del sintonizador de función en la página 44.



Sin icono	AUTOMÁTICO / AWB	La configuración AUTOMÁTICA detectará el tipo de luz y ajustará el balance de blancos al respecto.
	Luz de día	Para exteriores y objetos iluminados con luz solar.
	Tungsteno	Para luz incandescente: bombillas de filamentos.
	Fluorescente	Para luz fluorescente: luces de techos de oficinas.
	Nublado	Para escenas con exteriores nublados.
	Configuración a medida	Para utilizar la configuración a medida del balance de blancos.
	Calibración a medida	Para una calibración manual del balance de blancos.

BALANCE DE BLANCOS AUTOMÁTICO

El balance de blancos automático compensa la temperatura de color de una escena. En la mayoría de los casos, la configuración AUTOMÁTICO balancea la luz ambiental y crea imágenes buenas, incluso bajo condiciones de mezcla de tipos de luz. Cuando se utiliza el flash incorporado, el balance de blancos se configura para la temperatura de color del flash.

BALANCE DE BLANCOS PRE-CONFIGURADO

Se deben reconfigurar los parámetros del balance de blancos antes de hacer una fotografía. Una vez establecidos, el efecto se ve inmediatamente en el EVF y en el monitor LCD.

El flash incorporado se puede usar con parámetros pre-configurados de balance de blancos, pero creará un aspecto rosado o azulado con las configuraciones fluorescente y tungsteno. El flash está balanceado con la luz del día y producirá excelentes resultados con las configuraciones para luz de día y nublado.

Consejos de fotografía

Las configuraciones de luz de día y nublado son principalmente para tomas en exteriores. La luz de día se utiliza con tiempo soleado cuando la luz es relativamente calurosa. La luz con cielos cubiertos es más fría y requiere un balance de blancos diferente: nublado. La luz de oficinas produce un aspecto verdoso en las fotografías; la configuración para fluorescente restaura el color natural bajo estas condiciones. La luz doméstica tradicional de bombillas emite mucha luz amarillenta, que se puede corregir con la configuración de tungsteno.

Los balances de blancos automático, pre-configurado y a medida, no cambian el color de los carteles de neón. El balance de blancos no puede corregir la iluminación vapor de alta energía: vapor de sodio (luz amarilla de carreteras), o vapor de mercurio. Para retratos bajo estas condiciones de iluminación, se puede utilizar el flash para dominar la luz ambiental. En paisajes que tengan este tipo de iluminación, fije el balance de blancos al parámetro pre-configurado de luz de día.

MODO GRABACIÓN

BALANCE DE BLANCOS A MEDIDA

La función de balance de blancos a medida permite al fotógrafo calibrar la cámara hacia una condición de iluminación específica. La configuración elegida se puede utilizar repetidamente hasta que se resetea. El balance de blancos a medida es especialmente útil bajo condiciones de mezcla de luces o cuando se necesita un control crítico sobre el color.

Para calibrar la cámara, presione el botón de función y seleccione el sintonizador de control hasta el icono de balance de blancos a medida. Aparecerá la palabra "CONFIGURAR" en el panel de datos y el icono se volverá rojo en los monitores. Seleccione un objeto blanco y llene el área de la imagen con él; el objeto no necesita estar enfocado. Presione el botón del obturador para calibrar la cámara. Si ocurriera un error durante la calibración, aparecería la palabra "Err" en el panel de datos. Presione cualquier botón de la cámara para cancelar el mensaje y luego recalibre utilizando un blanco de referencia adecuado y el disparador. Esta secuencia se puede repetir tantas veces como sea necesario.



Visor de calibración

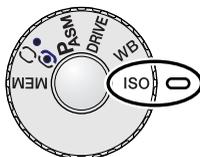
La configuración se mantendrá hasta que se haga una nueva calibración. Si necesita utilizar de nuevo la configuración de balance de blancos a medida, mientras presiona el botón de función, seleccione el sintonizador de control hasta que icono de balance de blancos a medida aparezca en color blanco en los monitores y se visualice sin la palabra "CONFIGURAR" en el panel de datos. La cámara utilizará la última configuración.

El flash incorporado se puede utilizar con la configuración a medida. Sin embargo, dado que el flash se equilibra con la luz de día, resultaría una combinación de color inusual si la cámara se calibrara con cualquier otra fuente de luz.

Consejos de fotografía

Cuando realice la calibración, tenga en cuenta que el color del objeto utilizado es crítico. El objeto debe ser blanco. Un objeto de otro color causaría que la calibración compense por el color del objeto más que por la temperatura del color de la luz ambiental. Un trozo de papel en blanco es una superficie ideal y puede transportarse fácilmente en la bolsa de la cámara.

C – ISO



Se pueden seleccionar cinco configuraciones para la sensibilidad de la cámara: Automática, 100, 200, 400 y 800. Los valores numéricos se basan en el equivalente ISO. ISO es el estándar utilizado para indicar la sensibilidad de la película: cuanto más alto es el valor, más sensible es la película. Vea la sección de configuración del sintonizador de función en la página 44 para cambiar los parámetros de ISO.

La configuración automática ajusta automáticamente la sensibilidad de la cámara a las condiciones de luminosidad entre ISO 100 y 400. Cuando se activa el flash y la sensibilidad de la cámara está fijada en automática, el valor ISO se fija entre ISO 100 y 200. Cuando se utiliza cualquier otra configuración que no es la automática, la palabra "ISO" aparecerá en el panel de datos y tanto la palabra "ISO" como el valor fijado se visualizarán en los monitores.

El fotógrafo puede seleccionar parámetros para sensibilidades específicas. Al igual que el grano en las películas de plata se incrementa con la velocidad, el ruido se incrementa con la sensibilidad en las imágenes digitales. Un parámetro ISO de 100 tendrá el ruido menor y el de 800 el ruido mayor. Un cambio en ISO también afecta al rango del flash (p. 66); cuanto más alto es el ISO, más grande es el rango.

A medida que el valor ISO se duplica, la sensibilidad también lo hace; un cambio de ISO entre 100 y 200, 200 y 400, o 400 y 800 cambia la sensibilidad de la cámara en una parada o 1 Ev (p. 151). Un cambio entre 100 y 800 cambia la sensibilidad de la cámara en un factor 8 o en tres paradas. Valores de ISO altos (400, 800) permitirán al fotógrafo sostener la cámara manualmente en condiciones de poca luz sin la necesidad de utilizar flash.

Anotaciones de la cámara

Cuando se hacen exposiciones bulb (p. 53), el ruido puede ser más pronunciado debido a los tiempos inusuales de exposición largos, especialmente en ISO 400 y 800. Cuando se hacen exposiciones largas bulb de 20 a 30 segundos, con una configuración de 100 o 200 obtendrá excelentes resultados. Con valores altos de ISO, si usa tiempos cortos de exposición (8-16 segundos) reducirá el efecto de ruido. Con exposiciones largas en valores de ISO altos, el ruido de interferencia puede ser evidente.

MODO GRABACIÓN

RANGO DEL FLASH Y SENSIBILIDAD DE LA CÁMARA

Para exposiciones correctas de flash, el objeto debe estar situado dentro de un rango. El rango del flash se puede aumentar cambiando la sensibilidad de la cámara (p. 65). Cuando la sensibilidad de la cámara está fijada en automática, el ISO queda fijado entre 100 y 200. El rango del flash se mide desde el CCD. Debido al sistema óptico, el rango del flash no es el mismo en la posición de gran angular del objetivo que en la posición de teleobjetivo.

Config. ISO	Rango del flash (gran angular)	Rango del flash (teleobjetivo)
AUTOM.	0,5 m. ~ 3,8 m. / 1,6 ft. ~ 12,5 ft.	0,5 m. ~ 3,0 m. / 1,6 ft. ~ 9,8 ft.
100	0,5 m. ~ 2,7 m. / 1,6 ft. ~ 8,8 ft.	0,5 m. ~ 2,1 m. / 1,6 ft. ~ 6,9 ft.
200	0,5 m. ~ 3,8 m. / 1,6 ft. ~ 12,5 ft.	0,5 m. ~ 3,0 m. / 1,6 ft. ~ 9,8 ft.
400	0,5 m. ~ 5,4 m. / 1,6 ft. ~ 17,6 ft.	0,5 m. ~ 4,2 m. / 1,6 ft. ~ 13,8 ft.
800	0,5 m. ~ 7,6 m. / 1,6 ft. ~ 25 ft.	0,5 m. ~ 6,0 m. / 1,6 ft. ~ 19,6 ft.

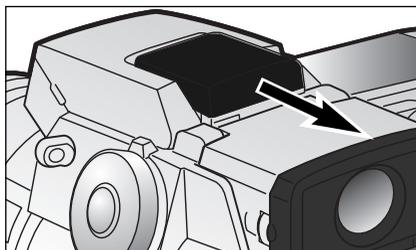
PONER LA UNIDAD DE FLASH ACCESORIO DE MINOLTA

Para ampliar la versatilidad de la cámara, se puede montar en la misma una unidad de flash accesoria (se vende por separado). Ver en la página 150 una lista de las unidades de flash compatibles.

Deslice la tapa del hueco para accesorio como muestra la figura.

Monte la unidad del flash sobre el hueco para accesorio deslizando hacia adelante hasta que se pare.

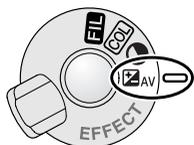
- Retire siempre el flash accesorio cuando no utilice la cámara. Vuelva a cerrar la tapa del hueco para accesorio para proteger los contactos.



CONTROL DE EFECTOS DIGITALES

El Control de Efectos Digitales es una poderosa herramienta para capturar imágenes. Igual que es capaz de hacer ajustes en la exposición, el controlador puede también cambiar el contraste de la imagen, el color y la saturación de color. El efecto de cualquier cambio es visible al instante en los monitores antes de capturar la imagen. Debido a que la compensación se aplica a la imagen antes de que se comprima y se salve, la información de la imagen se puede maximizar antes de dejar la escena. El Control de Efectos Digitales se puede utilizar con grabación de películas.

Manejar el controlador es muy sencillo:



Ponga el interruptor de efectos digitales en la característica de la imagen que desea ajustar.

 AV Exposición

 COL Saturación de color

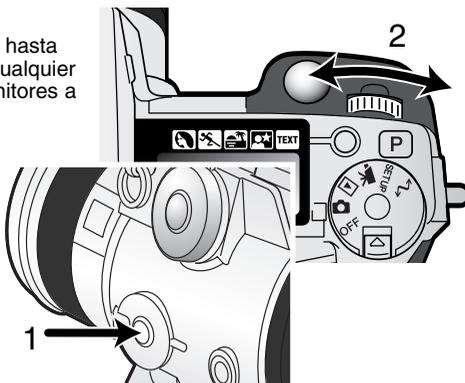
 Contraste

 FIL Filtro

Presione y mantenga el botón de efectos digitales (1) en el centro del interruptor y ajuste la configuración girando el sintonizador de control (2) que se encuentra junto al disparador. Suelte el botón de efectos digitales para configurar el ajuste.

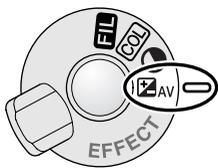
Los ajustes se pueden hacer repetidamente y en combinación. Los ajustes se mantienen con efecto hasta que se resetea manualmente. Cuando se fija en cualquier valor distinto de cero, aparece un icono en los monitores a modo de advertencia.

Para ajustar la compensación del flash se utilizan las teclas de arriba / abajo del controlador en lugar del sintonizador de control. Ver la página 68.



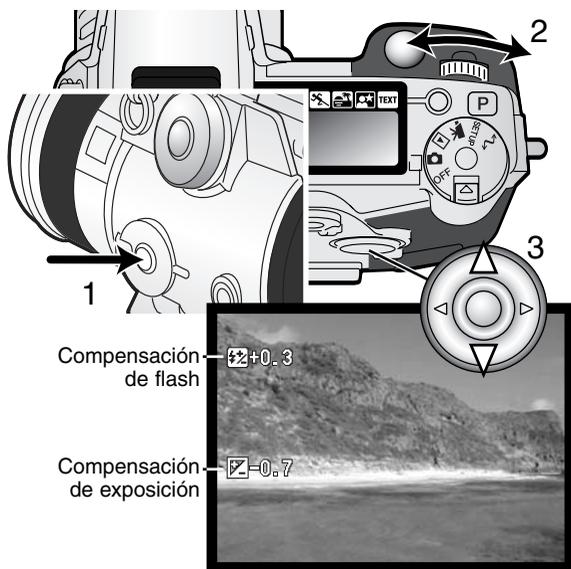
MODO GRABACIÓN

COMPENSACIÓN DE FLASH Y DE EXPOSICIÓN



La exposición de luz ambiental y de flash se puede ajustar antes de capturar la imagen, para hacer que la fotografía final sea más clara o más oscura. La exposición se puede ajustar hasta en $\pm 2\text{Ev}$ en incrementos de $1/3$ (p. 151). La compensación de exposición y de flash se mantendrá efectiva hasta que se resetee.

Los ajustes en la exposición se deben fijar antes de capturar la imagen. Cuando configure la compensación de exposición o de flash, los cambios en el Ev aparecen en el visor de apertura del panel de datos y en los monitores. Tras establecer una configuración, los visores de velocidad de obturador y apertura indicarán la exposición actual. Debido a que las velocidades de obturador se pueden ajustar en pasos finos, el mismo valor de velocidad de obturador o de apertura se puede visualizar después de compensar la exposición.



2 Ponga el interruptor de efectos digitales en la posición de compensación de exposición.

Presione y mantenga el botón de efectos digitales (1) en el centro del interruptor y ajuste la compensación de exposición girando el sintonizador de control (2) o la compensación de flash mediante las teclas de arriba / abajo del controlador (3).

Suelte el botón de efectos digitales (1) para fijar el ajuste.

Consejos de fotografía

A veces, el medidor de exposición de la cámara es engañado ante ciertas condiciones. Un cambio en el valor de exposición puede compensar estas situaciones. Por ejemplo, una escena muy brillante, como un paisaje nevado o una playa de arenas blancas, pueden aparecer demasiado oscuros en la imagen capturada. Antes de hacer la foto, ajuste la exposición en +1 o +2 EV y obtendrá una imagen con valores normales de tonos.

En este ejemplo, la escena oscura aparece brillante y difusa en el monitor LCD. Al descender la exposición en -1,5 EV, la riqueza de la puesta de sol se mantiene.



Cuando utilice el flash de relleno para reducir sombras pronunciadas en la cara del sujeto causadas por luz solar directa, se puede utilizar la compensación del flash para cambiar el ratio entre la luz y las sombras. El flash de relleno afectará la oscuridad de las sombras, sin afectar al área iluminada por la fuente de luz principal. Al disminuir la salida del flash con una configuración de Ev negativa, las sombras recibirán menos luz y se harán más fuertes. Por el contrario, si se incrementa la salida del flash usando una configuración de Ev positiva, se suavizarán y casi se llegan a eliminar las sombras.



Compensación positiva

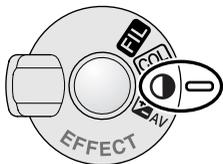


Sin compensación



Compensación negativa

COMPENSACIÓN DE CONTRASTE



El contraste de una escena se puede ajustar dentro de siete niveles (± 3) con el Control de Efectos Digitales. Si una escena tiene demasiados contrastes, la información se perderá; si una escena por el contrario no tiene ninguno, la información de la imagen no está optimizada para la habilidad de grabación de la cámara. El control sobre el contraste proporciona al fotógrafo la posibilidad de maximizar la información de la imagen en escena.

El contraste se debe fijar antes de capturar la imagen. Cuando cambie los parámetros de contraste, aparecerá un icono en la imagen. Los monitores indicarán si se ha realizado un incremento (+) o una disminución (-) en el contraste. Si la compensación del contraste se fija en cualquier otro valor que no sea cero, el icono se mantendrá en el visor a modo de advertencia.



Escena de alto contraste



Después de la compensación



Escena plana

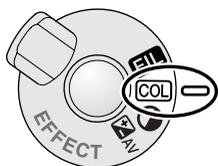


Después de la compensación

Consejos de fotografía

A diferencia de la visualización en un monitor de ordenador, los cambios en el contraste y saturación de color pueden ser difíciles de percibir en el EVF y monitor LCD. Para asegurar un nivel óptimo de contraste o de saturación de color, realice un bracket automático (p. 58) o un bracket manual de la escena.

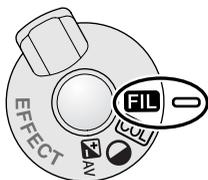
COMPENSACIÓN DE SATURACIÓN DE COLOR



La saturación de color de una escena se puede ajustar dentro de siete niveles (± 3) con el Control de Efectos Digitales. Los colores se pueden acentuar o hacer más tenues.

La saturación de color se debe fijar antes de capturar la imagen. Cuando cambie los parámetros de saturación de color, aparecerá un icono en la imagen. Los monitores indicarán si se ha realizado un incremento (+) o una disminución (-) en la saturación de color. Si la saturación de color se fija en cualquier otro valor distinto de cero, un icono se mantendrá en el visor como advertencia.

FILTRO



El color global de una escena se puede ajustar con el Controlador de Efectos Digitales. Los efectos del Filtro se diferencian por el modo de color en uso (p. 96).

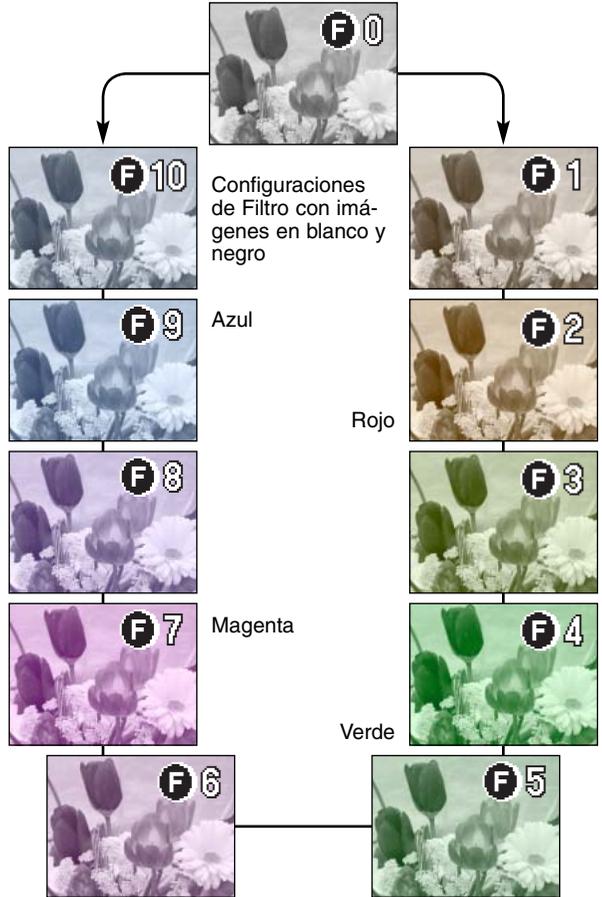
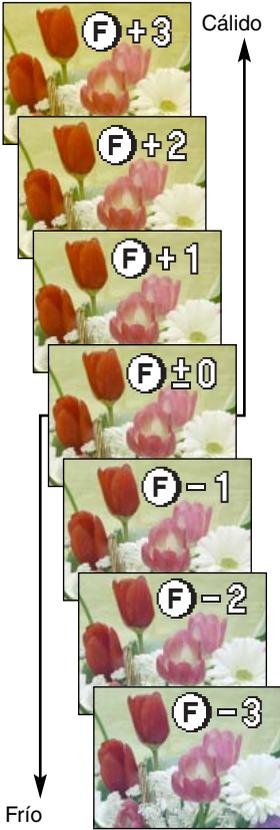
El filtro se debe fijar antes de capturar la imagen. Cuando se cambia la configuración, un icono y un número indicarán los controles de filtros activados. Cualquier cambio se aplicará inmediatamente a la imagen del monitor. Si el Filtro se configura en cualquier otro valor distinto de cero, el icono se mantendrá en los visores a modo de advertencia.

Cuando se utiliza Color Natural o Color Intenso, el Filtro se puede ajustar en siete niveles, desde el +3 al -3. Un ajuste positivo actúa como un filtro cálido. Un ajuste negativo tiene el efecto contrario y hace la imagen más fría.

Cuando se utiliza con el modo de color blanco y negro, el Filtro puede poner tono a una imagen monocroma neutra en once pasos. El efecto del Filtro pasa de neutro a rojo, verde, magenta, azul y de nuevo al neutro. La posición cero es neutral. Las configuraciones de filtro en blanco y negro no tienen efecto en imágenes RAW.

MODO GRABACIÓN

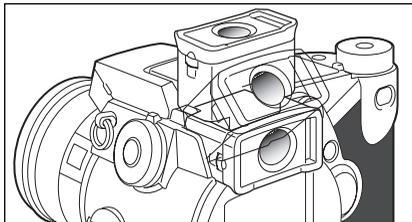
Niveles de Filtro con imágenes en color



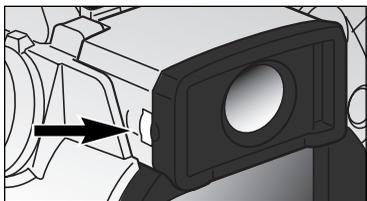
VISOR ELECTRÓNICO

El EVF visualiza el 100% del campo de visión. Cuando utilice la cámara en exteriores o bajo condiciones de iluminación fuerte, observará que a la imagen del visor no le afecta la luz ambiental, y resulta brillante y clara.

El visor electrónico se puede inclinar entre 0° y 90°. Simplemente agarre el visor entre los dedos y desplácelo hacia la posición deseada. Guarde siempre la cámara con el visor hacia abajo junto al cuerpo.



AJUSTADOR DE DIOPTRÍAS



El EVF tiene un ajustador de dioptrías incorporado que se puede ajustar entre -5,0 y +5,0. Gire el sintonizador de ajuste de dioptrías hasta que la imagen del visor sea nítida.

AMPLIACIÓN AUTOMÁTICA DEL MONITOR

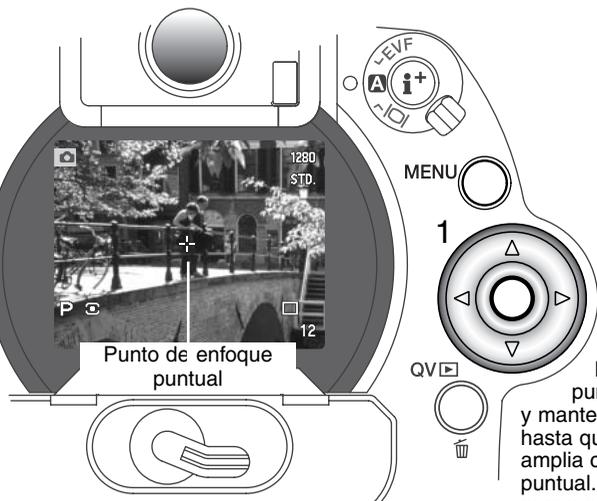
En condiciones de luz extremadamente baja, cuando la sensibilidad de la cámara ha alcanzado sus límites, la función de ampliación automática del monitor intensificará la imagen en el EVF y en el monitor LCD. La imagen será más brillante, aunque se visualice en blanco y negro. Esto no tiene efecto alguno en el color de la imagen final.

Cuando se activa la ampliación automática del monitor, no se puede utilizar la función de ampliación electrónica. Si se utiliza el histograma en tiempo real, el visor reflejará la imagen ampliada y no los valores finales de la exposición.

ÁREAS DE AUTO-ENFOQUE Y CONTROL

En el modo de grabación de imágenes fijas, el controlador selecciona el área de enfoque utilizada y mueve el área de enfoque puntual dentro de la imagen. Dos áreas de enfoque, el área de enfoque amplia y el punto de enfoque puntual, permiten flexibilidad sobre diversidad de situaciones.

El área de enfoque amplia es una serie de áreas de enfoque locales que trabajan juntas para controlar el enfoque. Este sistema es especialmente efectivo con objetos que se mueven o disparos rápidos durante situaciones de movimiento rápido. Cuando el enfoque se bloquea, aparecerá una cruz (+) dentro del área de enfoque amplio, que indicará el punto de enfoque. El punto de enfoque puntual proporciona un control crítico sobre el enfoque. Se puede utilizar para escoger un objeto aislado de un grupo.



Área de enfoque amplia



Sensor AF

El cambio del área de enfoque amplia al punto de enfoque puntual es sencillo. Presione y mantenga el botón central del controlador (1) hasta que las líneas del marco del área de enfoque amplia cambian a la cruz de punto de enfoque puntual. Presione y mantenga el controlador de nuevo para volver a las líneas del marco del área de enfoque amplia.

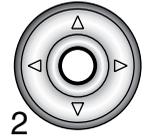
PUNTO DE ENFOQUE FLEX

Una vez visualizada, el área de enfoque puntual se puede desplazar a cualquier punto del área de la imagen. Este Punto de Enfoque Flex es una potente herramienta para objetos descentrados. El punto de Enfoque Flex no se puede usar con el zoom digital (p. 76).

Con la cruz del área de enfoque puntual visualizada, utilice las cuatro teclas del controlador (1) para mover el punto de enfoque a cualquier lugar dentro de la imagen. Presione el disparador hasta la mitad para enfocar; la cruz se volverá roja para confirmar el enfoque.



Presionando el botón central del controlador (2) el punto de enfoque vuelve al centro del área de la imagen. Para regresar al área de enfoque amplia presione y mantenga el botón hasta que aparezcan las líneas del marco del área de enfoque amplia.



MODO GRABACIÓN

ZOOM DIGITAL

El zoom digital duplica la ampliación del objetivo. El zoom digital no se puede utilizar con calidad de imagen RAW o en grabación de películas.



Presione el botón de ampliación situado en la parte trasera de la cámara. El efecto se visualiza de inmediato.

- La imagen aumenta en el monitor LCD y se recorta con un recuadro oscuro en el EVF.
- Se visualiza en los monitores X2,0 cuando el zoom digital está funcionando.
- Presionando el botón de ampliación por segunda vez, se cancela el zoom digital.
- Cuando se usa el área de enfoque amplia (p. 74), el sensor AF no aparecerá para indicar el punto de enfoque.



EVF



Monitor LCD

Cuando se toma una imagen con el zoom digital, el tamaño final de la imagen depende de la configuración del tamaño de imagen que tenga la cámara. La imagen se recorta y el número total de píxeles se interpolan para producir una imagen con la resolución en píxeles que se muestra en el siguiente cuadro:

	Configuración de tamaño de imagen			
	2560 X 1920	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
Tamaño de la imagen grabada	1280 X 960	1280 X 960	1280 X 960	640 X 480



MODO MACRO

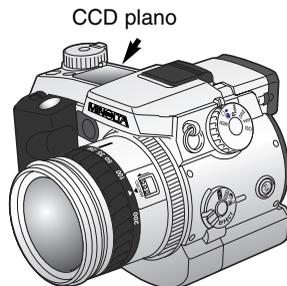
El modo macro se utiliza para fotografías de primeros planos de objetos pequeños. El modo macro se puede utilizar con el zoom digital para incrementar el efecto del primer plano. Los programas objeto y la grabación de películas son compatibles con la configuración macro. El flash incorporado no se puede utilizar con este modo.

Alinear una de las flechas del anillo del zoom con la flecha situada junto al interruptor de macro.

- El zoom del objetivo se debe poner en la posición de gran angular o de teleobjetivo para que el interruptor macro encaje.

Deslice el interruptor de macro del cañón del objetivo hacia delante.

- La cámara se encuentra ahora en el modo macro.
- Asegúrese que el objeto está dentro del rango de enfoque macro:
Gran angular: 0,3 – 0,6 m. / 1,0 – 2,0 ft. desde el CCD.
Teleobjetivo: 0,25 – 0,6 m. / 0,8 – 2,0 ft. desde el CCD.
- El anillo del zoom no podrá moverse en la posición de gran angular del modo macro. En la posición de teleobjetivo, el anillo del zoom se podrá mover ligeramente para realizar ajustes finos en el tamaño de la imagen.
- Para volver al modo de grabación normal, deslice el interruptor de macro hacia la parte trasera del objetivo.



Consejos de fotografía

Debido a la ampliación de la imagen, sujetar la cámara con la mano mientras se toman primeros planos es muy difícil. Cuando sea posible, utilice un trípode.

Utilice el Punto de Enfoque Flex (p. 75) para especificar el área de enfoque. Ya que la profundidad de campo (el área en enfoque) se reduce al fotografiar primeros planos, la utilización del bloqueo de enfoque en objetos descentrados puede causar errores secundarios en el enfoque; estos errores se exageran en las ampliaciones.

La posición variable del EVF hace que resulte fácil el trabajar en espacios ajustados a niveles bajos. El EVF se puede inclinar entre 0° y 90°.



MODO GRABACIÓN

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DEL MODO GRABACIÓN

En el modo grabación, presione el botón del menú (1) para activarlo. El botón del menú también apaga el menú del modo grabación, una vez hechas las configuraciones deseadas. Las cuatro teclas de dirección del controlador (2) se utilizan para mover el cursor en el menú. Presionando el botón central del controlador podrá introducir una configuración.



Active el menú del modo grabación con el botón de menú (1). La pestaña de "básico" que aparece primero en el menú se iluminará. Utilice las teclas de izquierda / derecha del controlador (2) para señalar la pestaña del menú apropiado; los menús cambiarán según cambie las pestañas.



Cuando visualice el menú deseado, utilice las teclas de arriba / abajo (2) para desplazarse a través de las opciones del menú. Marque la opción cuya configuración desea modificar.



Presione la tecla derecha del controlador para visualizar las configuraciones; los parámetros actuales están indicados con una flecha.

- Para regresar a las opciones del menú, presione la tecla izquierda.

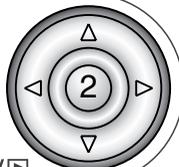


Utilice las teclas de arriba / abajo para seleccionar la nueva configuración.



Presione el controlador para seleccionar la configuración marcada.

MENU 1



Una vez seleccionada una configuración, el cursor volverá a las opciones del menú y se visualizarán los nuevos parámetros. Los cambios se pueden hacer constantemente. Para volver al modo grabación, presione el botón del menú.

QV

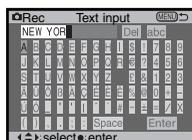


Básico

Modo AF	Simple Continuo
Tamaño imagen	2560 X 1920 1600 x 1200 1280 X 960 640 X 480
Calidad	RAW Super fina Fina Estándar Económica
Modo de flash	Flash de relleno Ojos rojos Sinc. cortin. tras. Remoto
Ch. Remoto	1 – 4
Control de flash	Flash ADI Flash previo TTL Carga completa 1/4 carga 1/16 carga

Le rogamos consulte las secciones siguientes para conocer las descripciones de las opciones del menú y sus configuraciones.

Lea la página 80 para más información sobre el teclado electrónico.



Uso 1

AEL/AF puntual	Mantener AF/AE Conmutar AF/AE
	Mantener AE Conmutar AE
Botón de ampliar	Zoom digital Ampl. electrónica
Intervalo	1 – 10, 15, 20, 30, 45, 60 min.
Fotogramas	2–99 fotogramas
Modo intervalo	Imagen fija Película
Película UHS	Encend./Apagado

Uso 2

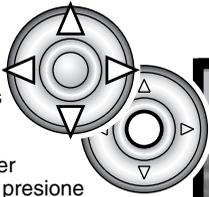
Impresión datos	Apagado AAAA/MM/DD MM/DD/hr:min Texto Texto + ID#
Modo de color	Color intenso Color natural Blanco y Negro Solarización
Nitidez	Fuerte (+) Normal Suave (-)
Expos. bracket	0,3, 0,5, 1,0 Ev.
Reprod. instant.	10 seg/2 seg/Off
Memo de voz	15 seg/5 seg/Off

MODOS GRABACIÓN

TECLADO ELECTRÓNICO

El teclado electrónico se utiliza para introducir texto para imprimir datos o para nombrar los nuevos archivos que se crean. El teclado aparece automáticamente cuando se necesita introducir texto.

Para introducir texto, simplemente utilice las 4 teclas de dirección del controlador para escoger el carácter deseado, y luego presione el botón central del controlador para confirmarlo. Si presiona la tecla de mayúsculas, cambiará entre mayúsculas y minúsculas; el cambio se visualiza inmediatamente en el teclado. Cuando finalice, seleccione la tecla de aceptar y presione el controlador para escribir el texto y completar la operación. Para cancelar la operación, presione el botón del menú.



Tecla de aceptar

Para borrar texto, mueva el cursor dentro del bloque de texto de la parte superior de la pantalla. Utilice el cursor para seleccionar el carácter que desea eliminar. Presione la tecla de "abajo"; la tecla de eliminar quedará marcada. Presione el centro del controlador para eliminar dicho carácter.

Para reemplazar un carácter, repita el procedimiento anterior, pero cuando la tecla de eliminar quede marcada, utilice las 4 teclas de dirección para seleccionar el carácter que reemplazará al que está en el recuadro de texto; presione el controlador para reemplazar el carácter.

MODOS DE AUTO-ENFOQUE

Esta cámara digital tiene dos modos de auto-enfoque. Los modos de AF sencillo y continuo se seleccionan en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78).

AF Sencillo - para fotografía en general y objetos estáticos. Cuando el disparador se presiona hasta la mitad, el sistema de auto-enfoque bloquea el objeto en el área de enfoque y mantendrá este bloqueo hasta que se suelte el disparador.

AF Continuo - para objetos que se mueven. Cuando el disparador se presiona hasta la mitad o se mantiene el botón de AF/AEL, el sistema de auto-enfoque se activará y continuará enfocando hasta que se realice la exposición.

- Cuando se utiliza el AF continuo con el área de enfoque amplia (p. 74), los sensores AF utilizados para indicar el punto de enfoque no se visualizarán.
- El modo AF continuo puede tener dificultad al enfocar objetos extremadamente rápidos. En esta situación, use el enfoque manual en un punto del camino del objeto y libere el obturador justo antes de que el objeto alcance dicho punto; existe un ligero retraso desde que se presiona el disparador hasta que se abre el obturador.
- El enfoque Manual Directo (p. 131) se puede utilizar con el AF sencillo.



Icono de AF sencillo - Enfoque confirmado.



Icono de AF continuo – Enfoque confirmado.



Icono de enfoque: rojo – No puede enfocar. El objeto está demasiado cerca o una situación especial está impidiendo al sistema AF el enfoque.

- No confunda estos iconos con los iconos del modo de medición (p. 47).
- El obturador se puede liberar incluso si la cámara no puede enfocar el objeto.

MODO GRABACIÓN

TAMAÑO DE IMAGEN

Cambiar el tamaño de la imagen afecta al número de píxels (puntos) de cada imagen. Cuanto más grande es el tamaño de la imagen, más grande es el tamaño del fichero. Elija el tamaño de la imagen en base al uso final que hará de ella -las imágenes más pequeñas son más prácticas para páginas Web, mientras que las imágenes más grandes reproducen impresiones de más alta calidad.

El tamaño de la imagen se debe configurar antes de sacar la fotografía. Los cambios que se realizan en el tamaño de la imagen se visualizan en el panel de datos, EVF y monitor LCD. El tamaño de la imagen se debe resetear manualmente. Consulte la sección de Navegación por el menú del modo grabación en la página 78.

Panel de datos	EVF y monitor LCD	Número de píxels (hor. X vert.)	Tamaño de imagen
SIZE ■■■■	2560	2560 X 1920	FULL
SIZE ■■■	1600	1600 X 1200	UXGA
SIZE ■■	1280	1280 X 960	SXGA
SIZE ■	640	640 X 480	VGA

ACERCA DEL CONTADOR DE FOTOGRAMAS

El contador de fotogramas indica el número aproximado de imágenes que se pueden almacenar en la tarjeta CompactFlash con la configuración de tamaño y calidad de imagen de la cámara. Si la configuración se cambia, el contador de fotos se ajusta al respecto. Debido a que el cálculo se basa en el promedio del tamaño del fichero, la imagen actual puede no cambiar el contador o puede disminuirlo en más de uno.

CALIDAD DE IMAGEN

Esta cámara dispone de cinco configuraciones de calidad de imagen: RAW, super fina, fina, estándar y económica. Seleccione siempre la configuración deseada antes de realizar la fotografía. Consulte la sección de Navegación por el menú del modo grabación en la página 78.

La calidad de imagen controla el valor de compresión, pero no tiene efecto en el número de píxeles o puntos de la imagen. Cuanto más alta es la calidad de la imagen, más bajo es el valor de compresión y más grande el tamaño del fichero. El modo super fino producirá la imagen de más alta calidad y el fichero de imagen de mayor tamaño. Si la utilización económica de la tarjeta de flash compacta es importante, utilice el modo económico. La calidad de la imagen estándar es suficiente para un uso normal.

Los formatos de archivo varían con la configuración de la calidad de imagen. Las imágenes super finas se salvan como archivos TIFF. Las configuraciones de fina, estándar y económica se formatean como archivos JPEG. Los archivos super fino, fino, estándar y económico se salvan como imágenes de color de 24 bits o monocromo de 8 bits. RAW crea un formato de archivo que solo se puede leer con el software DiMAGE Viewer.

Si se cambia la calidad de imagen, el panel de datos visualizará el número aproximado de imágenes que se pueden grabar con dicha configuración en la tarjeta CompactFlash instalada. Una tarjeta CompactFlash puede contener imágenes de calidades diferentes.

Panel de datos	EVF y monitor LCD	
RAW QUAL ■■■■	RAW	RAW – datos de imagen no procesados
QUAL ■■■■	S. FINA	Super fina - la más alta calidad de imagen
QUAL ■■■■	FINA	Fina - alta calidad de imagen
QUAL ■■■■	ESTÁND.	Estándar - configuración por defecto
QUAL ■■	ECONÓM.	Económica - los archivos de menor tamaño

ACERCA DE LA CALIDAD DE IMAGEN SUPER FINA Y RAW

Debido a que los ficheros de datos de imágenes super fina y RAW son tan grandes, los modos de manejo de avance continuo y avance continuo UHS no puede utilizarse con estas configuraciones de calidad de imagen. Con el modo de manejo bracketing, el manejo continuo queda cancelado, y el obturador tiene que ser liberado manualmente en cada bracket. Al capturar imágenes super finas y RAW, puede tener lugar una demora de entre veinte a cincuenta segundos mientras se salva la imagen en la tarjeta CompactFlash; los monitores se quedan en blanco y la luz de acceso se enciende durante dicho período.

En el modo de calidad de imagen RAW, el tamaño de la imagen se fija como completa, y no puede modificarse. El tamaño de la imagen no se visualizará en el monitor. No se podrán utilizar el zoom digital, la reproducción ampliada ni la impresión de imagen.

A diferencia de otros modos de calidad de imagen, los datos de la imagen RAW no se procesan y requiere que se realice el proceso de la imagen antes de utilizarse. Para ver los datos en RAW es necesario el software DiMAGE Viewer. Este software puede reconstruir la imagen y aplicar los mismos controles de proceso de imágenes que la cámara. Los datos RAW se salvan como un archivo de 12 bits; el software DiMAGE Viewer puede convertir estos datos en ficheros TIFF de 48 bits.

Una imagen RAW se almacena con una cabecera de archivo que contiene información sobre el balance de blancos, cambios hechos en el contraste, la saturación y el color, con el Control de Efectos Digitales, y cualquier proceso de imagen aplicado en una configuración del programa objeto, así como cambios en la nitidez. Los cambios en la sensibilidad de la cámara se aplican a los datos RAW; los valores de ISO se pueden establecer manualmente para controlar el ruido (p. 65).

Los controles de proceso de imagen de la cámara aplican el efecto de los modos de color a la imagen visualizada en los monitores, pero los datos almacenados pueden no estar influenciados por la configuración. El modo de color de blanco y negro no tiene efecto sobre la imagen final; una imagen RAW tomada con el modo de color de blanco y negro se puede restaurar a una fotografía de color. Sin embargo, los efectos del filtro blanco y negro (p. 71) no aplican a una imagen RAW. La diferencia de saturación entre los modos de color de Color Natural y Color Intenso se mantiene en los datos RAW, pero el modo de color de Solarización no altera los datos de la imagen. Para más información sobre los modos de color, lea la página 96.

TAMAÑO DEL ARCHIVO DE IMAGEN Y CAPACIDAD DE LA TARJETA COMPACTFLASH

El número de imágenes que se pueden almacenar en una tarjeta CompactFlash está determinado por el tamaño de la tarjeta y el tamaño del archivo de imágenes. El tamaño actual del archivo se determina por la escena; algunos objetos se pueden comprimir más que otros. Las tablas que se muestran a continuación enumeran los tamaños de archivo aproximados, basados en tamaños de archivos promedio.

Tamaños aproximados de los archivos				
Calidad imagen \ Tamaño imagen	2560 X 1920	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
RAW	9,5MB	–	–	–
Super fina	14,1MB	5,6MB	3,6MB	0,96MB
Fina	2,1MB	1,0MB	0,66MB	0,27MB
Estándar	1,1MB	0,6MB	0,41MB	0,2MB
Económica	0,65MB	0,38MB	0,29MB	0,15MB
N° aproximado de imágenes que se pueden guardar en una tarjeta CompactFlash de 16MB				
Calidad imagen \ Tamaño imagen	2560 X 1920	1600 X 1200	1280 X 960	640 X 480
RAW	1	–	–	–
Super fina	1	2	3	11
Fina	5	11	15	27
Estándar	8	16	21	31
Económica	13	22	26	35

MODO GRABACIÓN

MODOS DE FLASH

Panel datos	EVF y monitor LCD		
–		Flash de relleno	Utilizado bajo condiciones de luz escasa y para reducir sombras bajo luz solar directa.
		Reducción de ojos rojos	Para reducir el efecto de ojos rojos en personas y animales al utilizar el flash en las fotografías.
–		Sincron. cortinilla trasera	El flash se dispara al final de las exposiciones largas.

El modo del flash se puede cambiar en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78). Para que el flash se dispare, se debe levantar la unidad manualmente. El flash se disparará en el modo seleccionado, independientemente de la cantidad de luz ambiental. Cuando se utiliza el flash, la sensibilidad de la cámara se fija automáticamente entre ISO 100 y 200. Esta configuración se puede cambiar utilizando el sintonizador de función (p. 44). Los parámetros de balance de blancos automático tendrán prioridad sobre la temperatura color del flash. Si se usan parámetros de balance de blancos pre-configurados o a medida, tendrá prioridad la configuración activa de temperatura de color (p. 62).

FLASH DE RELLENO

El flash de relleno se puede utilizar como luz principal o suplementaria. Bajo condiciones de luz escasa, el flash actuará como la principal fuente de iluminación y dominará a la luz ambiental. En situaciones de luz solar fuerte o iluminación indirecta, el flash de relleno puede reducir sombras muy marcadas.



REDUCCIÓN DE OJOS ROJOS

La reducción de ojos rojos se utiliza cuando se realizan fotografías de personas o animales bajo condiciones de escasa luminosidad. El efecto de ojos rojos está causado por el reflejo de la luz en la retina del ojo. La cámara dispara un pre-flash o flash previo antes del flash principal, para que se cierre la pupila del ojo.

SINCRONIZACIÓN A LA CORTINILLA TRASERA DEL FLASH

La sincronización a la cortinilla trasera del flash se usa con exposiciones largas para conseguir que una estela de luces o imágenes borrosas aparezcan como continuación al objeto más que a continuación del mismo. El efecto no es aparente si la velocidad del obturador es demasiado rápida y detiene el movimiento del objeto.

Cuando se libera el obturador, se dispara un pre-flash. Este pre-flash no expone el objeto, sino que se usa en el cálculo de la exposición del flash. El flash se disparará de nuevo justo antes de cerrarse el obturador.



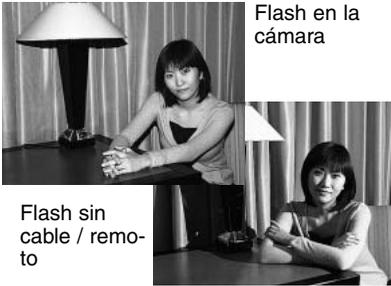
Anotaciones de la cámara

Se puede establecer una sincronización de obturador lenta con los modos de exposición P y A (p. 48). Este modo de flash controla el obturador y la apertura para balancear la iluminación ambiental y de flash. Cuando fotografía un sujeto en el exterior por la noche, la exposición de luz ambiental se balanceará para resaltar los detalles del fondo con la exposición de flash para el sujeto. Debido a que las velocidades del obturador pueden ser más largas de lo habitual, se recomienda la utilización de un trípode.

1. Fije la cámara en el modo de exposición P ó A (p. 48).
2. Fije la opción "Mantener AE" o "Conmutar AE" en la opción AEL/AF puntual de la sección del Uso 1 del menú del modo grabación (p. 79).
3. Enmarque el objeto en los monitores.
4. Presione el botón de bloqueo del AF puntual para bloquear la exposición.
5. Presione el disparador para bloquear el enfoque. Componga la imagen en los monitores.
6. Presione el disparador hasta abajo para hacer la fotografía.

MODO GRABACIÓN

FLASH SIN CABLE / REMOTO

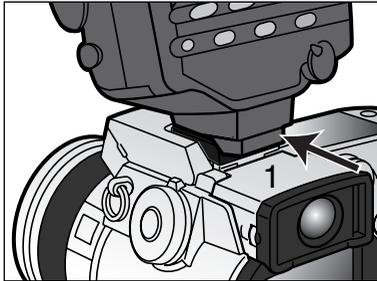


Flash en la cámara

Flash sin cable / remoto

El flash sin cable / remoto permite a la cámara controlar las unidades de flash externas Minolta 5600HS(D) y 3600HS(D) sin la necesidad de un cable. Se pueden colocar alrededor del objeto múltiples unidades de flash para crear diferentes efectos de iluminación.

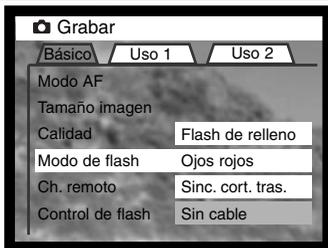
El flash incorporado de la cámara dispara para controlar las unidades de flash externas más que para iluminar el objeto. Consulte con su proveedor de cámaras sobre los accesorios de iluminación de Minolta.



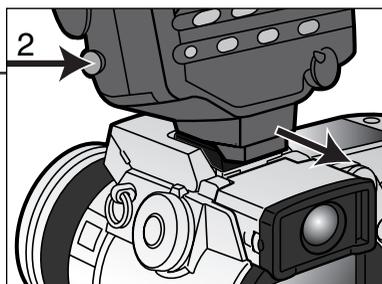
Deslice la tapa del hueco para el accesorio (p. 66).

Deslice el flash Minolta 5600HS(D) ó 3600HS(D) sobre el hueco para accesorio hasta que enganche el cierre de seguridad (1).

Encienda la cámara y la unidad de flash.



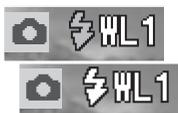
Establezca la cámara en el modo de flash sin cable en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78). Esto configurará simultáneamente el flash al modo sin cable y pondrá la cámara en el canal de flash sin cable.



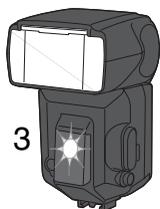
Presione y mantenga el botón de liberación de la montura (2) para soltar el cierre de seguridad y quitar la unidad de flash de la cámara.



Sitúe la cámara y el flash alrededor del objeto. Consulte la página siguiente para ver los rangos de distancia de la cámara al objeto y del flash al objeto. Asegúrese que no se interpone ningún objeto entre la cámara y la unidad de flash.



Levante el flash incorporado de la cámara. El indicador de flash sin cable (WL) aparecerá en la esquina superior izquierda de la imagen. El número que aparece al lado indica el canal en uso. Presione el disparador hasta la mitad para cargar el flash incorporado; la señal de flash se volverá de color blanco cuando esté cargado.

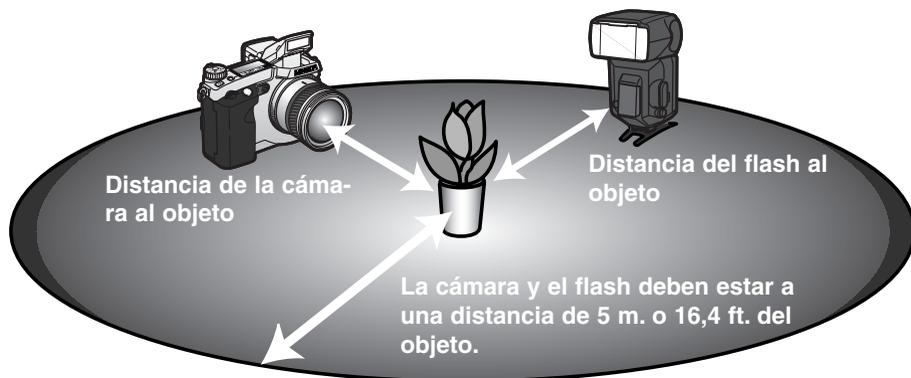


Cuando se carga el flash 5600HS(D) ó el 3600HS(D), el piloto de AF situado en la parte delantera de la unidad parpadeará (3). Saque la fotografía como se describe en la sección de funcionamiento básico en la página 31.

Las unidades de flash se pueden probar presionando el botón de bloqueo del AE puntual de la cámara. Si el flash no se dispara, cambie la posición de la cámara, del flash o del objeto. La opción de AF/AEL puntual de la sección básica del menú del modo grabación se debe fijar en "mantener AE" o "conmutar AE". Si están activadas "mantener AF/AE" o "conmutar AF/AE", el flash no se disparará. La función de sincronización con obturador lento estará activada en los modos de exposición P y A (p. 87).

MODO GRABACIÓN

CÁMARA SIN CABLE / REMOTA Y RANGOS DE FLASH



Distancia mínima de la cámara al objeto				
Apertura	Configuración de sensibilidad de la cámara			
	ISO 100	ISO 200 / AUTOM.	ISO 400	ISO 800
<i>f</i> 2,8	1,4 m. / 4,6 ft.	2,0 m. / 6,6 ft.	2,8 m. / 9,2 ft.	3,9 m. / 12,8 ft.
<i>f</i> 4	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.	2,0 m. / 6,6 ft.	2,8 m. / 9,2 ft.
<i>f</i> 5,6	0,7 m. / 2,3 ft.	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.	2,0 m. / 6,6 ft.
<i>f</i> 8	0,5 m. / 1,6 ft.	0,7 m. / 2,3 ft.	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.
Distancia mínima del flash al objeto				
<i>f</i> 2,8	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.	2,0 m. / 6,6 ft.	2,8 m. / 9,2 ft.
<i>f</i> 4	0,7 m. / 2,3 ft.	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.	2,0 m. / 6,6 ft.
<i>f</i> 5,6	0,5 m. / 1,6 ft ¹ .	0,7 m. / 2,3 ft.	1,0 m. / 3,2 ft.	1,4 m. / 4,6 ft.
<i>f</i> 8	0,4 m. / 1,3 ft ² .	0,5 m. / 1,6 ft ¹ .	0,7 m. / 2,3 ft.	1,0 m. / 3,2 ft.

1 Distancia máxima del flash al objeto en el 3600HS(D) para estas condiciones es de 3,5 m. / 11,5 ft.
 2 Distancia máxima del flash al objeto en el 3600HS(D) para estas condiciones es de 2,5 m. / 8,2 ft.

NOTAS SOBRE EL FLASH SIN CABLE / REMOTO

El flash sin cable / remoto tiene mejor rendimiento en condiciones de iluminación tenue o con luz interior. Con fuentes de luz brillante, el flash puede no ser capaz de detectar las señales de control del flash incorporado.

El sistema sin cable / remoto tiene cuatro canales para que sistemas múltiples de iluminación se puedan utilizar en la misma zona sin afectarse unos a otros. Una vez separados la cámara y el flash, el canal remoto se puede cambiar. En la cámara, el canal se puede seleccionar en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78). Consulte el manual de instrucciones del flash para ver cómo fijar el canal remoto. El flash y la cámara se deben configurar en el mismo canal.

Cuando no utilice unidades de flash externas, apague siempre el modo de flash sin cable en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78), o de lo contrario podrían resultar exposiciones de flash imprecisas. Las unidades de flash 5600HS(D) y 3600HS(D) se pueden resetear simultáneamente con la cámara. Simplemente monte la unidad de flash en el hueco del accesorio y cambie la configuración del modo de flash sin cable en el menú a otro modo de flash.

Esta cámara no tiene una velocidad de sincronización de flash pre-configurada. En los modos de exposición Programado (P) o de Prioridad de Apertura (A), la velocidad del obturador no caerá por debajo del límite de "advertencia de cámara movida" (p. 17) a menos que se active la función de sincronización lenta (p. 87). Cuando utilice los modos de exposición de Prioridad de Obturador (S) o Manual (M), se puede utilizar cualquier velocidad de obturador en la exposición.

El flash se puede sincronizar con la cámara en cualquier velocidad de obturador. No es necesaria la función de sincronizar velocidad alta con el 5600HS(D) y el 3600HS(D). El controlador de flash sin cable / remoto no es compatible con esta cámara.

MODO GRABACIÓN

CONTROL DE FLASH

Están disponibles los controles de flash ADI, flash previo TTL, y manual. El control del flash se cambia en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78).

Medición del flash ADI - Integración de distancia avanzada. Este modo combina la información de distancia del sistema de auto-enfoque con la información de la exposición pre-flash. A diferencia de la medición convencional de flash TTL, el ADI no resulta influenciado por los reflejos del objeto o el fondo, asegurando exposiciones de flash óptimas.

Flash previo TTL - Calcula la exposición del flash solamente con un pre-flash. Este modo se debe utilizar cuando se usen filtros para primeros planos, o filtros que reducen la cantidad de luz que penetra en la cámara, como por ejemplo los filtros de densidad neutra. El flash previo TTL se debe utilizar cuando se use un difusor con el flash incorporado o bien una unidad de flash externa.

La cámara cambiará automáticamente de la medición ADI al flash previo TTL cuando un objeto de contraste bajo esté impidiendo al sistema de auto-enfoque funcionar. La medición ADI funciona con el enfoque manual. Si el sistema de auto-enfoque no puede bloquearse en el objeto, presione el botón AF/MF y enfoque manualmente; la medición ADI se mantendrá efectiva.

Control manual del flash – dispara el flash con carga completa, con 1/4 de su carga, o con 1/16 de su carga. La salida de la carga se selecciona en la sección básica del menú del modo grabación (p. 78). Ya que no se utiliza el flash previo, el control manual del flash se puede utilizar para disparar unidades de flash adicionales.

El cuadro siguiente enumera los números de guía aproximados para los cálculos del flash manual. Las ecuaciones siguientes son útiles para determinar el número de guía, la apertura (f_n), o la distancia requerida del flash al objeto para la exposición.

N° de guía (distancias en metros / pies)				
Flash manual	Sensibilidad de la cámara (ISO)			
	100	200	400	800
Completo	8 / 26	11 / 36	16 / 52	22 / 72
1/4	4 / 13	5,6 / 18	8 / 26	11 / 36
1/16	2 / 6,6	2,8 / 9,2	4 / 13	5,6 / 18

$$\text{N° Guía} = f_n \cdot X \text{ distancia}$$

$$\frac{\text{N° Guía}}{f_n} = \text{distancia} \quad \frac{\text{N° Guía}}{\text{distancia}} = f_n$$

AEL/AF PUNTUAL

Cuando se presiona y mantiene el botón de bloqueo del AE puntual, la exposición se bloquea (p. 40). El funcionamiento del botón puntual y las funciones que controla se pueden cambiar en la sección de Uso 1 del menú del modo grabación (p. 78). Si se selecciona una de las configuraciones de AF/AE, el modo de medición establecido con el sintonizador de función estará funcionando cuando se utilice el botón de bloqueo del AE puntual.

Config. menú de modo grabación	
Mantener AF/AE	Mientras presiona y mantiene el botón de bloqueo del AE puntual, el enfoque y la exposición se fijan y bloquean. Estas configuraciones se mantendrán efectivas hasta que se suelte el botón puntual.
Conmutar AF/AE	Presionando y soltando el botón de bloqueo del AE puntual se fijará y bloqueará el enfoque y la exposición. Las configuraciones se cancelan cuando se presiona de nuevo el botón de bloqueo del AE puntual.
Mantener AE	Es la configuración por defecto de la cámara. Mientras se presiona y mantiene el botón de bloqueo del AE puntual, se fija y se bloquea la exposición. Esta configuración será efectiva hasta que se suelte el botón de bloqueo del AE puntual.
Conmutar AE	Presionando y soltando el botón de bloqueo del AE puntual se fijará y se bloqueará la exposición. La configuración se cancela cuando se presiona de nuevo el botón puntual.

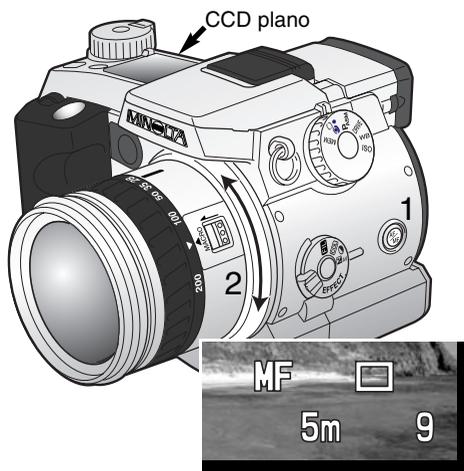
- Las configuraciones de auto-enfoque y auto-exposición no se resetearán después de capturar una imagen hasta que el botón de bloqueo del AE puntual se suelte (configuración de Mantener) o se presiona de nuevo (configuración de Conmutar).
- Las configuraciones de “Mantener AE” o “Conmutar AE” se pueden utilizar para activar el modo de flash de sincronización lenta de obturador en los modos de exposición P ó A (p. 87).
- Cuando la cámara se establece con el AF continuo, el enfoque se puede bloquear con el botón de AE puntual fijado en las posiciones de “Mantener AF/AE” y “Conmutar AF/AE”. El Enfoque Manual Directo, que se activa en la sección de Uso 1 del menú configuración (p. 131), se puede utilizar con el AF continuo cuando el enfoque está bloqueado.

MODO GRABACIÓN

MF ENFOQUE MANUAL

El control manual en el enfoque es sencillo. El botón del modo de enfoque (AF/MF) (1) conmuta entre enfoque automático y manual. El icono MF se visualiza en el panel de datos y monitores cuando la cámara está en el modo de enfoque manual.

Utilice el anillo de enfoque (2) situado en la parte de atrás del cañón del objetivo para obtener una imagen definida en los monitores. La distancia aproximada desde el CCD al objeto se visualiza junto al contador de fotogramas. El enfoque manual se puede utilizar con grabación de películas y en el modo macro.



BOTÓN DE AMPLIACIÓN Y AMPLIACIÓN ELECTRÓNICA

El botón de ampliación se puede utilizar para activar el zoom digital (p. 76) o para ampliar el centro de la imagen en 4X como ayuda al enfoque manual. La función del botón de ampliación se selecciona en la sección de Uso 1 del menú del modo grabación (p. 78).

Cuando se selecciona la ampliación electrónica en el menú, se cancela el zoom digital. La ampliación electrónica sólo se puede usar durante el enfoque manual. El visor de ampliación no se puede utilizar para fijar la exposición.

Presione el botón de ampliación, situado en la parte de atrás de la cámara

- El icono de aumento se visualiza en los monitores cuando la ampliación electrónica está actuando.
- Presionando el botón de ampliación por segunda vez, se cancela la función.
- Al presionar el disparador hasta la mitad, el visor de ampliación se cancela, mostrando el área de la imagen entera.



IMPRESIÓN DE DATOS

Los datos se pueden imprimir directamente sobre la imagen. La función de impresión se debe activar antes de tomar la imagen. Una vez activada, los datos seguirán mostrándose de acuerdo a lo seleccionado hasta que la función se resetee; se visualizará una barra amarilla detrás del indicador de distancia y del contador de fotogramas en los monitores, que indicará que la función de impresión está activada. La impresión de datos se controla en la sección de Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78). La impresión de datos no se puede utilizar con imágenes super finas o RAW, ni con los modos de manejo de avance continuo estándar o UHS.

Configur. menú modo grabación	
No	Inutilizada la función de impresión de datos.
AAAA/MM/DD	Imprime año, mes y día en que se toma la imagen. El formato de fecha se puede cambiar en la sección de Uso 2 del menú de configuración (p. 124).
MM/DD/hr:min	Imprime la fecha y hora en que se ha tomado la imagen. La fecha y hora se pueden cambiar en la sección de Uso 2 del menú de configuración (p. 124).
Texto	Se pueden imprimir hasta 16 caracteres en la imagen. Cuando se selecciona esta configuración, aparece el teclado electrónico (p. 80).
Texto + ID#	Se pueden imprimir sobre la imagen hasta 10 caracteres y un número de serie. Con cada imagen sucesiva que se saca, el número identificativo aumentará de uno en uno. Cuando se selecciona esta configuración, aparece el teclado electrónico (p. 80). El número de serie se resetea cada vez que se hace una configuración.

Los datos se imprimen en la esquina inferior derecha de la imagen, viendo ésta en sentido horizontal. Sólo se puede emplear un formato de impresión cada vez. Los datos se imprimen directamente sobre la fotografía escritos sobre la información de la imagen.

Anotaciones de la cámara

Cada vez que se graba una imagen fija, se almacena como Exif, conteniendo la fecha y la hora de grabación así como la información del disparo. Esta información se puede visualizar con la cámara en el modo reproducción o en Vista Rápida en un ordenador, con el software DiMAGE Viewer.

MODO GRABACIÓN

MODO DE COLOR

El modo color controla si una imagen fija es en color o en blanco y negro. Esto se debe fijar antes de grabar la imagen. El modo color se selecciona en la sección de Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78). La imagen en los monitores reflejará el modo de color seleccionado. El modo de color no tiene efecto en el tamaño del archivo de la imagen.

Para más datos sobre la calidad de imagen RAW y el modo de color, consulte la página 84.



Color Natural – reproduce fielmente los colores de una escena. Este modo no tiene indicador en el monitor cuando está activado.



Color Intenso – incrementa la saturación de los colores en la escena. El incremento en la saturación afecta a los datos de imágenes RAW.



Blanco y Negro – produce imágenes monocromas. Se puede dar tono a las imágenes utilizando la configuración de Filtro del Control de Efectos Digitales (p. 67).



Solarización – produce una inversión parcial de los tonos de la imagen. La función de compensación de exposición del Control de Efectos Digitales se puede usar para acentuar el efecto de solarización (p. 67). No se pueden hacer ajustes en el contraste, la saturación y el filtro. Este modo de color no afecta a las imágenes RAW.

NITIDEZ

La nitidez o definición de la imagen se puede alterar. Esto se debe fijar antes de grabar la imagen. La nitidez se fija en la sección del Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78).

Configuraciones del menú del modo grabación	Visor del EVF y del monitor LCD	
Fuerte (+)		Incrementa la definición de la imagen, acentuando los detalles.
Normal	—	Sin aplicar filtro.
Suave (-)		Suaviza los detalles de la imagen.

Si selecciona cualquier configuración que no sea la normal, el icono de nitidez se mostrará en los monitores con el grado de definición. La nitidez se debe resetear manualmente.

Historia de Minolta



La innovación y la creatividad han sido siempre un motor impulsor detrás de cada producto Minolta. El Electro-zoom X fue meramente un ejercicio en cuanto al diseño de cámaras se refiere. Se desveló en la Feria de Fotografía "Photokina" en Alemania en 1966.

El Electro-zoom X era una SLR mecánica de prioridad de apertura controlada electrónicamente, con un objetivo zoom incorporado de 30 - 120 mm. f/3,5 que proporcionaba veinte imágenes de 12 X 17 mm. en una película de 16 mm. El disparador y el compartimento de pilas estaban situados en la empuñadura. Sólo se fabricaron unos pocos prototipos, y se consideró una de las cámaras más raras de Minolta.

MODO GRABACIÓN

REPRODUCCIÓN INSTANTÁNEA

Tras capturar una imagen, ésta se puede visualizar en los monitores durante 2 o 10 segundos antes de guardarla, cuando se utiliza una visualización índice en los modos de avance continuo o bracketing. Con el avance continuo UHS, sólo se visualiza el último fotograma de las series. La reproducción instantánea se activa y se establece la longitud del período de reproducción en la sección de Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78).



Si el centro del controlador se presiona durante la reproducción instantánea, la imagen(es) visualizada se salvará inmediatamente y la reproducción quedará cancelada.

QV



Para eliminar una imagen durante la reproducción instantánea, presione el botón QV/eliminar.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.

¿Desea eliminar este fotograma?

Si

No



Utilice las teclas de izquierda / derecha del controlador para seleccionar la palabra "SI".

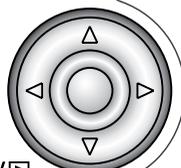
- Si escoge "NO" se cancelará la operación.



Presione el controlador para eliminar la imagen.

- La imagen se visualizará en el monitor.
- Cuando se capturan una serie de imágenes continuas o un bracket, las series enteras se eliminarán.

MENU



Presionando el botón de visualización de información, se cambia entre visualizar la imagen con y sin la barra de guía.

QV





MEMO DE VOZ



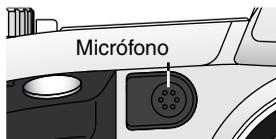
El memo de voz permite grabar una pista de sonido de 5 o 15 segundos con una imagen fija. La función se activa y se establece la duración del período de grabación en la sección de Uso 2 del menú del modo grabación (p. 78). Cuando la función está activada, el icono de micrófono aparece en el panel de datos y en el monitor LCD. El memo de voz se debe fijar antes de hacer la fotografía. Seguirá efectivo hasta que se resetee.

Tras capturar una imagen, aparece una pantalla indicando que la grabación de sonido ha comenzado. Un gráfico de barra (1) mostrará la cantidad de tiempo de grabación. La grabación se parará automáticamente cuando el tiempo fijado ha finalizado. Para cancelar la grabación y borrar la pista de sonido, presione el botón central del controlador (2) o el disparador (3) antes de que finalice la grabación.

El memo de voz se adjunta a la última imagen del avance continuo, del avance continuo UHS, o de la serie de bracketing (p. 54). El memo de voz se desconecta con el modo de manejo de intervalo. El memo de voz se puede reproducir en Vista Rápida y en el modo reproducción (p. 106). Las imágenes con pistas de sonido de memos de voz tienen un icono de una nota musical junto a ellas.

Consejo de grabación

Cuando realice grabaciones de sonido, tenga cuidado de no cubrir el micrófono. La calidad de la grabación es proporcional a la distancia del objeto al micrófono. Para obtener mejores resultados, sujete la cámara a aproximadamente 20 cm. (8 in.) de su boca.



GUÍA BREVE DE FOTOGRAFÍA

La fotografía puede ser una actividad muy gratificante. Es un campo amplio y disciplinado que se puede tardar años en dominar. Pero el placer de hacer fotografías y la satisfacción de capturar momentos mágicos no tiene comparación. Esta guía es una introducción a algunos principios de fotografía básica.

La apertura del objetivo controla no solamente la exposición, sino también la profundidad del campo; es decir, el área entre el objeto más cercano en enfoque y el más lejano en enfoque. Cuanto más largo es el valor de apertura, mayor será la profundidad del campo y se necesita una velocidad de obturador más larga para la exposición. Por el contrario, cuanto menor es el valor de apertura, menor profundidad del campo y se requiere una velocidad de obturador más rápida para hacer la exposición. Generalmente, las fotografías de paisajes utilizan una gran profundidad de campo (valor de apertura grande), y los retratos utilizan una menor profundidad del campo (valor de apertura pequeño) para separar el objeto del fondo.



La profundidad del campo también cambia con la distancia focal. Cuanto más pequeña es la distancia focal, mayor es la profundidad del campo; y cuanto más larga es la distancia focal menos profunda es la profundidad del campo.

El obturador no sólo controla la exposición, sino también la habilidad de detener el movimiento. Las velocidades de obturador rápidas se utilizan en fotografías de deportes para detener la acción. Las velocidades de obturador lentas se usan para mostrar el flujo de agua en una cascada o el descenso de un río. Se recomienda la utilización de un trípode con velocidades de obturador lentas.



El cambio en la apertura y en la velocidad del obturador no es aparente en la imagen del visor. A diferencia de las cámaras de películas, se pueden hacer pruebas de tomas y visualizarlas inmediatamente. Para trabajos críticos, realice una prueba fotográfica con la apertura o la velocidad del obturador fijadas y visualice el resultado en el modo de Vista Rápida (p. 36). La imagen se puede eliminar si no es aceptable y hacer otra prueba de imagen con parámetros diferentes.

MODOS PELÍCULAS

Se pueden grabar hasta 60 segundos de vídeo digital con o sin sonido. La imagen JPEG en movimiento es de 320 X 240 pixels (QVGA). El área efectiva de la imagen es de 308 X 240 pixels; dos finas líneas aparecerán a la izquierda y a la derecha de la imagen cuando se reproduce.



Ponga el sintonizador principal en la posición de grabación de películas (1). Antes de grabar, los contadores de fotogramas del panel de datos y del monitor mostrarán el tiempo máximo en segundos que se puede grabar con el clip de película siguiente. Aparecerán las palabras "60 segundos" hasta que el número de segundos restantes que se pueden grabar empieza a ser menor de un minuto.

Tiempo total de grabación para el siguiente clip de película.



Cuenta atrás en segundos

Hacer vídeo digital es sencillo. Sitúe el sensor en forma de cruz del enfoque puntual sobre el objeto. Presione el disparador hasta el final y suéltelo para comenzar la grabación (2). La cámara continuará grabando hasta que se acaba el tiempo de grabación o hasta que se presiona de nuevo el disparador. Cuando grabe, el contador de fotogramas del monitor comenzará la cuenta atrás del tiempo restante.

Indicador de grabación

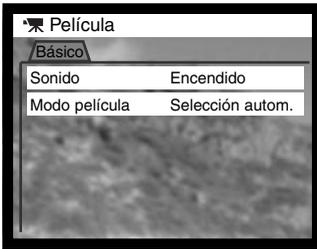
Los archivos de películas se graban aproximadamente a 250KB por segundo. Una tarjeta Compactflash de 16MB puede almacenar unos 49 segundos de vídeo digital. La tabla de la derecha muestra el tiempo de grabación total aproximado con varias capacidades de tarjetas CompactFlash. El tiempo actual depende del objeto y de la cantidad de datos de imagen y sonido almacenados en la tarjeta.

El cuadro de abajo indica qué funciones se pueden utilizar, cuáles son fijas y cuáles no están disponibles en el modo películas. El enfoque manual se puede usar antes o durante la grabación de películas. El anillo del zoom se puede usar durante la grabación, pero el micrófono puede captar el ruido del mecanismo. El sonido se puede apagar con el menú de películas.

Control de Efectos Digitales (p. 67)	Las configuraciones de exposición, contraste, saturación de color y filtros se pueden cambiar. El filtro no afecta a las Películas Nocturnas.
Menú de Películas (p. 104)	Para fijar el modo película y sonido
Botón de visualización de información (p. 34)	Todas las visualizaciones disponibles
Modo macro (p. 77)	Disponible
Modo de enfoque (p. 81)	AF Continuo (sin sonido) AF Sencillo (con sonido)
Área de auto-enfoque	Puntual (fijo)
Modo de exposición (p. 48)	Programado (fijo)
Modo de medición (p. 47)	Ponderada al centro (fijo)
Sensibilidad de la cámara (ISO) (p. 65)	Automática (fijo)
Balance de blancos (p. 62)	Balance de blancos automático (fijo)
Flash	No disponible
Zoom digital (Ampliación electrónica)	No disponible
Botón del programa objeto digital	No disponible
Sintonizador de función	No disponible
Botón de bloqueo del AE puntual	No disponible

MODOS PELÍCULAS

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE PELÍCULAS



MENU
 Presione el botón del menú para activarlo.

 Use las teclas de arriba / abajo para marcar la opción cuya configuración desea cambiar.

 Presione la tecla derecha del controlador para visualizar las configuraciones; la configuración actual estará indicada por una flecha.

- Para regresar a las opciones del menú, presione la tecla izquierda.

 Use las teclas de arriba / abajo para marcar la nueva configuración.

 Presione el controlador para seleccionar la configuración marcada.

Una vez se ha seleccionado una configuración, el cursor vuelve a las opciones del menú y se visualiza la nueva configuración. Para regresar al modo películas, presione el botón del menú.

La opción de sonido permite grabar una película con o sin una pista de sonido. El modo de enfoque cambia con la configuración de sonido. Si el sonido está operativo, el enfoque se fija cuando comienza la grabación. Si el sonido está desconectado, el enfoque se ajustará constantemente durante la grabación.

Básico

Sonido

Encend./Apagado

Modo películas

Selecc. automát.

Película nocturna

Película STD

La opción del modo películas selecciona el tipo de película a grabar. Las películas estándar producen imágenes en color. La película nocturna puede grabar en condiciones de escasa iluminación y producirá un archivo de película en blanco y negro. La selección automática cambia automáticamente entre los dos modos, dependiendo de las condiciones de iluminación. Cuando se graba, el modo es fijo. Aunque la película nocturna se puede grabar en condiciones normales de luz, la luz brillante de exteriores puede estar más allá del rango de control de exposición.

MODO REPRODUCCIÓN VISUALIZAR Y EDITAR IMÁGENES

REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS SIMPLES Y VISOR DE HISTOGRAMA

Indicador de modo

1280
STD.

Tamaño de imagen (p. 82)
Calidad de imagen (p. 83)

Para ver el histograma, presione la tecla de arriba

Valor de apertura

Velocidad de obturador

1280
STD.

1/2000

F8

Configuración de balance de blancos (p. 62)

Configuración de sensibilidad (p. 65)

AWB

ISO400

Grado de compensación de exposición (p. 68)

0

MLT11

Nombre de la carpeta (p. 128)

100-0003

Nº de carpeta – Nº del archivo de imagen

Hora de la captura

15:36

2002.04.27

Fecha de la captura

Indicador del memo de voz (p. 99)

Indicador de bloqueo (p. 115)

Indicador de impresión (p. 118)

Nº de fotograma/ Nº total de imágenes

0007/0058

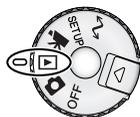
histograma

2002.04.27

La zona negra del histograma muestra la distribución de luminosidad de la imagen grabada, desde el negro (a la izquierda) hasta el blanco (derecha). Cada una de las 256 líneas verticales indican la proporción relativa de dicho valor de luz en la imagen. El histograma se puede utilizar para evaluar la exposición y el contraste, pero no proporciona información sobre el color.

MODO REPRODUCCIÓN

VISUALIZAR IMÁGENES



Simplemente ponga el sintonizador de modo en la posición del modo reproducción para acceder a las imágenes y a las pistas de sonido. Los archivos de imagen y de sonido se pueden eliminar, bloquear y copiar en el modo reproducción.



Use las teclas de izquierda / derecha del controlador para desplazarse a través de las imágenes de la tarjeta de memoria.

REPRODUCIR MEMOS DE VOZ



Los memos de voz (p. 99) están señalados con un indicador de memo de voz (nota musical) que se visualiza en la parte inferior de la imagen en el monitor.



Presione el botón central del controlador para comenzar la reproducción de sonido.

- Para cancelar la reproducción del memo de voz, presione la tecla de abajo.



VISUALIZAR PELÍCULAS

Se pueden reproducir con la cámara películas Estándar, Nocturnas, de Lapso de Tiempo y de Avance Continuo UHS. Los archivos de películas se indican mediante un icono en la parte inferior del visor. Las películas Estándar y Nocturnas también están indicadas mediante el esbozo del primer fotograma.



Presione el centro del controlador para reproducir el archivo.

Presione el controlador para hacer una pausa en la película; presionando de nuevo el controlador se reanudará la reproducción.

Para cancelar la reproducción, presione la tecla de abajo del controlador.

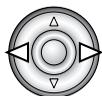


ELIMINAR IMÁGENES SIMPLES

La imagen visualizada se puede borrar. Cuando selecciona una imagen para eliminarla, aparecerá una pantalla de confirmación antes de ejecutar la operación.

QV  Para eliminar una imagen visualizada, presione el botón QV / Eliminar.

- Aparecerá una pantalla de confirmación.



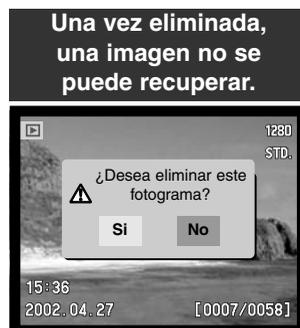
Utilice las teclas izquierda / derecha para seleccionar la palabra "SI".

- Si selecciona la palabra "NO" se cancelará la operación.



Presione el controlador para ejecutar el comando de la pantalla de confirmación.

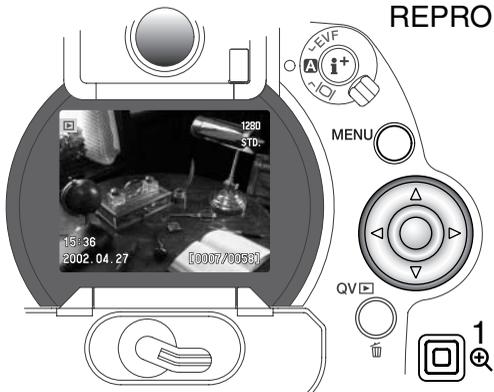
- La cámara volverá al modo reproducción.



Pantalla de confirmación

MODO REPRODUCCIÓN

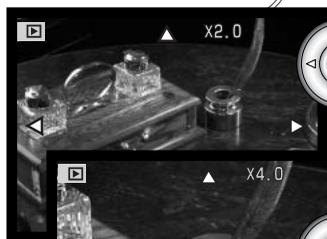
REPRODUCCIÓN AMPLIADA



En la reproducción de fotogramas simples, una imagen fija se puede ampliar para un examen más de cerca. Las imágenes se pueden ampliar entre 1,2X y 4,0X en incrementos de 0,2X. Los tamaños de imagen de 640 X 480 sólo se pueden ampliar entre 1,2X y 2,0X. Las imágenes RAW y super finas no se pueden ampliar.

Con la imagen a ampliar visualizada, presione el botón de ampliación (1).

- El grado de ampliación se muestra en los monitores.



Use las teclas de arriba / abajo del controlador para ajustar la ampliación.

Presione el botón central del controlador para cambiar entre las funciones de ampliación y desplazamiento.

- Las flechas de desplazamiento o el visor de ampliación se volverán de color azul para indicar la función que está activada.

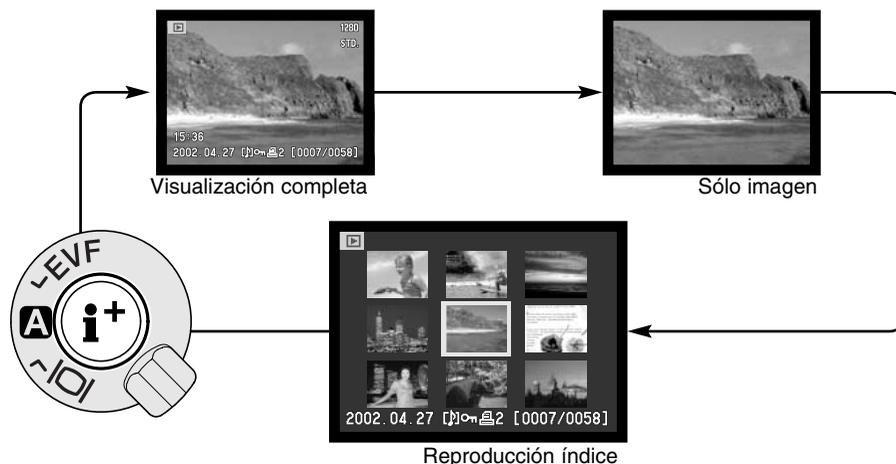


Cuando las flechas de desplazamiento están de color azul, utilice las cuatro teclas de dirección para desplazar la imagen.

- Presione el botón de ampliación para salir del modo de reproducción ampliada.

CAMBIAR LA VISUALIZACIÓN DE REPRODUCCIÓN

En el centro del interruptor de visualización, el botón de visualizar información controla el formato en el que se muestra la imagen. Cada vez que se presiona dicho botón, el visor circula a través de los formatos disponibles: visualización completa, solamente imagen, reproducción índice.



En la reproducción índice, las teclas izquierda / derecha del controlador moverán el recuadro amarillo hacia la imagen siguiente o anterior. Cuando la imagen se selecciona con el recuadro, la fecha de grabación, el icono de memo de voz, el icono de película, el estado de bloqueo de impresión, y el número de fotograma de la imagen se muestran en la parte inferior de la pantalla. La imagen seleccionada se puede eliminar utilizando el botón QV / Eliminar (p. 107), o una pista de sonido adjunta o archivo de película se puede reproducir presionando el botón central del controlador. Cuando el botón de visualizar información se presiona de nuevo, la imagen seleccionada se visualizará en el modo reproducción de fotogramas simples. Se puede visualizar un índice de imagen de 9 o 4 elementos. El formato de reproducción índice se puede cambiar en la sección básica del menú del modo reproducción (p. 110).

MODO REPRODUCCIÓN

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DEL MODO REPRODUCCIÓN

En el modo reproducción, presione el botón del menú (1) para activar el menú. El botón del menú también apaga el menú del modo reproducción cuando han finalizado las configuraciones. Las cuatro teclas de dirección del controlador (2) se utilizan para mover el cursor por el menú. Presionando el controlador se introduce la selección.



Active el menú del modo reproducción con el botón del menú (1). La pestaña de "Básico" aparecerá seleccionada. Utilice las teclas izquierda / derecha del controlador (2) para seleccionar la pestaña del menú adecuado; los menús cambiarán a medida que seleccione una u otra pestaña.

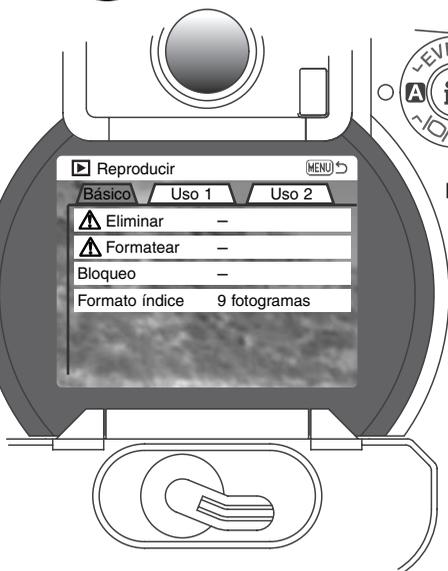


Cuando se visualiza el menú deseado, con las teclas arriba / abajo (2) desplácese a través de las opciones del menú. Seleccione la opción cuyo parámetro desea cambiar.



Presione la tecla derecha del controlador para visualizar las configuraciones; la configuración actual se indica mediante una flecha.

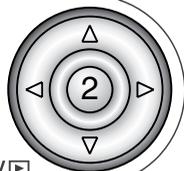
- Para volver al menú de opciones, presione la tecla izquierda.



Utilice las teclas arriba / abajo para seleccionar una nueva configuración.



Presione el controlador para aceptar la selección escogida.

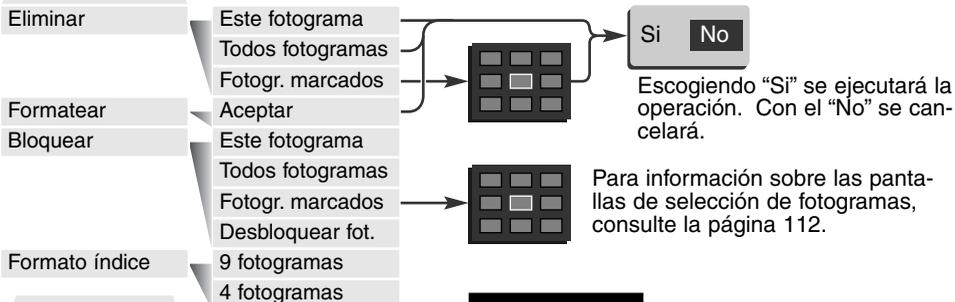


Una vez ha seleccionado una configuración, el cursor volverá al menú de opciones y se visualizarán los nuevos parámetros. Se puede continuar estableciendo parámetros. Para regresar al modo reproducción, presione el botón del menú.

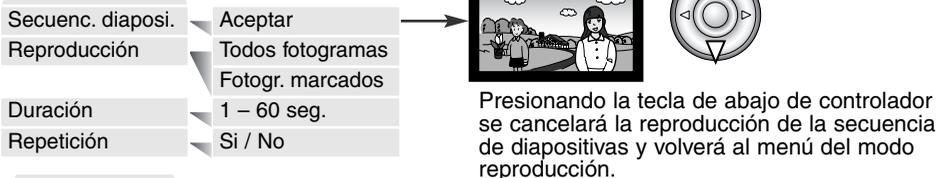
QV



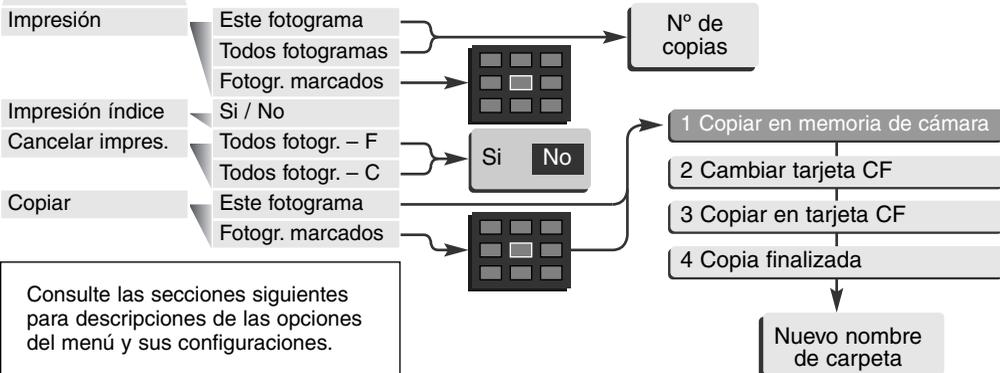
Básico



Uso 1



Uso 2



MODO REPRODUCCIÓN

PANTALLA DE SELECCIÓN DE FOTOGRAMAS

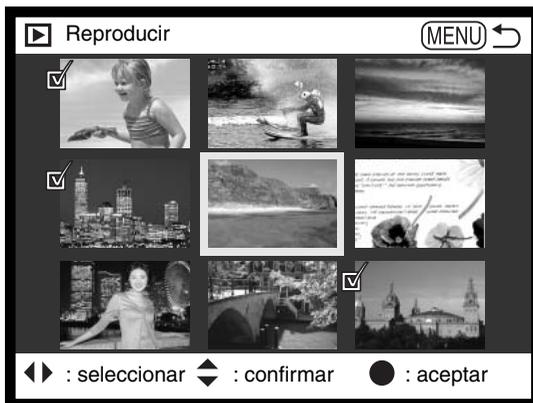
Cuando se elige en un menú la configuración de los fotogramas marcados, aparece la pantalla de selección de fotogramas. Esta pantalla permite elegir múltiples archivos. El formato índice de la pantalla se puede cambiar en la sección básica del menú del modo reproducción (p. 110).



Las teclas izquierda / derecha del controlador mueven el recuadro amarillo para seleccionar la imagen.



El botón del menú cancela la pantalla y cualquier operación realizada.



La tecla de arriba del controlador selecciona el fotograma; una vez seleccionado aparece un icono junto al esbozo. La tecla de abajo anula la selección de la imagen con la consiguiente desaparición del icono.



El icono de cubo de basura indica que el archivo se ha seleccionado para ser eliminado.



El icono de llave indica que el archivo se ha bloqueado o que se ha seleccionado para ser bloqueado.



El icono de comprobación indica que el archivo se ha seleccionado para la secuencia de diapositivas o para copiarse en otra tarjeta CompactFlash.



El icono de impresión indica que la imagen se ha seleccionado para imprimir. El número que aparece junto al icono indica el número de copias requeridas.

ELIMINAR IMÁGENES

La eliminación permanente borra la imagen definitivamente. Una vez eliminada, la imagen no se puede recuperar. Tenga cuidado cuando use la función de Eliminar.

Las imágenes se pueden eliminar de una en una, en bloque, o toda una carpeta, con el menú del modo reproducción. Antes de eliminar una imagen, aparecerá una pantalla de confirmación. Si escoge "SI", ejecutará la operación; con el "NO" cancelará la operación. Para eliminar imágenes en otras carpetas, la carpeta debe estar seleccionada previamente en la sección de Uso 1 del menú de configuración (p. 124). La opción de eliminar tiene tres posibilidades:

Este fotograma - La imagen que se visualiza o que está seleccionada en el modo reproducción se borrará.

Todos los fotogramas - Todas las imágenes bloqueadas en la carpeta seleccionada se borrarán.

Los fotogramas marcados - Para eliminar múltiples imágenes. Cuando se selecciona esta opción, la pantalla de selección de fotogramas se visualiza. Utilice las teclas de izquierda / derecha del controlador para escoger la primera imagen a eliminar. Presionando la tecla de arriba marcará el esbozo con el icono del cubo de basura. Para quitar la selección de una imagen ya marcada para ser eliminada, señálela con el recuadro amarillo y presione la tecla de abajo; el icono del cubo de basura desaparecerá. Continúe hasta que ha marcado todas las imágenes que desea eliminar. Presione el controlador para continuar (aparecerá la pantalla de confirmación), o presione el botón del menú para cancelar la operación y regresar al menú de reproducción. En la pantalla de confirmación, seleccionando e introduciendo "SI" se eliminarán las imágenes marcadas.

La función de eliminar borra solamente imágenes que no están bloqueadas. Si una imagen está bloqueada, se debe desbloquear antes de poderse eliminar.

FORMATEAR TARJETAS COMPACTFLASH

Cuando se formatea una tarjeta CompactFlash, se borran todos los datos de la misma

La función de formatear se usa para borrar todos los datos en una tarjeta CompactFlash. Antes de formatear una tarjeta CompactFlash, copie los datos en un ordenador o en un dispositivo de almacenamiento. El bloqueo de archivos no las protege de ser eliminadas cuando se formatea la tarjeta. Siempre formatee la tarjeta CompactFlash usando la cámara; nunca utilice el ordenador para formatear una tarjeta.

Cuando se selecciona y acepta la opción de formatear, aparece una pantalla de confirmación. Escogiendo el "Si" se formateará la tarjeta, eligiendo el "No" se cancelará la operación de formateo. Nunca quite una tarjeta mientras se está formateando. Aparecerá una pantalla indicando que la tarjeta se ha formateado; presione el botón central del controlador para volver al menú de reproducción.

Si aparece un mensaje de tarjeta no reconocida, puede ser debido a que la tarjeta insertada en la cámara necesita ser formateada. Una tarjeta CompactFlash usada en otra cámara puede necesitar ser formateada antes de su uso. Si apareciera el mensaje de imposible utilizar esta tarjeta, es porque la tarjeta no es compatible con la cámara y no se debe formatear.

BLOQUEAR IMÁGENES

Las imágenes se pueden bloquear individualmente, en bloque o toda una carpeta. Una imagen bloqueada no se puede eliminar ni a través del menú del modo reproducción ni a través del botón QV / Eliminar. Las imágenes importantes se deben bloquear. Para bloquear imágenes en otras carpetas, la carpeta debe estar seleccionada previamente en la sección Uso 1 del menú de configuración (p. 124). La opción de bloqueo tiene cuatro posibilidades:

Este fotograma - La imagen que se visualiza o que está seleccionada en el modo reproducción se bloqueará.

Todos los fotogramas - Todas las imágenes del archivo seleccionado se bloquearán.

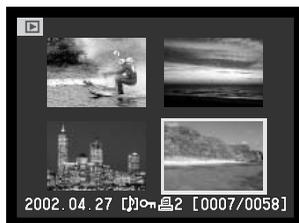
Los fotogramas marcados - Para bloquear o desbloquear imágenes múltiples. Cuando se selecciona esta opción, la pantalla de selección de fotogramas se visualiza (p. 112). Utilice las teclas de izquierda / derecha del controlador para escoger la imagen a bloquear. Presionando la tecla de arriba marcará el esbozo con el icono de la llave. Para quitar la selección de una imagen ya marcada para ser bloqueada, señálela con el recuadro amarillo y presione la tecla de abajo; el icono de la llave desaparecerá. Continúe hasta que ha marcado todas las imágenes que desea bloquear. Presione el controlador para bloquear las imágenes marcadas o presione el botón del menú para cancelar la operación y regresar al menú de reproducción.

Desbloquear fotogramas - Todas las imágenes de la carpeta se pueden desbloquear.

Al bloquear una imagen, la protegerá de la función de eliminar. Sin embargo, la función de formatear borrará todos los archivos de la tarjeta CompactFlash independientemente de que estén bloqueados o no.

CAMBIAR EL FORMATO DE REPRODUCCIÓN ÍNDICE

La opción del formato índice permite que el índice de reproducción se visualice con 4 o 9 imágenes. Esto afecta a todas las visualizaciones del índice.



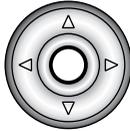
MODO REPRODUCCIÓN

SECUENCIA DE DIAPOSITIVAS

La sección de Uso 1 del menú del modo reproducción controla la función de secuencia de diapositivas. Esta función visualiza automáticamente todas las imágenes en un archivo por orden numérico.



Cuenta atrás de imágenes / N° total de imágenes de la presentación.



Presione el botón central del controlador para hacer una pausa y comenzar la presentación.



Para cancelar la presentación, presione la tecla de abajo del controlador.

Opciones del menú	Configuraciones	
Secuencia de diapositivas	Aceptar	Para comenzar la presentación de la secuencia de diapositivas. Presionando el botón central del controlador se hará una pausa en la presentación. Durante la secuencia de diapositivas, presione la tecla de abajo del controlador para parar la presentación y volver al menú del modo reproducción.
Reproducción	Todos los fotogramas	Para seleccionar que todas las imágenes del archivo se visualizan en la presentación de secuencia de diapositivas.
	Los fotogramas marcados	Para seleccionar imágenes específicas en el archivo que se visualizará en la presentación de secuencia de diapositivas. Cuando esta opción está seleccionada, aparece la pantalla de selección de fotogramas (p. 112). Utilice las teclas izquierda / derecha del controlador para elegir la imagen que desea incluir en la presentación. Presionando la tecla de arriba aparecerá en la imagen un icono de comprobación. Para quitar la selección en una imagen marcada para la presentación, selecciónela con el recuadro amarillo y presione la tecla de abajo; el icono de comprobación desaparecerá. Continúe hasta que estén editadas todas las imágenes. Presione el controlador para fijar los fotogramas marcados, o bien presione el botón del menú para cancelar la operación y volver al menú reproducción.
Duración	1 – 60 seg.	Para seleccionar el período en el que cada imagen se visualizará durante la secuencia de diapositivas.
Repetición	Si / No	Si selecciona "Si" la secuencia de diapositivas se repetirá hasta que se cancele con la tecla de abajo del controlador. Si selecciona "No" finalizará la presentación de la secuencia de diapositivas y volverá al menú del modo grabación cuando todas las imágenes se visualicen una vez.

ACERCA DE DPOF

Esta cámara tiene como soporte la versión 1.1 de DPOF™. El DPOF (Digital Print Order Format) o Formato de Orden de Impresión Digital, permite la impresión directa desde las cámaras digitales. Después de crear un archivo DPOF, la tarjeta CompactFlash se traslada simplemente a un servicio de terminación de fotografías o se inserta en la ranura de la tarjeta CompactFlash en impresoras compatibles con DPOF. Cuando se crea un archivo DPOF, automáticamente se crea un archivo "misc." en la tarjeta CompactFlash para almacenarlo (p. 144). No se pueden crear archivos de impresión DPOF para imágenes RAW.

CREAR UNA ORDEN DE IMPRESIÓN DPOF

La opción de impresión se utiliza para configurar una orden de impresión estándar de imágenes que están en una carpeta específica. Se pueden imprimir imágenes individuales, en bloque o todas. Si una tarjeta CompactFlash tiene múltiples carpetas, se debe crear un archivo de impresión para cada carpeta. Las carpetas se seleccionan en la sección de Uso 1 del menú de configuración (p. 124).

Este fotograma - Para crear un archivo DPOF para la imagen visualizada o seleccionada en el modo reproducción.

Todos los fotogramas - Para crear un archivo DPOF para todas las imágenes de la carpeta especificada en la sección de Uso 1 del menú de configuración (p. 114).

Los fotogramas marcados - Para elegir un grupo de imágenes a imprimir, o cuando el número de copias de cada imagen varía. Cuando se selecciona esta opción, aparece la pantalla de selección de fotogramas (p. 112). Utilice las teclas de izquierda / derecha del controlador para marcar la imagen que desea imprimir. Presionando la tecla de arriba se marcará la imagen con el icono de impresión. El número que aparece junto al icono indica el número de copias a imprimir de la imagen. Presionando la tecla de arriba aumentará el número de copias y presionando la tecla de abajo disminuirá el número. Se pueden solicitar hasta un máximo de 9 copias. Para anular la selección de una imagen para impresión, presione la tecla de abajo hasta que el número de copias sea cero, y el icono de impresión desaparecerá. Continúe hasta que todas las imágenes para imprimir estén marcadas. Presione el controlador para crear un archivo DPOF, o bien presione el botón del menú para cancelar la operación y volver al menú de reproducción.

Cuando se elige la opción de "Este fotograma" o "Todos los fotogramas", aparece una pantalla solicitando el número de copias de cada imagen; se pueden hacer hasta un máximo de 9 copias. Utilice las teclas de arriba / abajo del controlador para fijar el número de copias deseado. Si se utilizó la configuración de "todos los fotogramas" para crear una orden de impresión, cualquier imagen adicional guardada después en la carpeta, no quedará incluida en la orden de impresión.

Los archivos DPOF no se pueden crear para imágenes capturadas con otra cámara. Los datos DPOF creados en otras cámaras no se reconocen.

ORDENAR UNA IMPRESIÓN ÍNDICE

Para crear un índice de impresión de todas las imágenes de una carpeta, seleccione la opción del "Si". Para cancelar el índice de impresión, simplemente cambie a la palabra "No". Si se envía una orden de impresión de un índice, cualquier imagen adicional guardada después en la carpeta, no quedará incluida en la impresión de dicho índice. El número de imágenes que se pueden imprimir en cada página varía dependiendo de la impresora. La información impresa con los esbozos puede variar.



CANCELAR UNA ORDEN DE IMPRESIÓN DPOF

La opción de cancelar impresión elimina los archivos DPOF. Cuando se selecciona, aparece una pantalla de confirmación; si selecciona "Si" se ejecutará la operación y cancelará la impresión y la orden de impresión del índice. Después de imprimir las fotografías, el archivo DPOF se mantendrá todavía en la tarjeta CompactFlash y se debe cancelar manualmente.

Todos los fotogramas C - Para cancelar la impresión de todos los archivos de la tarjeta CompactFlash.

Todos los fotogramas F - Para cancelar la impresión de un archivo de la carpeta.

MODOS REPRODUCCIÓN

COPIAR IMÁGENES

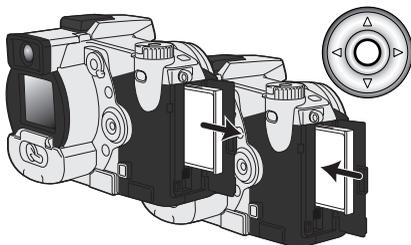
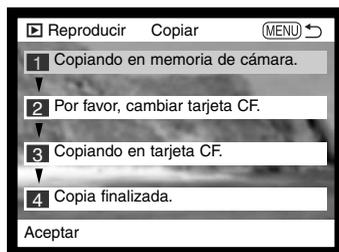
Los archivos de imágenes se pueden copiar de una tarjeta CompactFlash a otra. Se pueden transferir datos de hasta 15MB. Cada vez que se utiliza la función de Copiar, se crea automáticamente una carpeta nueva para las imágenes.

Este fotograma - Para copiar la imagen visualizada.

Los fotogramas marcados - Para copiar una imagen o un bloque de imágenes. Cuando se selecciona, aparece la pantalla de selección de fotogramas (p. 112); seleccione la imagen que desea copiar con el recuadro amarillo y presione la tecla de arriba del controlador para marcarla con el icono de comprobación. Para quitar la selección de una imagen, marque dicho esbozo y presione la tecla de abajo; el icono de comprobación desaparecerá. Continúe hasta que todas las imágenes estén marcadas. Presione el controlador para continuar, o presione el botón del menú para cancelar la operación y volver al menú de reproducción.

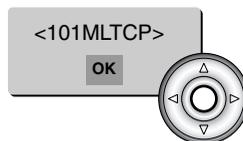
Si se han seleccionado demasiadas imágenes aparecerá una advertencia y la copia de rutina se cancelará. Divida el número de imágenes en dos o tres tandas.

Cuando se presiona el controlador, aparece una pantalla con cuatro mensajes; los mensajes se van iluminando a medida que se ejecuta el proceso de copia.



Cuando se ilumina el mensaje de cambio de tarjeta CF, retire la tarjeta CompactFlash de la cámara e inserte la tarjeta en la que desea copiar la imagen. Presione el botón central del controlador para continuar.

Espere hasta que el mensaje de copia finalizada esté iluminado. Aparecerá una pantalla indicando el nombre de la nueva carpeta que contiene las imágenes copiadas; presione el botón central del controlador para volver al menú de reproducción.



El mensaje de copia sin éxito aparecerá cuando no se puedan copiar uno o más archivos. Compruebe la segunda tarjeta CompactFlash para verificar qué archivos han sido copiados, y repita luego el procedimiento para los archivos que no se pudieron transferir.

Si las imágenes se copiaron en una tarjeta nueva, aparecerá el mensaje de "Sin imágenes" cuando se visualice con la cámara. Seleccione la carpeta de copia en la sección de Uso 1 del menú de configuración (p. 124).

Historia de Minolta

El 20 de Febrero de 1962, John Glenn llegó a ser el primer americano en orbitar la tierra. A bordo de su nave espacial "Friendship 7" (Amistad 7) había una cámara Minolta Hi-matic para grabar este histórico acontecimiento. La duración del vuelo fue de 4 horas, 55 minutos y 23 segundos y orbitó la tierra tres veces a una velocidad media de 28.000 kph (17.500 mph).

El Sr. Glenn visitó nuestra fábrica de cámaras Sakai en Japón el 24 de Mayo de 1963 para plantar una palmera y celebrar la ocasión. La palmera está todavía en el patio de la fábrica y alcanza los ocho metros de altura (26 ft.).

¿Y la cámara? No se perdió. Está expuesta en el Museo Nacional del Aire y Espacio, Institución Smithsonian en Washington D.C. Este y otros objetos del vuelo de "Friendship 7" con John Glenn se pueden encontrar en la galera 210 "Apolo a la Luna".

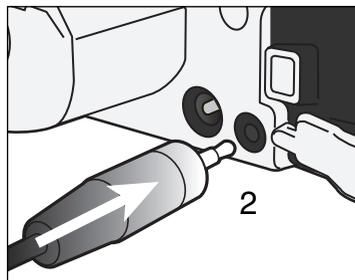


MODO REPRODUCCIÓN

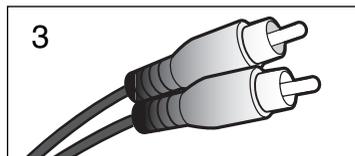
VISUALIZAR IMÁGENES EN UN TELEVISOR

Es posible ver imágenes de la cámara en su televisor. La cámara tiene una terminal de salida de vídeo que se puede utilizar para conectar la cámara a un televisor usando el cable AV que se proporciona. La cámara es compatible con los sistemas PAL y NTSC. La configuración de salida de vídeo se puede comprobar y fijar en la sección de Uso 2 del menú de configuración (p. 124).

1. Apague el televisor y la cámara.
2. Inserte el mini-enchufe del extremo del cable AV en la terminal de salida AV de la cámara.
3. Enchufe el otro extremo del cable AV en la terminal de entrada de vídeo y sonido del televisor.
 - El enchufe amarillo es para la salida de vídeo, y el enchufe blanco para la salida de sonido monoaural.



4. Encienda la televisión.
5. Sintonice en el televisor el canal de vídeo.
6. Ponga el sintonizador de modo en la posición de reproducción.
 - Los monitores de la cámara no se activan cuando la cámara está conectada a la televisión. El visor del modo reproducción será visible en la pantalla del televisor.



7. Visualice las imágenes como se describe en la sección de reproducción.
 - Use los controles del televisor para ajustar el volumen de la reproducción del sonido.
 - Debido al estándar de emisión utilizado en la visualización televisiva de imágenes, la calidad y resolución de una imagen pueden parecer más bajas que cuando se visualizan en la pantalla de un ordenador.

MODO CONFIGURACIÓN CONTROL DEL FUNCIONAMIENTO DE LA CÁMARA

Esta sección contiene información detallada sobre el control de las funciones de la cámara y su funcionamiento, así como sobre la creación y selección de carpetas. La sección de Navegación por el modo configuración cubre el funcionamiento del menú de configuración. A continuación de dicha sección se detallan descripciones de las configuraciones.

MODO CONFIGURACIÓN

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Para acceder al menú, simplemente ponga el sintonizador de modo en la posición de Configuración. Las cuatro teclas de dirección del controlador (1) se usan para mover el cursor en el menú. Presionando el controlador se aceptará la configuración seleccionada.



La pestaña de "Básico" se iluminará. Utilice las teclas izquierda / derecha del controlador para seleccionar la pestaña del menú adecuado; los menús van cambiando a medida que cambian las pestañas.



Cuando visualice el menú seleccionado, use las teclas de arriba / abajo para desplazarse a través de las opciones del menú. Ilumine la opción cuyos parámetros desea modificar.



Presione la tecla derecha del controlador para visualizar las configuraciones; la configuración actual estará indicada con una flecha.

- Para regresar a las opciones del menú, presione la tecla izquierda.

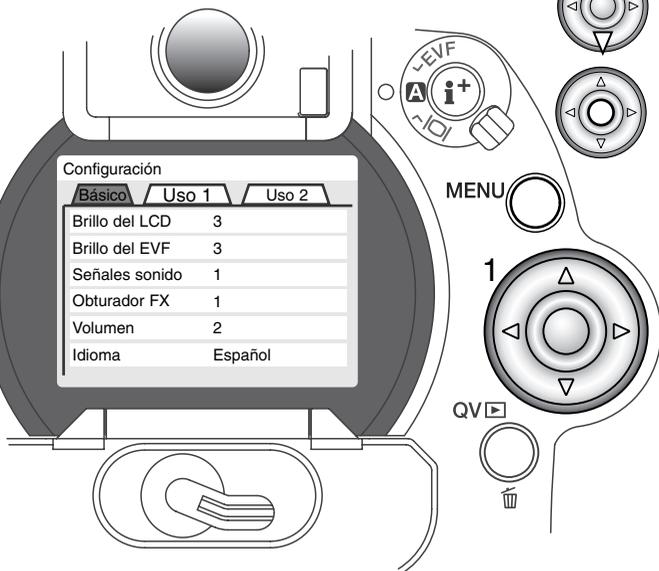


Use las teclas de arriba / abajo para marcar los nuevos parámetros.



Presione el controlador para seleccionar el parámetro marcado.

Una vez se ha seleccionado una configuración, el cursor volverá a las opciones del menú y se visualizarán los nuevos parámetros. Se pueden seguir haciendo selecciones.



Básico

Brillo del LCD	1 – 5
Brillo del EVF	1 – 5
Señales sonido	Apagado
	1
	2
Obturador FX	Apagado
	1
	2
Volumen	3 (Alto)
	2
	1 (Bajo)
Idioma	Inglés
	Alemán
	Francés
	Español

Uso 1

Memoria # archivo	Encend. / Apag.
Nombre carpeta	Forma estándar
	Forma de fecha
	(Nombres carpetas)
Selecc. carpeta	Aceptar
Nueva carpeta	Visualiz. estándar
Modo visualizac.	Marco de enfoque
	Histograma
	Red
	Escala
	Sólo imagen
MF Directo	Encendido
	Apagado

Con la tecla derecha seleccione los modos de visualización (p. 130).



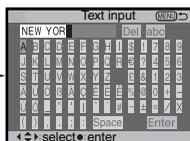
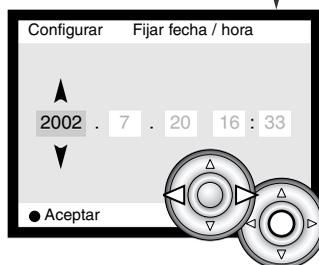
Uso 2

Resetear x defec.	Aceptar
Interr. auto, EVF	EVF/LCD autom.
	EVF autom. enc.
Fijar fecha / hora	Aceptar
Formato de fecha	AAAA/MM/DD
	MM/DD/AAAA
	DD/MM/AAAA
Salida de vídeo	NTSC / PAL
Ahorro energía	1, 3, 5, 10 min.

Si escoge "Si" en las pantallas de confirmación se ejecutará la operación. Con el "No" se cancelará la operación.



Las teclas izquierda / derecha del controlador seleccionan el año, mes, día, hora o minuto. Las teclas de arriba / abajo cambian el valor. Presione el controlador para fijar el calendario y el reloj.



Para más información sobre el teclado electrónico, vea la página 80.

Rogamos consulte las secciones siguientes para ver las descripciones de las opciones del menú y sus configuraciones.

MODO CONFIGURACIÓN

BRILLO DEL EVF Y DEL MONITOR LCD

El brillo del EVF y del monitor LCD se fija independientemente uno del otro. El brillo se controla en cinco niveles del 1 (bajo) al 5 (alto). A medida que se selecciona cada una de las posibilidades, el monitor se ajustará conforme a lo seleccionado; el controlador se debe presionar para fijar el nivel de iluminación. Cuando se selecciona el brillo del LCD o del EVF, el monitor correspondiente se activará automáticamente.

SEÑALES DE SONIDO

Cada vez que se presiona un botón, una señal acústica le indica una confirmación positiva de la operación. Las señales acústicas se pueden desconectar en la sección de Uso 1 del menú de configuración (p. 124). El tono de la señal también se puede cambiar: la señal 1 es eléctrica y la señal 2 es mecánica.

OBTURADOR FX

Una señal de confirmación AF y un efecto de sonido de obturador darán una confirmación positiva sonora cuando se hacen fotografías. Los efectos de sonido se pueden desconectar en la sección básica del menú de configuración (p. 124). Existen dos efectos de obturador disponibles: la Señal 1 emplea la señal AF de la Dynax/Maxxum 7 y el sonido del obturador de la Dynax/Maxxum 9 SLR. La Señal 2 utiliza una señal de AF electrónico con un sonido de obturador mecánico, que se asemeja al de la legendaria cámara Minolta CLE.



VOLUMEN

El volumen de las señales acústicas y efectos de sonido se puede aumentar o disminuir en la sección básica del menú de configuración (p. 124). Esto afecta a las señales acústicas de la cámara, así como a los niveles de reproducción de una pista de sonido.

IDIOMA

El idioma utilizado en los menús se puede cambiar.

MEMORIA DEL NÚMERO (#) DE ARCHIVO

Al seleccionar la memoria de número de archivo, si se ha creado una carpeta nueva, el primer archivo almacenado en dicha carpeta tendrá el número siguiente correlativo al del último archivo guardado. Esto permite crear múltiples carpetas para almacenar imágenes por categoría, lugar o fecha, pero los números de archivo de imagen permanecerán en orden ascendente, siguiendo el orden en el que fueron tomados. Si la opción de memoria de número de archivo se inutiliza, el nombre del archivo de imagen tendrá el número siguiente al de la última imagen guardada en la carpeta.

Si la memoria de número de archivo está activa y se cambia la tarjeta CompactFlash, el primer archivo guardado en la tarjeta nueva tendrá el número siguiente al último archivo salvado en la tarjeta anterior, siempre que la tarjeta nueva no contenga una imagen con un número de archivo mayor. En ese caso, el número de archivo de la imagen nueva será el siguiente al del número mayor del archivo en esa tarjeta.

MODO CONFIGURACIÓN

NOMBRE DE LA CARPETA

Todas las imágenes grabadas se almacenan en carpetas en la tarjeta de memoria. Los nombres de las carpetas vienen en dos formatos: estándar y de fecha.

Las carpetas estándar tienen un nombre con 8 caracteres. La carpeta inicial se llama 100MLT11. Los primeros 3 dígitos se corresponden al número de serie de la carpeta, y se incrementará de uno en uno cada vez que se crea una carpeta nueva. Los 3 dígitos siguientes se refieren a Minolta (MLT), y los dos últimos números indican la cámara utilizada: 11 indica que es la DiIMAGE 7i.

Las carpetas de fecha también empiezan con un número de serie de 3 dígitos, seguido de uno que indica el año, dos que indican el mes, y otros dos que indican el día: 100AMMDD. La carpeta 10120412 se creó en el 2002, en Abril, el día 12.

Con el formato de fecha seleccionado en la carpeta, cuando se graba una imagen, se crea una carpeta nueva con la fecha de ese día. Todas las imágenes grabadas ese día se colocarán en dicha carpeta. Las imágenes grabadas en un día distinto, se colocarán en una carpeta nueva con su fecha correspondiente. Si la función de memoria de número de archivo está desconectada (p. 99), cuando se crea una carpeta nueva, el número de serie del nombre del archivo de la imagen se resetea a 0001. Para más información sobre la organización de carpetas y nombres de archivos, consulte la página 144.



100MLT11

(Estándar)



10120412

(Fecha)

SELECCIONAR CARPETA

Esta opción permite la selección de carpetas existentes. En Vista Rápida o en el modo reproducción, únicamente las imágenes de la carpeta seleccionada se pueden visualizar o editar. En el modo grabación, la opción de nombre de carpeta de la sección de Uso 1 del menú configuración se debe fijar en la forma estándar con el fin de seleccionar la carpeta en la que se ubicarán las siguientes imágenes grabadas.

Excepto en la configuración de "Todos los fotogramas - C" de la sección de Uso 2 del menú del modo reproducción, los cambios hechos con los menús únicamente afectarán a las imágenes de la carpeta seleccionada. Para realizar cambios en todas las imágenes en carpetas múltiples, cada carpeta debe estar seleccionada y repetir la operación del menú para cada carpeta. Formatear una tarjeta CompactFlash en la sección básica del menú reproducción, elimina todas las carpetas, independientemente de que estén seleccionadas o no.

NUEVA CARPETA

Esta opción permite la creación de nuevas carpetas. La opción de nombre de carpeta de la sección de Uso 1 del menú configuración se debe fijar en la forma estándar con el fin de usar la función de nueva carpeta. Cuando se selecciona, el teclado electrónico (p. 80) aparece automáticamente para poder introducir el nombre de la carpeta. Una vez se ha escrito el nombre y se ha presionado el botón de aceptar del teclado, se creará la carpeta y el nombre aparecerá en la lista de la opción de seleccionar carpeta.

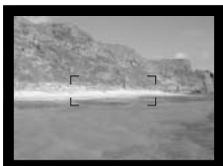
Cada nombre de carpeta empieza con un número índice de 3 dígitos. Cuando se activa el teclado electrónico, aparecerán los 3 dígitos en el registro. Este número no se puede cambiar. Cada vez que se crea una carpeta nueva, el número de la carpeta será automáticamente un número mayor que el de la carpeta con número más alto de la tarjeta CompactFlash. Se debe introducir un nombre de carpeta de 5 caracteres después del nombre; únicamente se pueden usar letras mayúsculas, números y las opciones del teclado inferior. Para cancelar la visualización del teclado electrónico sin crear una carpeta nueva, presione el botón del menú.

MODO CONFIGURACIÓN

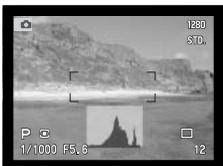
MODO DE VISUALIZACIÓN



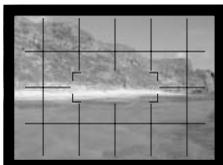
Visualización estándar



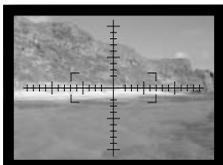
Sólo marco de enfoque



Histograma en tiempo real



Red



Escala

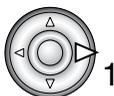


Sólo imagen

Los visores del modo grabación, activados por el botón de visualización de información (p. 35), se pueden seleccionar en la sección de Uso 1 del menú configuración. El ciclo de la visualización es el mismo que el orden que aparece en el menú.



Las configuraciones del modo de visualización están incluidas en el ciclo de visualización con una marca de comprobación. Para cambiar las visualizaciones utilizadas, seleccione la configuración usada mediante el controlador y luego presione la tecla derecha (1) para marcar o desmarcar la casilla correspondiente.



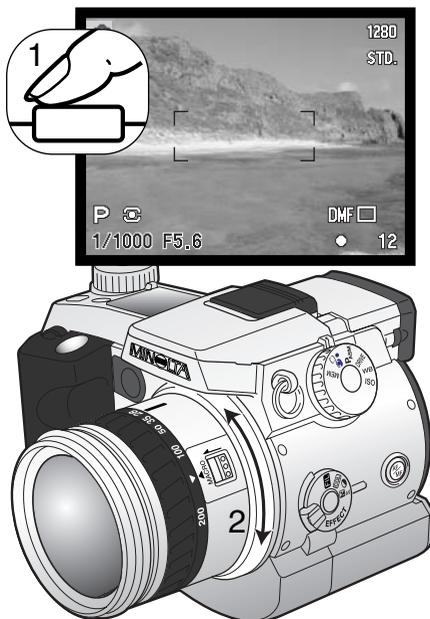
ENFOQUE MANUAL DIRECTO

El enfoque manual directo permite hacer ajustes manuales después de que el sistema AF se ha bloqueado en el objeto. El enfoque manual directo se activa en la sección de Uso 1 del menú configuración (p. 124). El enfoque manual directo se cancela cuando el AF continuo (p. 81) o el enfoque manual (p. 94) están en uso.

Como se describe en la sección de funcionamiento básico de grabación (p. 31), presione el disparador hasta la mitad para bloquear el enfoque y la exposición (1); el visor de velocidad de obturador y apertura se volverá negro y la señal de enfoque se volverá blanca.

Aparecerá la palabra "DMF" junto al indicador de modo de manejo.

La cámara se puede enfocar manualmente hasta que se suelta el disparador. La distancia aproximada de enfoque se visualiza junto al contador de fotogramas. La ampliación electrónica (p. 94) se puede utilizar mientras el enfoque manual directo está activado.



MODO CONFIGURACIÓN

RESETEAR CONFIGURACIONES POR DEFECTO

A diferencia del botón de programación automática (p. 41), esta función afecta no sólo al modo grabación, sino también a los modos de película, reproducción y configuración. Cuando se selecciona, aparece una pantalla de confirmación; si escoge el "Si" se resetean las siguientes funciones y configuraciones. Con el "No" se cancela la operación.

	Configuración por defecto	Página
Modo de exposición	Programado	48
Modo de enfoque	AF simple	81
Área de enfoque	Área de enfoque amplia	74
Zoom digital	Cancelado	76
Balance de blancos	Balance de blancos automático	62
Compensación de exposición	0,0	68
Compensación de flash	0,0	68
Compensación de contraste	0	70
Compensación de saturación de color	0	71
Filtro	0	71
Calidad de imagen	Estándar	83
Tamaño de imagen	2560 X 1920	82
Sensibilidad de la cámara (ISO)	Automática	65
Modo de manejo	Avance de fotogramas simples	54
Modo de medición	Multi-segmento	47
Modo de flash	Flash de relleno	86
Canal sin cable	1	88
Control de flash	Medición ADI	92
Bracket de exposición	0,3 Ev	58
Intervalo de captura	1 minuto	60
Nº de fotogramas (intervalo)	2 fotogramas	60
Modo intervalo	Imagen fija	60
Avance continuo de películas UHS	Apagado	56
Memo de voz	Apagado	99

	Configuración por defecto	Página
Botón de bloqueo del AE puntual	Sujetar AE	93
Botón de ampliación	Zoom digital 2X	94
Nitidez	Normal	97
Modo de color	Color natural	96
Impresión de datos	Apagado	95
Reproducción instantánea	Apagado	98
Modo películas	Selección automática	104
Sonido (modo películas)	Encendido	104
Formato de reproducción índice	9 fotogramas	115
Duración (Secuencia de Diapositivas)	5 segundos	116
Repetición (Secuencia de Diapositivas)	No	116
Impresión índice	No (Cancelado)	119
Brillo del monitor LCD	3	126
Brillo del EVF	3	126
Señales de sonido	1	126
Obturador FX	1	126
Volumen	2	127
Nombre de carpeta	Estándar	128
Modo de visualización	Visualización estándar, sólo marco de enfoque, histograma en tiempo real, sólo imagen	130
Enfoque manual directo	Apagado	131
Período de ahorro automático de energía	1 minuto	135
Memoria del número de archivo	Apagado	127
Encendido automático del EVF	EVF/LCD automático	134

MODO CONFIGURACIÓN

ENCENDIDO AUTOMÁTICO DEL EVF – CONTROL DE LA FUNCIÓN DE VISUALIZACIÓN AUTOMÁTICA

Esta opción controla la función de visualización automática en el modo grabación y de películas (p. 102). Seleccionando la configuración EVF/LCD automático, se cambia automáticamente el visor entre el EVF y el monitor LCD. La configuración de EVF automático encendida, apaga el monitor LCD y utiliza los sensores visuales para activar el EVF, cuando está en uso. Esta configuración ayuda a conservar la carga de las pilas.

CONFIGURAR LA FECHA Y LA HORA

Es importante fijar el reloj con la hora exacta. Cuando se graba una imagen fija o un clip de película, la fecha y la hora de la grabación se guardan con la imagen y se visualizan durante la reproducción o se pueden leer con el software DiIMAGE Viewer incluido en el CD-ROM. El reloj de la cámara se usa también con la impresión de datos.

Cuando se selecciona y acepta la opción de Configurar Fecha y Hora, aparece la pantalla de fecha / hora. Las teclas izquierda / derecha del controlador se utilizan para seleccionar el parámetro a cambiar, y las teclas de arriba / abajo para cambiar el valor. De izquierda a derecha, la pantalla muestra el año, mes, día, hora y minuto. Cuando se han ajustado la fecha y la hora, fije el reloj presionando el botón central del controlador.



CONFIGURAR EL FORMATO DE FECHA

El formato en el que se muestra o imprime la fecha se puede cambiar: AAAA/MM/DD (año, mes, día), MM/DD/AAAA (mes, día, año), DD/MM/AAAA (día, mes, año). Simplemente seleccione el formato y acepte presionando el botón central del controlador; el formato nuevo aparecerá en el menú. Esto no afecta al nombre de la carpeta de fecha (p. 128).

SALIDA DE VÍDEO

Las imágenes de la cámara se pueden ver en una televisión (p. 122). La salida de vídeo se puede cambiar entre los sistemas NTSC y PAL. En Norteamérica se usa el estándar NTSC y en Europa el sistema PAL. Compruebe el estándar que se utiliza en su región, para reproducir las imágenes en su televisor.

AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO

La cámara apagará el EVF y el panel de datos para conservar la carga de batería, si no se realiza ninguna operación durante un cierto período de tiempo. La amplitud de este período se puede modificar a 1, 3, 5 ó 10 minutos. La opción de ahorro de energía no afecta al monitor LCD; éste se apagará a los 30 segundos. Para restaurar los visores cuando se han apagado, simplemente presione el disparador o el botón del visor de información.

Cuando la cámara está conectada al ordenador, el período de ahorro automático de energía está fijado en 10 minutos. Este período no se puede cambiar.

MODO TRANSFERENCIA DE DATOS CONEXIÓN CON UN ORDENADOR

Lea esta sección en su totalidad antes de conectar la cámara a su ordenador. Los detalles de utilización e instalación del software DiMAGE Viewer los encontrará en el manual de software que se proporciona. Los manuales DiMAGE no cubren el funcionamiento básico de ordenadores o de sus sistemas operativos; por favor, vea el manual proporcionado con su ordenador.

REQUISITOS DEL SISTEMA PARA QUICKTIME

IBM PC / AT Compatible
Ordenador tipo Pentium
Windows 95, 98, 98SE, NT, Me, 2000 Professional ó XP.
32MB o más de RAM
Sound Blaster o tarjeta de sonido compatible
Se recomienda DirectX 3.0 o posterior

Para instalar QuickTime, siga las instrucciones del instalador. Los usuarios de Macintosh pueden descargar gratuitamente la última versión de QuickTime de la página Web de Apple Computer: <http://www.apple.com>.

REQUISITOS DEL SISTEMA

Para que la cámara se pueda conectar directamente al ordenador y utilizarse como un dispositivo de almacenamiento en masa, el ordenador debe estar equipado con un puerto USB como interface estándar. El ordenador y el sistema operativo deben estar garantizados por sus fabricantes para soportar la interface USB. Los siguientes sistemas operativos son compatibles con la cámara:

IBM PC / AT Compatible	Macintosh
Windows 98, 98SE, Me, 2000 Professional y XP.	Mac OS 8.6 ~ 9.2.2 y Mac OS X 10.1 – 10.1.3

Compruebe la página Web de Minolta para ver la última información sobre compatibilidad:

Norteamérica: <http://www.minoltausa.com>

Europa: http://www.minoltaeurope.com/pe/digital/languages_stage.html.

Los usuarios de Windows 98 o la segunda edición 98 necesitan instalar el software que se incluye en el CD-ROM (p. 140). Los usuarios con Mac OS 8.6 necesitarán transferir e instalar un dispositivo de almacenamiento USB disponible en la página Web de Apple (p. 143).

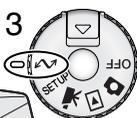
Los clientes que han adquirido una cámara digital DiMAGE 7, 5, S304, S404, X ó 2330 y han instalado el controlador del software para Windows 98, deberán repetir el proceso de instalación. Se requiere una versión actualizada del controlador del software, que se incluye en el CD-ROM del software proporcionado con la DiMAGE para el funcionamiento de la DiMAGE 7i con un ordenador. El nuevo software no afectará al rendimiento de las cámaras DiMAGE 7, 5, S304, S404, X ó 2330.

MODO TRANSFERENCIA DE DATOS

CONECTAR LA CÁMARA A UN ORDENADOR

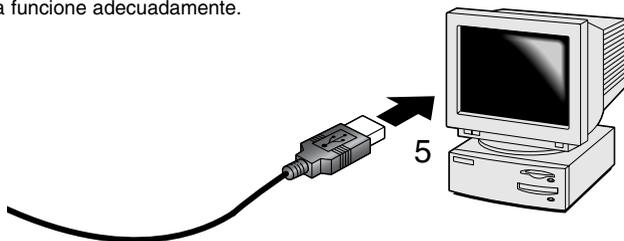
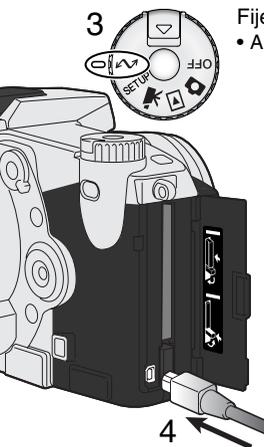
Se deben utilizar pilas nuevas cuando se conecte la cámara al ordenador. Se recomienda el uso de un adaptador AC (vendido por separado) mejor que la utilización de pilas. Los usuarios de Windows 98 y Mac OS 86 deben leer las secciones respectivas sobre cómo conectarse al sistema operativo, antes de conectar la cámara al ordenador (Windows 98 - p. 140, OS 8.6 - p. 143).

- 1 Encienda el ordenador.
 - El ordenador debe estar encendido antes de conectar la cámara.
- 2 Inserte la tarjeta CompactFlash en la cámara.
 - Confirme que la tarjeta correcta está en la cámara. Para cambiar la tarjeta CompactFlash mientras la cámara está conectada al ordenador, vea la página 148.

- 3  Fije el sintonizador de modo en transferencia de datos.
 - Aparecerá el menú de transferencia de datos.

- 4 Abra la puerta de la ranura de la tarjeta. Inserte el enchufe pequeño del cable USB en la cámara.
 - Asegúrese que el enchufe está bien insertado.

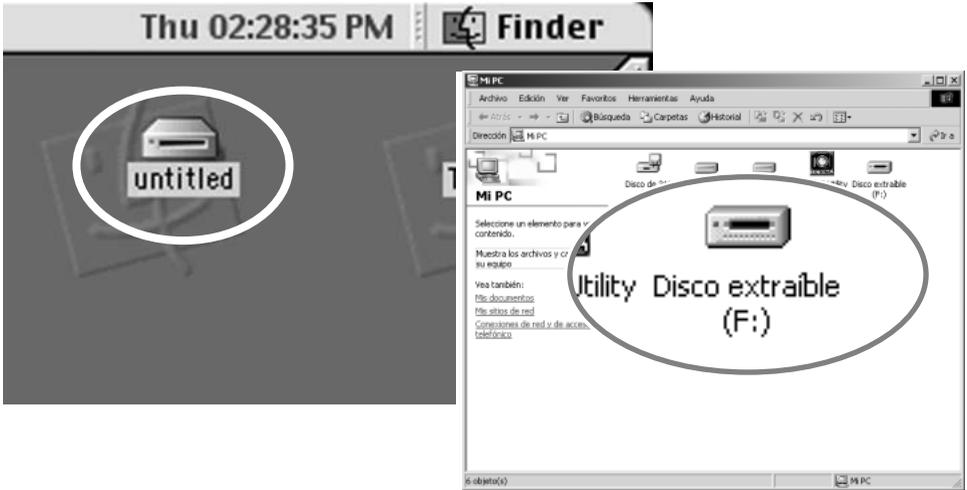
- 5 Una el otro extremo del cable USB con el puerto USB del ordenador.
 - Cerciórese de que el enchufe esté bien insertado.
 - La cámara debería conectarse directamente al puerto USB del ordenador. Adjuntar la cámara a un centro USB puede impedir que la cámara funcione adecuadamente.



- 6 Después de usar las cuatro teclas del controlador para seleccionar la opción USB, dentro de la sección USB del menú de transferencia de datos, presione la tecla derecha del controlador.
- Aparece la palabra "aceptar" en el lado derecho de la pantalla.
- 7 Presione el centro del controlador para enviar una señal al ordenador e inicial la conexión USB.
- Aparecerá una pantalla para indicar el comienzo del proceso de conexión.
 - Cuando el ordenador ha recibido la señal, los monitores de la cámara se apagarán.



Cuando la cámara está conectada adecuadamente al ordenador, aparecerá el icono de un drive. Si utiliza Windows XP, se abrirá la ventana de disco extraíble. Si el ordenador no reconoce la cámara, desconecte la cámara y reinicie el ordenador. Repita el procedimiento de conexión arriba mencionado.



MODO TRANSFERENCIA DE DATOS

CONECTARSE A WINDOWS 98 / 98 SEGUNDA EDICIÓN

El controlador solo se tiene que instalar una vez. Si el controlador no se puede instalar automáticamente, se puede instalar manualmente con el sistema operativo de "agregar nuevo hardware"; ver instrucciones en la página siguiente. Durante la instalación, si el sistema operativo solicita el CD-ROM de Windows 98, insértelo en su unidad y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

INSTALACIÓN AUTOMÁTICA



Antes de conectar la cámara al ordenador, inserte el CD-ROM en su unidad. El menú de instalación de DiMAGE debería activarse automáticamente. Para instalar automáticamente el controlador UBS Windows 98, haga click en el botón de "comenzando el instalador del controlador del dispositivo UBS". Aparecerá una ventana confirmando que se debe instalar el controlador; haga click en "Si" para continuar.

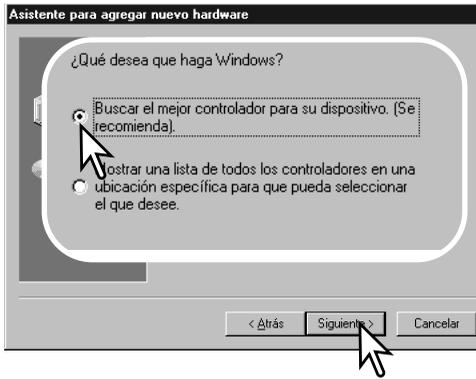
Cuando el controlador se ha instalado satisfactoriamente, aparecerá una ventana. Haga click en "OK". La cámara se puede ahora conectar al ordenador (p. 138).



INSTALACIÓN MANUAL

Para instalar el controlador de Windows 98 manualmente, siga las instrucciones de la sección conectar la cámara al ordenador en la página 138.

Cuando la cámara se enchufa al ordenador, el sistema operativo detectará el nuevo dispositivo y se abrirá la ventana de "agregar nuevo hardware". Introduzca el CD-ROM de DiIMAGE en su unidad. Haga click en "Siguiente".

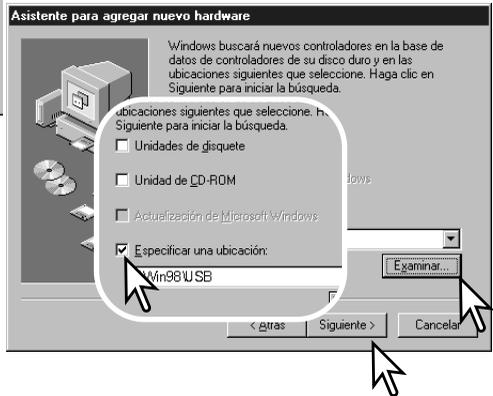


Elija la localización específica del controlador. La ventana desplegable se puede utilizar para indicar la localización del controlador. Cuando la localización del controlador aparezca en el recuadro, haga click en "Siguiente".

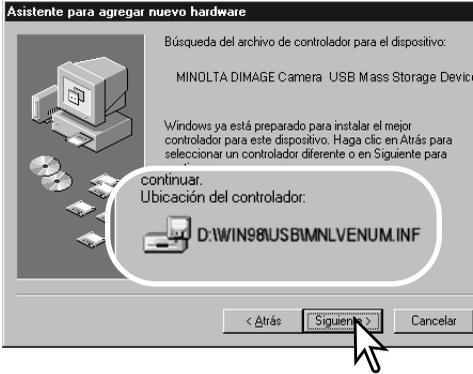
- El controlador se debe localizar en el CD-ROM en: \Win98\USB.



Escoja la opción recomendada de "buscar el mejor controlador para su dispositivo". Haga click en "Siguiente".



MODO TRANSFERENCIA DE DATOS



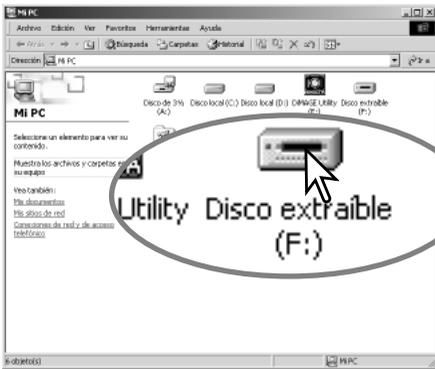
La última ventana confirmará que el controlador se ha instalado. Haga click en "Finalizar" para cerrar la opción de "agregar nuevo hardware".

La opción de "agregar nuevo hardware" confirmará la localización del controlador. Haga click en "Siguiente" para instalar el controlador en el sistema.

- Uno de los tres controladores puede estar localizado en: MNLVENUM.inf, USBPDR.inf ó USBSTRG.inf.
- La letra que designa la unidad para el CD-ROM puede variar dependiendo del ordenador.



Cuando se abre la ventana de "mi PC", aparecerá el icono de nuevo disco extraíble. Haga doble click en el icono para acceder a la tarjeta CompactFlash de la cámara; ver página 144.



CONECTARSE A MAC OS 8.6

Para acceder a esta cámara con un ordenador de sistema operativo Mac OS 8.6, se debe instalar primero un software de almacenamiento de apoyo USB. Este software lo proporciona gratuitamente la casa Apple Computer, Inc. Se puede descargar la última versión desde la página Web de Actualizaciones de Software Apple en la siguiente dirección: <http://www.apple.com/support>.



USB Storage Support 1.3.5.smi

Para descargar e instalar este software, siga las instrucciones de la página Web de Apple. Siempre lea los términos y condiciones que se indican, antes de instalar nuevo software.

AHORRO DE ENERGÍA AUTOMÁTICO (MODO TRANSFERENCIA DE DATOS)

Si la cámara no recibe un comando de lectura o escritura en 10 minutos, se apagará para ahorrar energía. Cuando la cámara se apaga, puede aparecer una advertencia en el monitor de retirada de dispositivo no segura. Haga click en "OK." Ni la cámara ni el ordenador resultarán dañados en esta operación.

Presionando el disparador se reactivará la cámara. Haga de nuevo la conexión USB con el menú de transferencia de datos (pasos 6 y 7 de la página 139).

Anotaciones de la cámara

Para ver imágenes correctamente en su ordenador, puede ser necesario ajustar el espacio de color de su monitor. Consulte el manual de su ordenador sobre cómo calibrar el visor con los siguientes requisitos: sRGB, con una temperatura de color de 6500K, y un gamma de 2.2.

MODO TRANSFERENCIA DE DATOS

ORGANIZACIÓN DE LA CARPETA DE LA TARJETA COMPACTFLASH



Icono del controlador o drive



Dcim



Misc

La carpeta "misc." contiene archivos de impresión DPOF (p. 118).

Una vez la cámara está conectada al ordenador, se puede acceder a los archivos de imagen y sonido haciendo doble click en los iconos. Las carpetas de imagen están ubicadas en la carpeta DCIM. Para copiar imágenes y grabaciones de sonido, simplemente arrastre y deje caer el icono del archivo en la ubicación deseada. Los archivos y carpetas de la tarjeta de memoria se pueden eliminar mediante el ordenador. Cambiar los nombres de los archivos o añadir otro tipo de datos a la tarjeta mediante el ordenador, puede provocar un mal funcionamiento en la cámara. Nunca formatee la tarjeta de memoria desde el ordenador; utilice siempre la cámara para formatear la tarjeta.



100MLT11



10120801



102MLTCP

De izquierda a derecha: carpeta estándar, carpeta de fecha (p. 128) y carpeta de copiar (p. 120).



PICT0001.TIF



PICT0002.MRW



PICT0003.JPG

Imagen fina, estándar o económica



PICT0003.WAV

Archivo de memo de voz PICT0003



PICT0004.MOV



PICT0001.THM
Imagen super fina



PICT0002.THM
Imagen RAW



PICT0004.THM
Clip de película

Los nombres de los archivos de imagen y de sonido empiezan por "PICT" seguido de un número de archivo de 4 dígitos y la extensión tif, mrw, jpg, mov ó thm. Los archivos de memo de voz tienen la extensión wav y el nombre del archivo se corresponde con el del archivo de su imagen. Las imágenes esbozo (thm) se utilizan en la cámara y con el software DiIMAGE Viewer.

Cuando se crea una carpeta nueva, los primeros 3 dígitos del nombre de dicha carpeta serán uno más que el número de carpeta mayor de la tarjeta. Cuando el número de archivo de la imagen llega al 9,999, se creará una carpeta nueva con un número superior al de la carpeta mayor de la tarjeta de memoria; por ejemplo, de la 100MLT11 a la 101MLT11.

El número de archivo del archivo de imagen puede no corresponderse con el número de fotograma de la imagen. A medida que se borran imágenes de la cámara, el contador de fotogramas se ajusta para mostrar el número de imágenes de la tarjeta, y reasigna los números de fotogramas según corresponda. Los números de archivo de los archivos de imagen no cambiarán cuando se elimina una imagen. Cuando se graba una imagen, se le asigna un número más que el número mayor del archivo de la carpeta. Los números de archivo se pueden controlar con la función de "memoria de número de archivo" en la sección de Uso 1 del menú configuración (p. 127).

Anotaciones de la cámara

Los archivos de imagen contienen datos "exif tag". Estos datos incluyen la hora y la fecha en que la imagen fue grabada, así como las configuraciones de la cámara utilizadas. Estos datos se pueden visualizar con la cámara o con el software DiIMAGE Viewer.

Si una imagen de la cámara se abre con una aplicación de retoque fotográfico que no es compatible con "exif tag", y luego la imagen se guarda encima de los datos originales, la información exif tag se elimina. Cuando utilice otro software distinto al DiIMAGE Viewer, siempre cambie el nombre al guardar el archivo de imagen para proteger los datos exif tag.

MODO TRANSFERENCIA DE DATOS

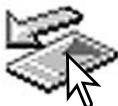
DESCONECTAR LA CÁMARA DEL ORDENADOR

Nunca desconecte la cámara cuando la luz de acceso esté encendida – los datos o la tarjeta CompactFlash podrían dañarse de forma permanente.

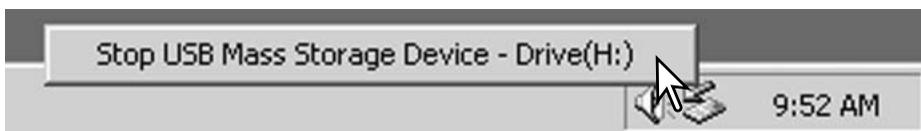
WINDOWS 98 / 98 SEGUNDA EDICIÓN

Confirme que la luz de acceso no esté encendida. Seleccione el sintonizador de modo en cualquier otra posición y desconecte luego el cable USB.

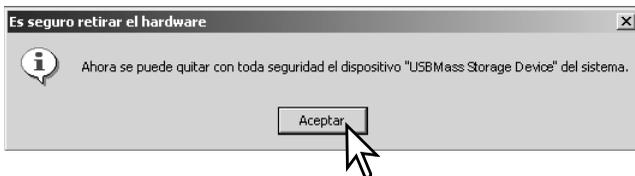
WINDOWS ME, 2000 PROFESSIONAL Y XP



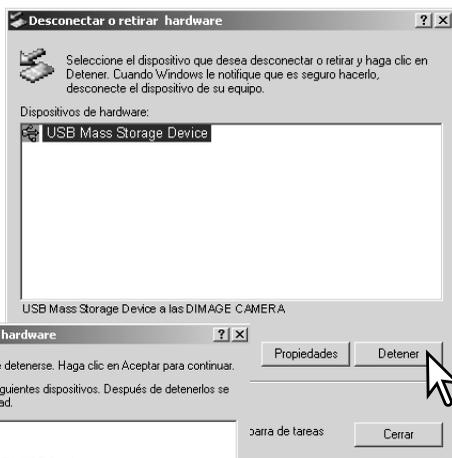
Para desconectar la cámara, haga click una vez en el icono de “desconectar o extraer hardware”, situado en la barra de tareas. Se abrirá una pequeña ventana indicando al dispositivo que se detenga.



Haga click en la ventanilla para detener el dispositivo. Entonces aparecerá la ventana de "es seguro retirar el hardware"; cierre la ventana. Ponga el sintonizador de modo en cualquier otra posición y desconecte luego el cable USB.



Cuando hay conectados más de un dispositivo externo al ordenador, repita el procedimiento descrito arriba, excepto haciendo click con el botón derecho del ratón en el icono de “desconectar o extraer hardware”. Esto abrirá la ventana de “desconectar o extraer hardware” después de hacer click en la casilla pequeña que indica el dispositivo.



Los dispositivos de hardware que se deben desconectar o retirar aparecerán visualizados. Seleccione el dispositivo haciendo click encima y luego haga click en "Detener".



Aparecerá una pantalla de confirmación indicando los dispositivos que se deben detener. Haciendo click en "OK" se parará el dispositivo.

Una tercera y última pantalla aparecerá para indicar que la cámara se puede desconectar con seguridad del ordenador. Seleccione el sintonizador de modo en cualquier otra posición y desconecte luego el cable USB.

MACINTOSH

Confirme que la luz de acceso no está encendida y luego arrastre el icono de dispositivo de almacenamiento y sitúelo en el cubo de basura.

Desconecte el cable USB.

- Si el cable USB se desconecta antes de realizar el primer paso, aparecerá un mensaje de alerta. Siempre finalice el primer paso antes de desconectar el cable USB.

MODO TRANSFERENCIA DE DATOS

CAMBIAR LA TARJETA COMPACTFLASH (MODO TRANSFERENCIA DE DATOS)

Tenga cuidado cuando cambie las tarjetas CompactFlash mientras la cámara está conectada al ordenador. Si la cámara no se desconecta adecuadamente, se pueden perder o dañar datos.

**Confirme siempre que la luz de acceso no esté encendida,
antes de quitar la tarjeta CompactFlash.**

WINDOWS 98 / 98 SEGUNDA EDICIÓN

- 1.- Apague la cámara.
- 2.- Cambie la tarjeta CompactFlash.
- 3.- Encienda la cámara.
- 4.- Use el menú de transferencia de datos para rehacer la conexión USB.

WINDOWS ME, 2000 PROFESSIONAL Y XP

- 1.- Detenga la conexión USB siguiendo los pasos indicados en el procedimiento de "desconectar o extraer hardware" (p. 146).
- 2.- Apague la cámara.
- 3.- Cambie la tarjeta CompactFlash.
- 4.- Encienda la cámara
- 5.- Use el menú de transferencia de datos para rehacer la conexión USB.

MACINTOSH

- 1.- Detenga la conexión USB arrastrando el icono correspondiente a la basura (p. 146).
- 2.- Apague la cámara.
- 3.- Cambie la tarjeta CompactFlash.
- 4.- Encienda la cámara
- 5.- Use el menú de transferencia de datos para rehacer la conexión USB.

APÉNDICE

ACCESORIOS DEL SISTEMA

Se puede utilizar una gran variedad de accesorios Minolta con esta cámara, para ampliar sus prestaciones. Para más detalles sobre los artículos que se enumeran a continuación y en otras secciones de este manual, contacte con su proveedor local de Minolta.

Adaptador de Flash al PC, PCT-100

Para permitir que unidades de flash estándar y sistemas de iluminación se puedan conectar a la cámara mediante un cable de ordenador. El CD-ROM actualizado que se proporciona no se debe usar con la DiIMAGE 7i.

Se pueden usar varias unidades de flash de alta calidad de Minolta con esta cámara:

Program Flash 3600HS(D).

Program Flash 5600HS(D).

Macro Ring Flash 1200 con controlador de macro flash.

Macro Twin Flash 2400 con controlador de macro flash.

Anotaciones de la cámara

Las unidades de flash de Minolta, Program Flash 3600HS(D), Program Flash 5600HS(D), Macro Ring Flash 1200, y Macro Twin Flash 2400 son compatibles con esta cámara. La medición de flash ADI (p. 92) funcionará con los dos programas de flash que se incluyen como accesorio. No se recomienda la utilización de otras unidades de flash.

Con las unidades Program Flash, el modo de medición de flash se cambia automáticamente a flash previo TTL cuando se utiliza la función de rebote del flash o el flash sin cable / remoto, o bien cuando los flashes están conectados a la cámara con un cable externo. El flash previo TTL (p. 92) se activa automáticamente cuando se utilizan unidades de flash macro.

Cuando se usan los Program Flashes, si la iluminación del flash es desigual en la configuración de gran angular de la cámara, inserte el adaptador de gran angular en las unidades del flash. Con el 3600 HS(D), cambie también el modo de medición del flash a flash previo TTL. Cuando la función de zoom automático se utiliza junto con los Program Flashes, la configuración del zoom del flash será mayor que la configuración del objetivo.

Cuando se utilizan el Macro Ring Flash 1200 ó el Macro Twin Flash 2400 en el modo macro (p.77), puede ser visible cierta disminución de la luz hacia los extremos de la foto en la posición del objetivo de macro gran angular.

Difusor de primeros planos, CD-1000

Utilizado directamente en la cámara con el flash incorporado, proporciona una suave iluminación en fotografías de primeros planos.

CUÁNDO UTILIZAR FILTROS

Los filtros polarizados y los objetivos de primeros planos pueden causar "viñeteado" en la posición de rango de gran angular del objetivo (por debajo de la marca de 50 mm. del anillo del zoom). Con objetivos muy potentes de primeros planos, como un +3 o el N° 2 de Minolta, el viñeteado puede ser más obvio por debajo de los 100 mm. La mayoría de los anillos de pasos ó Step-up causarán viñeteado. Se pueden utilizar el adaptador de pasos o Step-up de Minolta de 49 mm. a 62 mm.

¿QUÉ ES UN EV? ¿QUÉ ES UNA PARADA?

Ev significa Valor de Exposición. La parada se refiere al ruido de click de parada de las cámaras mecánicas. Un cambio en un EV o en una parada ajustará la exposición calculada por la cámara en un factor o dos. Los ajustes a la exposición en los modos de exposición A, S y M se hacen con incrementos de parada de f1 o de 0,5 Ev.

Cambio en Ev	Cambio en paradas	Ajuste a la exposición
+2,0 Ev	+2 paradas	4X más de luz
+1,0 Ev	+1 parada	2X más de luz
0,0 Ev	Exposición calculada	
-1,0 Ev	-1 parada	1/2 más de luz
-2,0 Ev	-2 paradas	1/4 más de luz

PROBLEMAS EN EL FUNCIONAMIENTO

Esta sección cubre los problemas secundarios del funcionamiento básico de la cámara. Para problemas de mayor importancia o averías en la cámara o el cargador, o si un problema se repite con frecuencia, contacte con el Servicio Técnico de Minolta que se detalla en la contraportada de este manual.

Problema	Síntoma	Causa	Solución
La cámara no funciona.	No aparece nada en el panel de datos ni en los monitores.	Las pilas están agotadas.	Cambie las pilas (p. 26).
		Las pilas no se han colocado correctamente.	Inserte de nuevo las pilas, asegurándose que los polos negativo y positivo están orientados como se indica en el interior de la tapa del compartimento de las pilas (p.26).
		El adaptador AC no está conectado adecuadamente.	Compruebe que el adaptador está conectado a la cámara y a una toma de enchufe con corriente (p. 28).
	En el panel de datos aparece la palabra "Err".	La cámara está caliente o se ha dejado en un ambiente muy caluroso.	Apague la cámara y déjela enfriar. Si la palabra "Err" continúa apareciendo después de enfriarse, retire y cambie las pilas o el cable de alimentación.
El obturador no se libera (no funciona el disparador).	Aparece "000" en el contador de fotogramas.	La tarjeta CompactFlash está llena y no es capaz de almacenar una imagen con la calidad y tamaño de imagen configurada en la cámara.	Inserte una tarjeta nueva CompactFlash (p. 28), elimine algunas imágenes de la tarjeta (p. 110), o bien cambie la configuración de la calidad y tamaño de imagen (p. 78).

Problema	Síntoma	Causa	Solución
El obturador no se libera (no funciona el disparador).	Aparece una advertencia de "Sin tarjeta" en los monitores.	No hay tarjeta CompactFlash en la cámara.	Inserte una tarjeta CompactFlash (p. 28).
Las fotos no tienen nitidez.	La señal de enfoque está roja.	El objeto está demasiado cerca.	Asegúrese que el objeto está dentro del rango de auto-enfoque (0,5 m. - ∞ / 1,6 ft. - ∞) o utilice el modo macro (p. 77).
		La cámara está en el modo macro.	Cancele la configuración del modo macro (p. 77).
		Alguna situación especial está impidiendo que el sistema de auto-enfoque funcione (p. 33).	Utilice la función de bloqueo de enfoque para enfocar un objeto en la misma distancia que el que desea enfocar (p. 32), o use el enfoque manual (p. 94).
	Las fotos son en interiores o en situaciones de poca iluminación y sin flash.	Las velocidades bajas de obturador implican imágenes borrosas cuando se sujeta la cámara con las manos.	Utilice un trípode, modifique la sensibilidad de la cámara a un parámetro más alto (p. 65), o utilice el flash (p. 23).
El avance continuo no funciona	El flash incorporado está levantado o la calidad de la imagen está fijada en super fina o RAW.		Guarde el flash incorporado o cambie la configuración de la calidad de imagen (p. 78).
Aunque se usa el flash, las fotos salen muy oscuras.		El objeto está más allá del rango del flash (p. 66).	Acérquese al objeto o cambie la sensibilidad de la cámara a una configuración más alta (p. 65).

PROBLEMAS EN EL FUNCIONAMIENTO

Problema	Síntoma	Causa	Solución
Aparece una sombra en el fondo de la imagen.	El parasol del objetivo estaba montado cuando se utilizó el flash.	El parasol del objetivo bloquea la luz del flash incorporado.	Retire siempre el parasol del objetivo cuando utilice el flash incorporado.
Los datos del disparo se ven, pero la imagen aparece por completo en blanco o en negro.	La cámara está fijada en el modo de exposición manual (M).	La combinación de velocidad de obturador y apertura está sobreexponiendo o subexponiendo la imagen extremadamente.	Cambie la velocidad del obturador o el valor de apertura hasta que la imagen aparezca en el monitor (p. 52).
La imagen se vuelve en blanco y negro.	La cámara está funcionando con condiciones de poca luz.	Con imágenes fijas, la ampliación automática del monitor se activa en condiciones de escasa iluminación (p. 73). En grabación de películas, la película nocturna está activada. Aunque la imagen aparezca en blanco y negro, la imagen que se graba es en color.	

Si la cámara no funciona normalmente, apáguela, retire e inserte de nuevo las pilas, o desenchufe y reconecte el adaptador AC. Siempre apague la cámara utilizando el sintonizador de modo o la tarjeta CompactFlash se puede dañar y las configuraciones de la cámara resetear.

La temperatura de la cámara aumenta con períodos largos de uso. Tome precauciones para evitar quemaduras cuando manipule la cámara, pilas o tarjeta CompactFlash.

QUITAR EL CONTROLADOR DEL SOFTWARE – WINDOWS

1. Inserte una tarjeta de memoria en la cámara y conéctela al ordenador con el cable USB. No se deben conectar otros dispositivos al ordenador durante este procedimiento.

2. Haga click con el botón derecho del ratón en el icono de "Mi PC". Seleccione "Propiedades" en el menú desplegable.

Windows XP: en el menú de "Inicio", vaya a "Panel de Control". Haga click en la categoría de "Rendimiento y Mantenimiento". Haga click en "Sistema" para abrir la ventana de propiedades del sistema.

3. Windows 2000 y XP: seleccione la pestaña de "hardware" dentro de la ventana de "Propiedades" y haga click en el botón de "Administrador de dispositivos".

Windows 98 y Me: haga click en la pestaña de "Administrador de dispositivos" dentro de la ventana de "Propiedades".

4. El archivo del controlador se ubicará en "controlador bus en serie universal", o bien en la ubicación de "otros dispositivos" del "Administrador de dispositivos". Haga click en las ubicaciones para ver los archivos. El controlador debe estar indicado con el nombre de la cámara. En algunos casos, el nombre del controlador puede no ser el mismo que el de la cámara. Sin embargo, lo distinguirá por tener una interrogación o una exclamación.

5. Haga click en el driver para seleccionarlo.

6. Windows 2000 y XP: haga click en el botón de "Acción" para ver el menú desplegable. Seleccione "Desinstalar". Aparecerá una pantalla de confirmación. Haciendo click en "Si", el controlador desaparecerá del sistema.

Windows 98 y Me: haga click en el botón de "Quitar". Aparecerá una pantalla de confirmación. Haciendo click en "Si" se quitará el controlador del sistema.

7. Desconecte el cable USB y apague la cámara. Reinicie el ordenador.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

CUIDADO DE LA CÁMARA

- Evite que reciba golpes o impactos.
- Apáguela mientras la transporte.
- Esta cámara no es acuática ni permite salpicaduras. Insertar o quitar las pilas de la tarjeta CompactFlash o manejar la cámara en general con las manos mojadas puede perjudicar la cámara.
- Cuando esté en la playa o cerca del agua, tome precauciones para evitar el agua y la arena. El agua, la arena, el polvo o la sal pueden dañar la cámara.
- No deje la cámara bajo la luz directa del sol. No apunte el objetivo directamente al sol; el CCD se puede estropear.

LIMPIEZA

- Si la cámara o el exterior del objetivo están sucios, límpielo con un trapo suave, limpio y seco. Si la cámara o el objetivo entra en contacto con arena, sople suavemente para eliminar las partículas. No pase un trapo, pues se podría arañar la superficie.
- Para limpiar la superficie del objetivo, primero sople el polvo, arena o partículas y luego, si fuera necesario, humedezca un pañuelo para limpieza específica de objetivos o bien un trapo suave, con un líquido limpiador de objetivos, y limpie suavemente el objetivo.
- Nunca use disolventes orgánicos para limpiar la cámara.
- Nunca toque la superficie del objetivo con los dedos.

ALMACENAMIENTO

- Guarde en una zona fresca, seca y bien ventilada, alejada del polvo y productos químicos. En períodos largos de no utilización, guarde la cámara en un contenedor hermético con un agente secante de gel-silicio.
- Quite las pilas y la tarjeta CompactFlash de la cámara cuando no se utilice en períodos largos.
- No guarde la cámara en un área con naftalina o similares.
- Durante períodos largos de almacenaje, utilice la cámara de vez en cuando. Cuando saque la cámara de donde la guarda, compruebe que todo funciona adecuadamente antes de utilizarla.

TEMPERATURA Y CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Esta cámara ha sido diseñada para usar en temperaturas de entre 0°C y 40°C (32°F a 104°F).
- Nunca deje la cámara expuesta a temperaturas extremadamente altas, como en un coche aparcado al sol, o humedad extrema.
- Cuando traslade la cámara de un ambiente frío a uno más caliente, llévela en una bolsa de plástico sellada, para evitar que se forme condensación. Permita que la cámara se adapte a la temperatura ambiente, antes de sacarla de la bolsa.

CUIDADO Y MANIPULACIÓN DEL SISTEMA DE GRABACIÓN

- Lea y siga el manual de instrucciones que acompaña a la tarjeta CompactFlash.
- Las siguientes situaciones pueden causar pérdida de datos o averías:
 1. Uso inadecuado de la tarjeta.
 2. Descarga de electricidad estática o campos electromagnéticos cerca de la tarjeta.
 3. Retirar la tarjeta o interrumpir la corriente mientras la cámara o el ordenador están accediendo a la tarjeta (lectura, escritura, formateo, etc.).
 4. No utilizar la tarjeta durante un período largo de tiempo.
 5. Usar la tarjeta más allá de su duración.

La capacidad de almacenamiento de la tarjeta CompactFlash disminuirá tras períodos largos de utilización. Puede ser necesario comprar una nueva tarjeta cada cierto tiempo.

Minolta no se hace responsable de ninguna pérdida de datos o daños en los mismos.

Se recomienda hacer una copia de los datos de la tarjeta en otro medio como en el disco duro ó CD-ROM.

No la doble, deje caer o someta la tarjeta a un impacto.

No toque los contactos eléctricos de la tarjeta con los dedos u objetos metálicos.

Mantenga alejada del calor, humedad y luz solar directa.

Mantenga alejada de los niños pequeños.

Cuando utilice un microdrive de IBM, no exponga la cámara a vibraciones.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

PILAS

- La carga de las pilas disminuye con la temperatura. En ambientes fríos, se recomienda mantener las pilas por separado en un lugar más templado, como el interior de un abrigo. Las pilas pueden recuperar su energía cuando se calientan. Ya que las prestaciones de las pilas Ni-MH no están tan afectadas por la temperatura, se recomienda su uso cuando se fotografíe en ambientes fríos.
- Retire las pilas cuando la cámara no esté en uso durante un período largo. La pérdida de fluido de pilas puede dañar el compartimento de las mismas.
- Ocasionalmente, cuando se utilizan pilas alcalinas, el indicador del estado de las pilas podría dar una falsa advertencia de pilas bajas, incluso cuando tengan suficiente carga. Continúe usando la cámara; el indicador de pilas bajas desaparecerá.
- Si las pilas se han agotado mientras se usaban en la cámara, no las recargue, incluso si con el cambio parecen recuperarse. Estas pilas interferirían con la operación normal de la cámara.

ACERCA DE LAS PILAS NI-MH

Cuando utilice pilas Ni-MH, limpie ambos polos de las pilas con un trapo seco para eliminar cualquier residuo o suciedad. Gracias a un sofisticado sistema informático, la cámara monitoriza críticamente los niveles de carga. Si las terminales o polos de las pilas tienen suciedad, la cámara puede dar una falsa advertencia de pila baja. Si el rendimiento de las pilas es inusualmente bajo, limpie los polos de las pilas con un trapo limpio y seco.

El rendimiento de las pilas Ni-MH disminuirá si las pilas se cargan a menudo antes de haberse descargado por completo. Deje que las pilas Ni-MH se agoten completamente usando la cámara, antes de recargarlas.

Recargue las pilas en conjunto simultáneamente. Se recomienda que las pilas utilizadas con la cámara no se empleen con ningún otro dispositivo. Siga siempre las instrucciones de seguridad que aparecen en el manual del cargador.

CUIDADO DEL MONITOR

- Aunque el monitor LCD se fabrica con tecnología de alta precisión, puede haber ocasionalmente una falta de puntos de color o brillo en el monitor LCD.
- No aplique presión en la superficie del monitor LCD; puede dañarse permanentemente.
- En ambientes fríos, el monitor LCD puede volverse temporalmente oscuro. Cuando la cámara se calienta, el visor funcionará con normalidad.
- El monitor LCD puede tardar en reaccionar en temperaturas bajas o se puede oscurecer en temperaturas altas. Cuando la cámara alcanza la temperatura de operación normal, el visor funcionará con normalidad.
- Si hay huellas de dedos en la superficie del monitor LCD, límpielas suavemente con un trapo suave, limpio y seco.

DERECHOS DE AUTOR

- Existen derechos de autor en programas de televisión, películas, cintas de vídeo, fotografías y otros materiales. La grabación no autorizada o hacer duplicados de tales materiales puede ser contrario a las leyes de derechos de autor. Hacer fotos o imágenes de exhibiciones, demostraciones, etc. sin previa autorización, está prohibido y puede infringir los derechos de autor. Las imágenes protegidas por derechos de autor sólo se pueden usar bajo las provisiones de la ley de derechos de autor.

ANTES DE ACONTECIMIENTOS IMPORTANTES O VIAJES

- Compruebe el funcionamiento de la cámara; haga fotos de prueba y compre pilas adicionales.
- Minolta no acepta responsabilidad por daños o pérdidas derivados de un uso incorrecto del equipo.

PREGUNTAS Y SERVICIO TÉCNICO

- Si tiene preguntas sobre esta cámara o su cargador, contacte con su proveedor local o escriba al distribuidor Minolta de su zona.
- Antes de enviar su cámara o cargador a reparar, le rogamos contacte con el Servicio Técnico de Minolta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Número de píxels efectivos:	4,95 millones (2568 X 1928).
CCD:	Tipo 2/3 interlineado color primario CCD con un total de 5,24 millones de píxels.
Sensibilidad de la cámara(ISO):	Automática y equivalentes ISO 100, 200, 400, y 800.
Ratio de aspecto:	4:3.
Construcción del objetivo:	16 elementos en 13 grupos.
Apertura máxima:	f/2,8 (gran angular), f/3,5 (teleobjetivo).
Distancia focal:	7,2 - 50,8 mm. (equivalente 35 mm.: 28 - 200 mm.
Rango de enfoque:	0,5 m. - infinito (1,6 ft. - infinito). 0,25 - 0,6 m. (11,8 - 23,6 in.) en modo macro: teleobjetivo. 0,3 - 0,6 m. (9,8 - 23,6 in.) en modo macro: gran angular.
Diámetro del filtro:	49 mm.
Sistema de auto-enfoque:	Vídeo AF.
Obturador:	Obturador electrónico CCD más obturador mecánico
Tiempo de reciclaje del flash incorporado:	7 seg. (aprox.)
Visor LCD:	Microvisor de cristal líquido reflectivo ferroeléctrico de 4,8 mm.
Monitor LCD:	46 mm. (1,8 in.) visor TFT de polisilicona de baja temperatura.
Campo de visión:	Aproximadamente 100%.
Conversión A/D:	12 bits.
Sistema de grabación:	Tarjetas de CompactFlash del Tipo I y II, y Microdrives de IBM de 170MB, 340MB, 512MB, y 1GB.
Formatos de archivos:	JPEG, TIFF, Motion JPEG (mov), WAV y RAW. DCF 1.0 y compatible con DPOF.
Control de salida de impresión:	Impresión Exif e Unificación de Impresión de Imagen.
Idiomas para los menús:	Inglés, Alemán, Francés y Español.
Salida de vídeo:	NTSC y PAL.

Pilas:	4 pilas AA Ni-MH o alcalinas.
Fuente de energía externa:	Adaptador AC (AC-1L o AC-2L). Paquete de pilas de gran potencia (EBP-100).
Dimensiones:	117,0 (ancho) X 90,5 (alto) X 112,5 (fondo) mm. 4,61 (ancho) X 3,56 (alto) X 4,43 (fondo) in.
Peso:	Aproximadamente 525 g. (18,5 oz.). (sin pilas ni tarjeta CompactFlash).
Temperatura de funcionamiento:	0° - 40°C. (32° - 104° F.).
Humedad para su funcionamiento:	5 - 85% (sin condensación).

Las especificaciones están basadas en la última información disponible a la hora de la impresión de este manual, y están sujetas a cambios sin previo aviso.

Puede encontrar las siguientes marcas y símbolos en este producto:



Este símbolo certifica que la cámara cumple los requisitos de regulación en Japón, en relación a los equipos que causan interferencias.



Este símbolo en su cámara certifica que cumple los requisitos de la Unión Europea en relación a la regulación de equipos que provocan interferencias. CE significa Conformidad Europea.

Digital Camera: DiIMAGE 7i



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa FCC. Su manejo está sujeto a dos condiciones: (1) Este aparato puede no provocar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar una operación no deseada.

Analizada por Minolta Corporation
101 Williams Drive, Ramsey, New Jersey 07446 U.S.A.

Este aparato digital de Clase B cumple con la normativa ICES-003 canadiense.

No quitar los núcleos metálicos de los cables.

Apple, el logotipo de Apple, Macintosh, Power Macintosh, Mac OS y el logotipo de Mac OS son marcas registradas de Appel Computer, Inc. Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation. El nombre oficial de Windows ® es el sistema operativo de Microsoft Windows. Pentium es una marca registrada de Intel Corporation. Adobe y PhotoDeluxe son marcas registradas de Adobe Systems Inc. Quick Time es una marca registrada utilizada bajo licencia. Otras marcas registradas son propiedad de sus dueños respectivos.



© 2002 Minolta Co., Ltd. bajo la Convención de Berna
y la Convención Universal de Derechos de Autor.

0-43325-53038-8

9222-2779-12 HA-A205

Impreso en Alemania